

# paloma

N.º 19.

E.º 65. RECARGO  
AEREO: E.º 2.



las confesiones  
de ricardo blume

dramático relato del  
teniente perez  
y las horas vividas  
en la moneda

aprenda a criar  
conejos en su casa  
y a cocinarlos

exija el multimolde  
de regalo

  
UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN



# A los deudores del Sistema de Ahorros y Préstamos

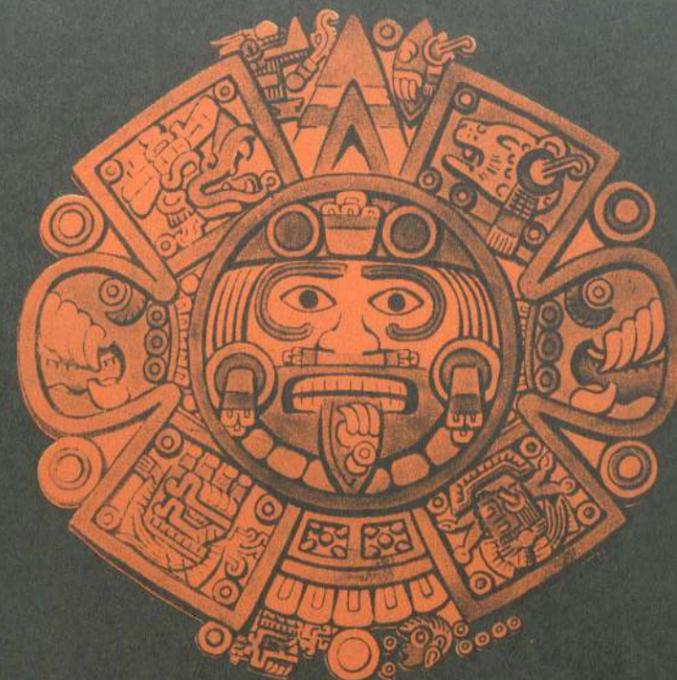
De acuerdo a la ley que rige el Sistema Nacional de Ahorros y Préstamos (SINAP), todas las deudas hipotecarias de los adquirentes de viviendas por este sistema deben ser reajustadas en un 176%.

La CAJA CENTRAL consciente del problema económico que afectaría a algunos sectores sociales, instruyó a las Asociaciones de Ahorros y Préstamos para que, a partir de Julio y hasta Octubre, reajusten los dividendos SOLO EN UN 100%.

**CAJA CENTRAL  
DE AHORROS Y PRESTAMOS**



Publicidad quimera



Ricardo Blume con PALOMA. La entrevista exclusiva en medio de un set de televisión con nuestra redactora Luisa Ulibarri, invitada a México por COTAL (Congreso de Turismo Latinoamericano). Además, en este mismo número, la visión de un México colorido, lleno de emociones, arte, belleza, contrastes y aventuras, donde el sol se encuentra en cada esquina.



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

**CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN**

# índice

División periodística de Quimantú.  
 Editor, Alberto Vivanco.  
 Colaboración especial, Hilda López.  
 Representante Legal, Sergio Maurin.

Impresa por Empresa Editora Nacional Quimantú Ltda.  
 Av. Santa María 076, Casilla 69-D. Teléfono 391101.  
 Derechos reservados.

## prensa

**¿QUE SE SIENTE CUANDO LA MUERTE GOLPEA LA PUERTA?** Entrevista a los principales personajes que estuvieron en el interior de La Moneda el viernes 29 de junio ..... 4

**LAS CONFESIONES DE RICARDO BLUME.** Un reportaje íntimo al galán de "Muchacha Italiana Viene a Casarse" ..... 17

**EN LA PALOMERA.** Todo lo que dicen y hacen las estrellas del cine y la TV ... 20

**ASI VIMOS LA COSA JUNTOS.** Relatos y dibujos de un partido de fútbol visto por un niño. .... 24

**TENGA SU PROPIO CONEJAR.** Una explicación completa de cómo criar conejos en su casa y cómo aprovecharlos mejor. .... 28

**TESTIMONIOS DE UNA REPRESION.** Dramático relato de la vida insegura y angustiante de las familias uruguayas. .... 34



**EL SOL EN CADA ESQUINA.** Las tres semanas de PALOMA en México, llenas de emociones, arte y contrastes y aventuras. .... 54

## palomitas

**GRAFOLOGIA** ..... 23

**PELICULA: "Hace tiempo, mañana"** ..... 74

**JUEGO** ..... 92

**Puzzle** ..... 97

**HOROSCOPO** ..... 106

**VIA PALOMA** ..... 110

**SINOPSIS** ..... 112

## columnistas

**COLUMNISTAS**

**Fernando Reyes** ..... 9

**Dario Carmona** ..... 16

**Sergio Vodanovic** ..... 22

**Gloria Leiva** ..... 96

**Irene Geiss** ..... 103

**QUE VER, QUE HACER, DONDE IR.** Un completo panorama de lo que ocurre en el mundo del espectáculo. 98

## orientación

**CONSULTORIO JURIDICO** ... 33

**PSICOLOGIA** ..... 104

## hogar

**HUERTO FAMILIAR** ..... 39

**DECORACION** ..... 62

**COCINA: El conejo** ..... 68

**TEJIDOS** ..... 82

**DE PE A PA** ..... 84

**SIEMPRE HAY UNA SOLUCION** ..... 88

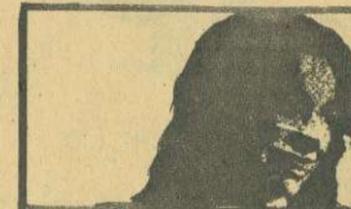
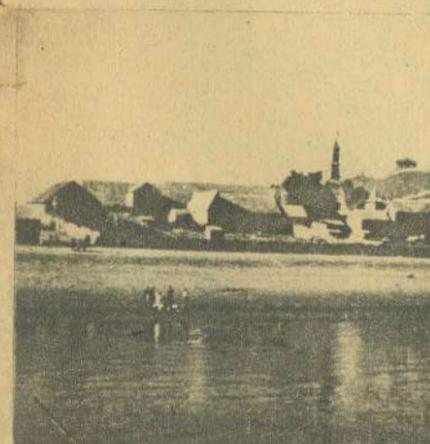
## moda

**CHILOE invade Santiago** ... 42

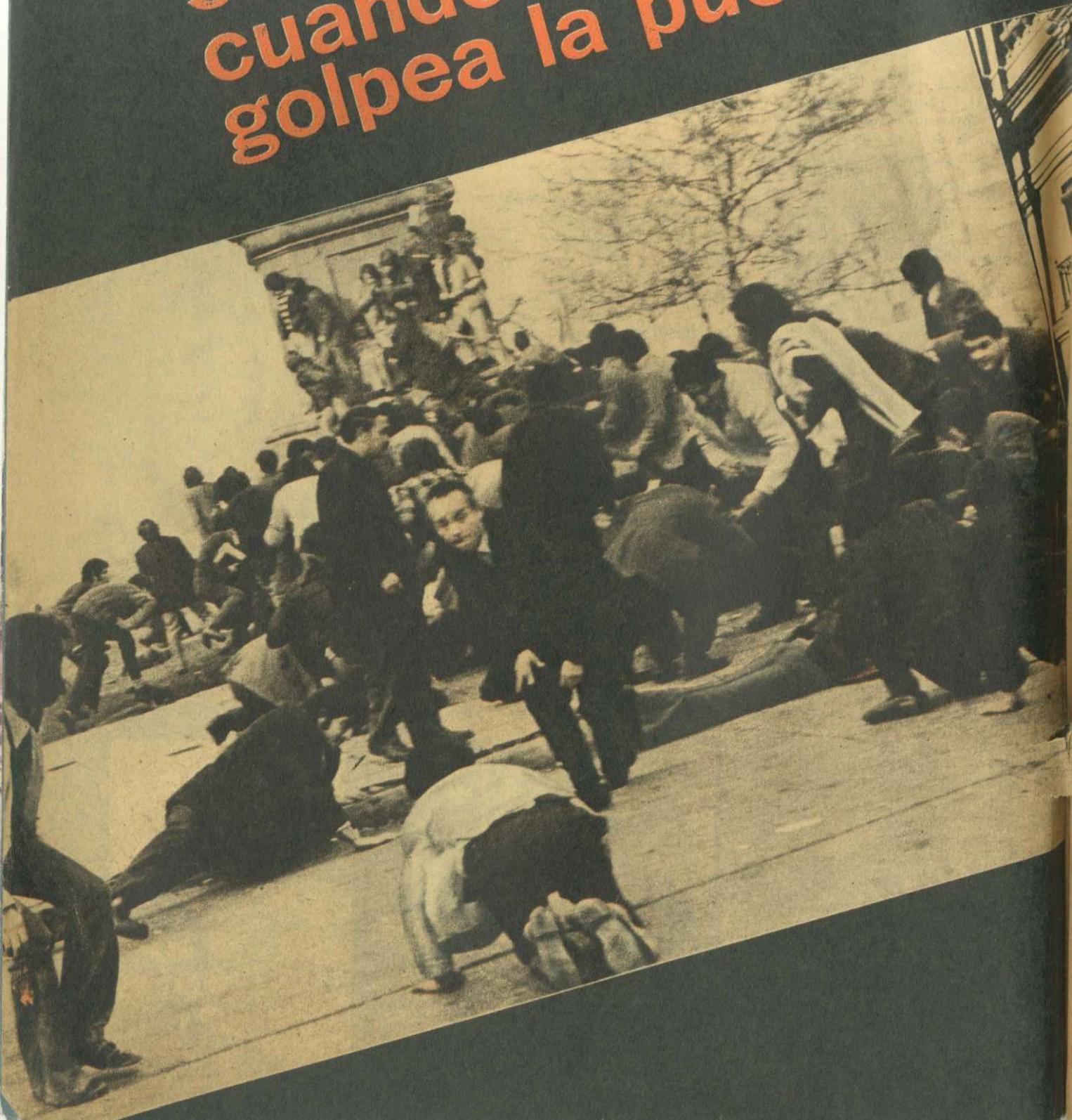
# paloma nº 19

Revista femenina quincenal.  
 24 de julio de 1973.

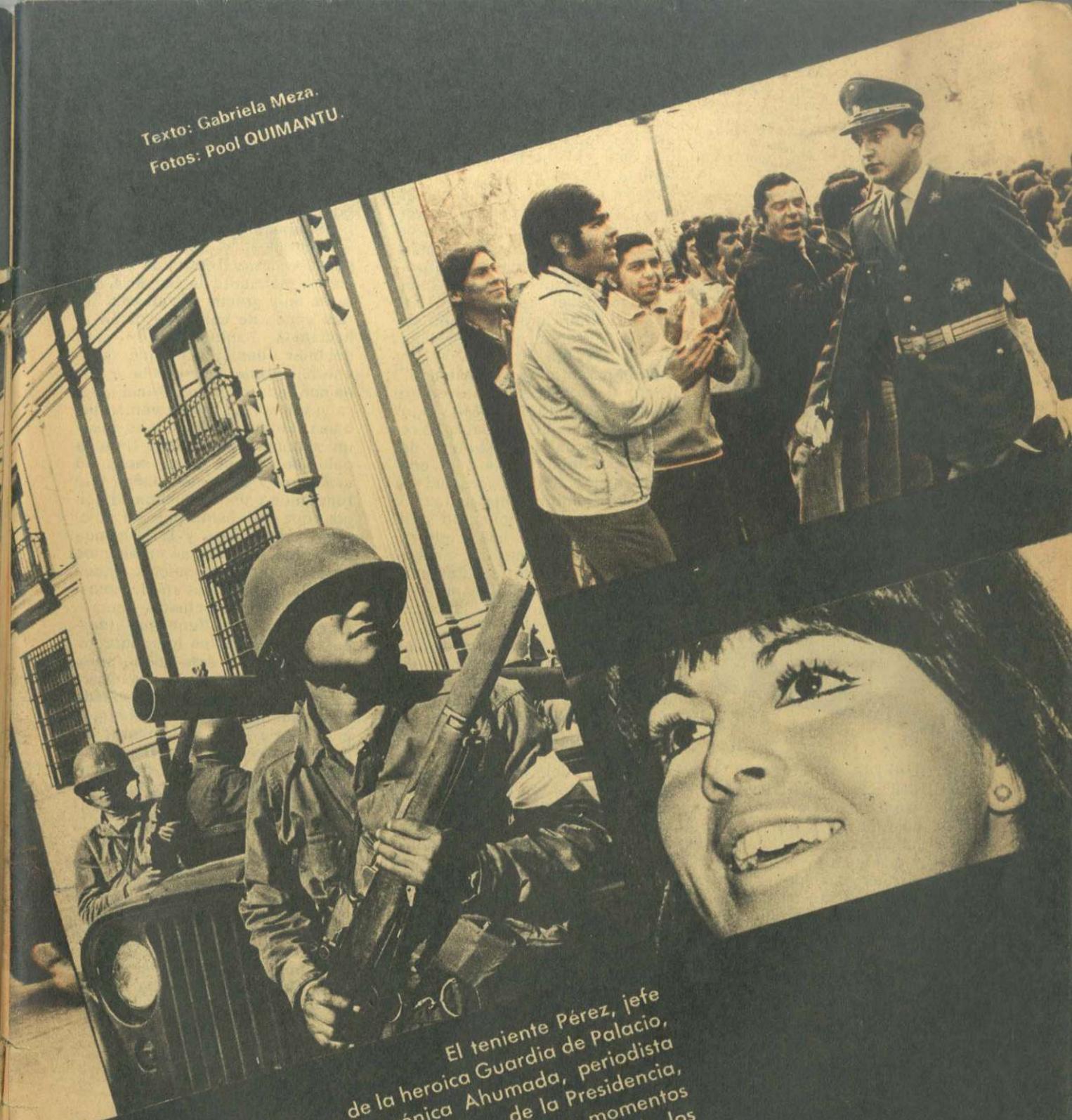
Directora: María Cecilia Allendes.  
 Subdirectora: Gabriela Meza.  
 Prensa: Mary Zajer, Luisa Ulibarri, M. Elena Hurtado, Jimena Castillo.  
 Hogar: Graciela Torricelli, Susana Martínez.  
 Magazine: Silvia Ríos, Carmen Raga.  
 Jefe de Arte: Hernán Vidal.  
 Diagramación: Rosario Torres, Angela Montecinos, José Maturana, Guillermo Urquizar.  
 Secretaria: Rosa Fajardo.  
 Asistente: Sergio Fredes.  
 Fotos: Pool Fotográfico de Quimantú.



# ¿qué se siente cuando la muerte golpea la puerta?



Texto: Gabriela Meza.  
Fotos: Pool QUIMANTU.



El teniente Pérez, jefe de la heroica Guardia de Palacio, y Verónica Ahumada, periodista de la Presidencia, relatan los dramáticos momentos vividos cuando los tanques amenazaban La Moneda la mañana del 29 de junio. El recuerdo de los seres queridos, que a lo mejor no volverían a ver, se mezclaba con la voluntad de cumplir con deber.



**CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN**

Tanques frente a La Moneda captados en los críticos momentos en el Palacio de Gobierno.



¡LA GUARDIA MUERE, PERO NO SE RINDE, MIERDA! La frase comenzó a correr por los pasillos de La Moneda, casi con la misma rapidez con que pasaban las balas que desde el exterior disparaban los soldados rebeldes. El encargado de transmitir la era el teniente de Carabineros Guillermo Pérez, quien se encontraba a cargo de la Guardia de Palacio la mañana del 29 de junio, cuando el ronco tabletear de las ametralladoras rompió la quietud mañanera de la Casa de Gobierno.

Eran las 8,55 y nada hacía presagiar que minutos después se desencadenaría un baleo infernal que tendría como objetivo principal apoderarse del Palacio de Gobierno. El teniente Pérez estaba en su escritorio revisando papeles de rutina cuando de pronto se abrió la puerta de su oficina y se presentó ante su vista el rostro pálido del sargento Mario Humberto Reyes: "Le comunico mi teniente que estamos rodeados de tanques"... La mirada de asombro, duda, desconcierto e inquietud que lanzó el teniente

Pérez fue la misma que se extendió por todo el país, a medida que cada chileno iba sabiendo la noticia.

Pero fue sólo cosa de segundos. Por lo menos para el teniente Pérez, oficial de Carabineros que pese a sus escasos 28 años de edad había adquirido la preparación y experiencia suficientes para hacer frente a situaciones difíciles. Durante un año sirvió en la Prefectura de Servicios Especiales (ex Grupo Móvil) y "allí el carácter se va curtiendo". Tanto que a sólo seis días de los hechos, cuando PALOMA logró conversar con él, su rostro no reflejaba ninguna emoción ni le daba mayor importancia a lo ocurrido, a su actuación personal y a la de los hombres bajo su mando. Sólo existe el funcionario policial frío e imperturbable que recuerda que se limitó a cumplir con su deber y con el juramento que hizo el 16 de diciembre de 1968, cuando egresó de la Escuela de Carabineros.

"De inmediato apliqué el plan de defensa que tenemos para estos casos, que es el mismo que existe en los retenes, tenencias, subcomisarias, comisarias y prefecturas. Me formé un cuadro de la situación y le informé al Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, quien se encontraba en su despacho. El personal ocupó los puestos de defensa previamente establecidos y comenzó en un principio a responder el fuego que venía del exterior. Pero luego ordené detener los disparos porque había mucha gente en las calles que podía resultar herida".

#### LA BANDERA AJ TOPE

Su rostro sigue imperturbable. La acuciosidad periodística pretende calar hondo. Saber si hubo algún momento de debilidad, si sintió temor él o alguno de sus hombres. La respuesta es siempre la misma: "En ningún momento se produjo desconcierto o nerviosismo entre la gente. Aun más, los hombres no perdieron nunca el control de sí mismos. Cada vez que yo me presentaba ante ellos se cuadraban con el saludo de rigor, como si estuvieran en un servicio normal". A su lado hay dos hombres que corroboran con su propio testimonio lo dicho por el teniente. Son

Guillermo Pérez Peña, teniente de Carabineros.



ellos el sargento Mario Humberto Reyes y el carabinero Ernesto Venegas Jara. Ambos tuvieron la difícil e increíble misión de izar el pabellón nacional bajo el fuego graneado de los amotinados.

"Subimos hasta el tercer piso —cuentan—, y nos asomamos por la ventana frente a la cual se iza normalmente la bandera. Esta es muy grande y tratamos varias veces de colocarla como lo hacíamos habitualmente, pero debimos desistir porque para ello había que salir por la ventana con todo el cuerpo hacia afuera y, bueno... de allí venían las balas. Entonces decidimos idear un sistema para izarla. Unimos palos de coligüe de un metro 50 cada uno y con unos paños que rompimos y unos ganchos de colgar ropa que había por ahí sujetamos la bandera y la largamos para afuera. Mientras estábamos en esta operación muchas veces nos dijeron que nos rindiéramos, que bajáramos. Incluso —recuerda el carabinero Venegas—, después que habíamos logrado colocar la bandera, ésta quedó enrollada y yo decidí arreglarla. Cuando me asomé me gritaron desde abajo que me daban tres tiempos para que arriara la bandera. Esperé hasta que contaron uno y entonces me cambié de lugar. Así seguí hasta que logré desenrollarla".

Mientras habla va perdiendo la timidez inicial y su gorra ya no da tantas vueltas entre sus dedos. Tiene 28 años y lleva siete en el Cuerpo de Carabineros, seis de los cuales los ha servido en la Guardia de Palacio. Sostiene que no sintió miedo en ningún momento, sólo un deseo de servir y cumplir con el deber "Ade-

más —agrega—, tantos años en La Moneda hacen que uno sienta que ésta es como su casa y por lo mismo dan más ganas de defenderla, aun cuando se arriesgue la vida de ello". Su única debilidad —si así pudiera llamarse— fue pensar en su mujer y sus tres hijos pequeños. Acor-darse de ellos y sentir, por lo mismo, más ganas de defenderse.

#### LA GUARDIA DE PALACIO

Creada prácticamente desde el comienzo de la República, la Guardia estuvo en un principio a cargo del Ejército, única fuerza armada que existía en el país. Posteriormente, cuando se creó la Escuela de Carabineros en 1908, se le fijó la misión, entre otras, de custodiar La Moneda, alternándose en esta labor con el resto de las unidades militares que la desempeñaban. Esto se mantuvo hasta el año 1929, pero ya en 1920 se había creado el Escuadrón de Ametralladoras, que efectuaba el ceremonial de relevo de guardia cada 24 horas, pero en el interior de La Moneda. En 1932, durante la segunda administración de Arturo Alessandri, la Guardia de Palacio quedó definitivamente encargada a la Escuela de Carabineros y, específicamente, al Escuadrón de Ametralladoras.

Un año antes, durante la caída del Presidente Carlos Ibáñez, la Guardia prácticamente no tuvo ninguna actuación especial, dadas las condiciones en que se desarrollaron los hechos. Recibió órdenes del propio mandatario de mantener la lealtad y el espíritu de disciplina hacia su sucesor. Y así han pasado los años hasta llegar al viernes 29 de junio, fecha en que debieron recordar la frase histórica pronunciada por Napoleón en sus últimos momentos en su palacio: "¡La guardia muere, pero no se rinde, mierda!"

#### UN TANQUE CONTRA EL TRANSITO

Y esa misma frase escuchó el teniente Pérez de labios del Presidente de la República y se la repitió a sus hombres mientras recorría los distintos puestos de vigilancia y observaba en los rostros de todos los carabineros la decisión de no rendirse. Fue la misma que les permitió a todos

mantener el espíritu en alto, tranquilizar a los civiles que estaban en el interior, calmar a las mujeres y permitirse algunas bromas muy propias del chileno en apuros, como por ejemplo, responderles a los soldados que los conminaban a bajar que no podían, que estaban muy ocupados, que les subieran el tanque para arriba. Y a esta nota de humor tampoco era ajeno el teniente Pérez. Recuerda que una vez recibió el informe de un carabinero que se encontraba vigilando por Morandé, quien le dijo: "Comunico mi teniente que viene pasando un tanque contra el tránsito". "No puede ser —respondió el oficial—. Notifíquelo inmediatamente de una infracción..."

Anécdotas hay por montones. Todas revelan el espíritu que animó a estos hombres que incluso se permitieron el lujo de rendirle honores al Presidente de la República, cuando éste ingresó a La Moneda. "Rápidamente —recuerda el teniente—, nos formamos los que nos encontrábamos a la entrada de La Moneda y a coro y muy fuerte le dijimos: ¡BUENOS DIAS, SEÑOR PRESIDENTE! El no nos dijo nada, pero me estrechó la mano y por la expresión de su rostro comprendí que habíamos cumplido con nuestro deber y que el Presidente estaba satisfecho". Ese momento y el encuentro con su padre —un jubilado del Servicio de Investigaciones— son los instantes que no se borrarán nunca de la mente del joven oficial, que a los 28 años quedó incorporado a la historia de nuestro país.

Lo mismo ocurrió con una mujer, Verónica Ahumada, periodista de la Secretaría de prensa del Presidente de la República, quien todavía no puede olvidar el ruido ensordecedor de los disparos y

la visión de las balas cayendo en los patios de La Moneda.

#### TRES COLORADAS, VERONICA

"Estaba en mi escritorio —recuerda—, empezando a leer los diarios, cuando de pronto sentí un ruido como de dinamitazos. Me paré y traté de averiguar lo que pasaba. Me dirigí a la sala de edecanes y por la ventana ví dos tanques apostados frente a la puerta principal de La Moneda y disparando hacia arriba. Corrí hacia el citófono, para comunicarme con Tomás Moro, la residencia del Presidente, con la intención de hablar con el edecán aéreo, comandante Roberto Sánchez, pues yo sabía que ese día estaba de servicio. El citófono estaba ocupado y volví entonces a hablar con los ayudantes de los edecanes para saber más datos. Me enteré que había 8 tanques y minutos después recibí una llamada del edecán desde Tomás Moro, quien me preguntó cómo estaba y si me sentía tranquila. Le informé todo lo que sabía y desde ese momento comenzó una actividad loca, contestando teléfonos y citófonos. El Presidente me llamó cuatro veces y la primera vez me dijo 'tres coloradas, Verónica'. Confieso que en muchos momentos sentí miedo y no me explico cómo me mantuve calmada, cuando soy muy nerviosa. Nunca pensé que me podía morir; no tuve tiempo tampoco de hacerlo. Sólo me bajaba el pánico cuando dejaban de sonar los teléfonos y los citófonos. Entonces me ponía a especular —en medio de mi ig-

La Guardia de Palacio un día después de los sangrientos sucesos.



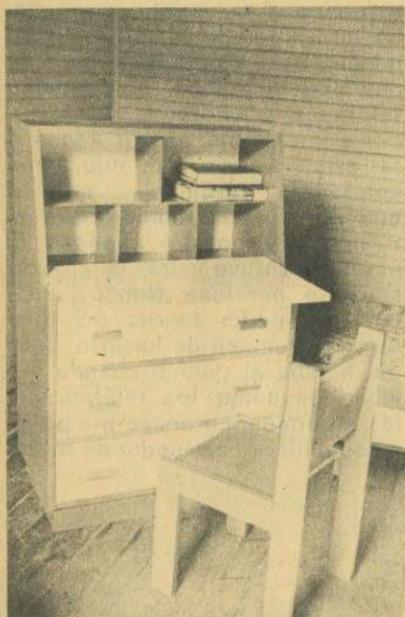
UNIVERSIDAD Finis Terrae CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

## TALLER ARTESANAL

para las necesidades  
de toda una familia

## MUEBLES LACADOS

en finas maderas y modernos  
diseños para la habitación de  
los niños, dormitorio,  
de jóvenes y adultos, living,  
escritorio y comedor.



CREACIONES

### MARCAROL

Domeyko 2428 (esquina Av. España).

ATENDIDO POR  
SUS PROPIOS DUEÑOS

lunes a viernes hasta las 19 hrs.

y sábados en la mañana

Rápida entrega. teléfono 94390.

norancia en materias militares—  
sobre la forma cómo entrarían  
los tanques a La Moneda. Yo pen-  
saba cómo lo harían si sólo eran  
8 y no se veía mucha gente...  
En fin, eran las cosas que se me  
venían a la cabeza cuando tenía  
un minuto de calma".

Única hija mujer y muy regalo-  
na de sus padres, Verónica sólo  
tiene 25 años y su corta carrera  
profesional ha estado ligada al  
doctor Salvador Allende. Egresó  
de la Escuela de Periodismo de la  
Universidad de Chile en 1969 y  
meses después se integró al co-  
mando de la candidatura de  
Allende. Posteriormente, cuando  
éste asumió el mando, ingresó a  
la OIR y de ahí pasó a la Secre-  
taría de prensa del Presidente.

"He vivido muy ligada a toda  
la actividad de La Moneda en es-  
tos tres años. Por eso en los mo-  
mentos críticos del 29 de junio  
pensaba que no podía perderse  
todo lo hecho. Así como tampoco  
se me podrá olvidar lo que viví  
ese día. Uno de los hechos que  
más me impactaron fue cuando vi  
al General Prats atravesar los pa-  
tios de La Moneda. Me impresio-  
nó mucho el hecho mismo de ver  
al militar en acción y también  
porque cuando fue Vicepresiden-  
te, trabajé muy cerca de él y lo  
conocía más profundamente. En  
ese instante admiré su valor. El  
otro momento angustiante fue  
cuando supe que el Presidente  
venía hacia La Moneda. Sentí ale-  
gría y al mismo tiempo miedo, te-  
mor de que le pasara algo. Pen-  
saba que iba a llegar en medio  
de las balas. Corrí a recibirlo  
cuando supe que había llegado.  
Lo vi cuando venía subiendo la  
escalera de mármol. El me abra-  
zó y me dijo que era la heroína  
y que había quedado incorporada  
a la historia. Emocionada, le di  
dos besos y sentí que los ojos se  
me llenaban de lágrimas. Un po-  
co por los nervios, por la alegría  
de verlo bien —recién había sen-  
tido los últimos disparos—, y  
porque en él se me juntaban las  
figuras del Presidente, del com-  
pañero y un poco de mi padre,  
que me había dejado en la puer-  
ta de La Moneda poco antes que  
comenzara todo, y de quien no  
tenía ninguna noticia. Saludé  
también al resto de la gente que  
acompañaba al Presidente, recibí  
felicitaciones y experimenté la  
alegría enorme de ver rostros co-  
nocidos y saber que no estaba  
sofa".

## LA MENCION PRESIDENCIAL

Y de allí el retorno al trabajo,  
que se hizo más intenso aún por-  
que todo el mundo quería tener  
más informaciones. También co-  
menzaron a llegar los telegramas  
y cables de saludos y adhesiones  
al Gobierno legalmente constitui-  
do. Así transcurrieron las horas  
hasta que llegó el momento de  
la concentración popular de apo-  
yo y respaldo al Gobierno. Allí  
habló el Presidente haciendo un  
relato de lo ocurrido. Verónica  
Ahumada estaba cumpliendo su  
papel periodístico, tomando nota  
de lo que decía el Mandatario,  
cuando de pronto oyó su nombre  
dicho por el propio Presidente, y  
de nuevo sintió un nudo en la  
garganta. "Nunca pensé que iba  
a hacer una mención tan especial  
—recuerda—; ni lo pensaron mis  
padres, que ya para ese entonces  
sabían que me encontraba sin  
novedades.

"Mi padre y mi hermano —se-  
ñala— estaban en la concentra-  
ción. El primero junto a sus com-  
pañeros de trabajo y el segundo  
con sus amigos estudiantes de la  
Universidad. Mi papá se sintió  
muy emocionado y orgulloso  
cuando oyó mi nombre por los  
parlantes y mi mamá iba en ese  
momento en un taxi hacia la casa  
y escuchó por la radio del auto  
que me nombraban. Dice que  
quedó tan impresionada que ni  
siquiera se atrevió a comentarlo  
con el chofer, por temor a que no  
le creyera que se trataba de su  
hija".

Lo mismo le pasó a cada uno  
de los familiares de los hombres  
y mujeres que se encontraban en  
el interior del Palacio de Gobier-  
no la mañana del viernes 29 de  
junio. Cada uno vivió, a su mane-  
ra, la angustia de ignorar la suer-  
te corrida por el ser querido. Y  
cada uno también experimentó la  
emoción de oír de labios del pro-  
pio Presidente el relato de los  
gestos heroicos protagonizados,  
por ejemplo, por el sargento Re-  
yes y por el carabinero Venegas,  
los que con su decisión de izar la  
bandera en medio de las balas  
resumieron la firme voluntad no  
sólo de los 25 mil carabineros  
distribuidos a lo largo de Chile,  
sino también de muchos miles  
de trabajadores, estudiantes, mi-  
neros, campesinos, soldados y  
mujeres que defendieron —y de-  
fienden— al Gobierno Constitu-  
cional.

## el 26 de julio y aquella mujer: Haydée



Por  
Fernando Reyes Matta

**Y** les guste o no, el 26 de julio tiene color de símbolo en Amé-  
rica Latina. No es una fecha más en el calendario. Es Cuba. Es  
el gesto audaz de jóvenes estudiantes luchando contra una  
dictadura despiadada.

Es Fidel, cuando aún no es FIDEL.

Y cuando aún no conocen al "Che", ni existe el Granma, ni hay  
Sierra Maestra. Cuando aún no se habla de la Revolución Cubana, ni  
de los barbudos.

Sin embargo, aquel 26 de julio es todo eso. ¿Dónde estaba usted  
ese 26 de julio de 1953? ¿Era grande, era niño? ¿Estaba soltera o ca-  
sada?

Difícil escarbar en el propio iti-  
nerario. Seguramente llovía en  
Santiago y en el sur. El invierno  
azotaba como siempre más a los  
pobres. En otro Santiago, allá en  
Cuba, el calor húmedo hablaba de  
verano, de carnaval, de fiesta, de  
ron y rumba. A pocos kilómetros  
de la ciudad, en una granja —hoy  
museo y símbolo revolucionario—,  
un grupo de jóvenes se preparaba  
para asaltar el cuartel Moncada,  
recinto militar fuertemente custo-  
diado.

Si escarban en la prensa de la  
época no encontrarán mucho. Sólo  
despachos que hablan de un gru-  
po numeroso de jóvenes capita-  
neados por un abogado llamado  
Fidel Castro Ruz, quienes tras una  
fuerte lucha no lograron su inten-  
to. También se dirá, como algo  
casi normal, que 80 jóvenes, una  
vez hecho prisioneros, habían si-  
do asesinados.

Pero cuando hoy se mira hacia  
atrás y la mirada se detiene en  
los veinte años, es evidente que  
de aquella víspera en la granja  
Siboney nació el espíritu de una  
nueva realidad que iba a conmo-  
ver al continente y el mundo: Cu-  
ba.

Ellos no sabían todo lo que es-  
taban creando. Y allí había dos

mujeres: Melba Hernández y Hay-  
dée Santamaría.

Hoy recuerdan. Hoy miran hacia  
el pasado.

Plancharon uniformes. Rieron.  
Hicieron una comida. Pensaron.

Haydée recuerda:

"La medianoche nos encontró  
conversando. Volvíamos a los  
cuentos, a las anécdotas de mi lle-  
gada a Santiago con dos maletas  
llenas de armas, de tal modo pe-  
sadas que un soldado que las mo-  
vió al pasar junto a mí en el co-  
che del tren, me preguntó si lleva-  
ba dinamita. Libros —le dije—.  
Acabo de graduarme y voy a ejer-  
cer a Santiago. Aprovecharé el  
carnaval para divertirme un poco  
después de los estudios. Usted se-  
ría un buen compañero para di-  
vertirme un poco después de los  
estudios. Usted sería un buen com-  
pañero para divertirme en el car-  
naval. El soldado sonrió amistoso  
y me dijo dónde debíamos encon-  
trarnos... Por eso, esa noche en  
la granja hacían chistes.

"Tengan cuidado con Yeyé,  
que tiene una cita con un soldado  
de la dictadura —y todos nos reí-  
amos.

"Después salimos".

Sólo dos palabras. Después sa-  
limos. ¿Hacia dónde? Allí es donde

los hechos son otra cosa. Donde  
la voz de la mujer, de esa cubana  
que sabe la lucha y riesgo, de do-  
lor y pena, de alegría y coraje, se  
hace suave, melancólica y con el  
dejo propio de quien quedó mar-  
cada para siempre.

Escarbar entre imágenes de  
muerte y brutalidad, de heroísmo  
y entrega. Y decir aquello que es-  
tá en el fondo del alma. Decirlo  
con pasión.

"Hay ese momento en que todo  
puede ser hermoso y heroico. Ese  
momento en que la vida por lo mu-  
cho que importa y por lo muy im-  
portante que es, reta y vence a la  
muerte. Y en ese momento una puede  
arriesgarlo todo por conservar lo  
que de verdad importa, que es la  
pasión que nos trajo al Moncada,  
y que tiene sus nombres, que tiene  
su mirada, que tiene sus manos  
acogedoras y fuertes, que tiene su  
verdad en las palabras y que pue-  
de llamarse Abel, Renato, Boris,  
Mario o tener cualquier otro nom-  
bre, pero siempre en ese momen-  
to y en los que van a seguir puede  
llamarse Cuba".

Y este 26 de julio habrá fiesta,  
desfiles, homenajes y cables de to-  
do el mundo. Un Fidel hablando.  
Mil colores y alegrías. Y en la Tri-  
buna de honor esa mujer, sintien-  
do que los recuerdos salen al paso  
y empujan una lágrima a los ojos.

Alegría y pena. Moncada y Cu-  
ba de hoy. Haydée.

UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN

## el autogolpe de Uruguay

Se mantiene tensa la situación política uruguaya a poco menos de un mes del golpe militar que llevó al Presidente Juan María Bordaberry a decretar la disolución del Congreso. Los trabajadores mantienen aún su resistencia a las medidas dictatoriales del mandatario, quien fue elegido en 1971 en los comicios más dudosos que registra la historia uruguaya.

Una vez producido el "autogolpe", que dio a los militares aun un mayor control del país, se ordenó cerrar todos los colegios y universidades con el fin de evitar acciones violentas. Se obligó también a los medios de comunicación a no transmitir ninguna noticia ni comentario respecto a la medida del gobierno.

La Convención Nacional de Trabajadores (CNT) reaccionó de inmediato ordenando la paralización y toma de todas las industrias y empresas del país, lo que fue acatado con una im-

presionante rapidez y eficacia. Ante este hecho, el gobierno declaró ilícita a esa organización popular y ordenó a los efectivos del Ejército el desalojo de su sede y de todas las industrias, bancos, comercios y empresas que se encontraban tomadas.

La CNT, el Frente Amplio y el Partido Blanco llamaron a los trabajadores a una marcha pacífica por el centro de Montevideo en protesta por estas acciones de la dictadura. El gobierno mandó a las fuerzas del orden a la calle, quienes ametrallaron a los manifestantes. Al despacho de esta información aún se desconocía el número de muertos y heridos que resultaron de esta nueva represión.

Otra de las últimas medidas tomadas por el gobierno de Bordaberry fue la detención del líder político del Frente Amplio, General (R) Líber Seregni, el mismo día de la marcha de protesta.

La Constitución uruguaya autoriza al Mandatario la clausura del Parlamento sólo en casos muy especiales, como la acusación a uno o varios ministros o a todo el gabinete. Las razones dadas en el decreto del gobierno se basan en el hecho de que el Parlamento rechazó el desafuero del senador izquierdista Enrique Erro. Después del golpe varios parlamentarios han debido asilarse en algunas embajadas.



## crisis mundial del trigo

Expertos internacionales vaticinaron la peor escasez de trigo de los últimos veinte años. Un estudio especial, preparado por encargo del Consejo Internacional del Trigo, calculó la demanda de los años 73-74 en 64 millones de toneladas, mientras que la oferta disponible para la exportación mundial es sólo de 56 millones de toneladas de trigo.

Se estima que las principales razones que justifican la escasez que se ve venir radican en las elevadas importaciones que han hecho India, Bangladesh, China y Pakistán de este vital

## el sol y la luna: cita en el cielo

El segundo eclipse más largo de la historia se registró el pasado 30 de junio. Fue visto desde la Tierra por cientos de expertos, y tuvo una duración de siete minutos y cuatro segundos. En las cercanías del lago Rudolf, en Kenya y en Mau-

ritania (Africa) fue visto claramente. Desde el aire otro grupo de científicos pudo seguir la sombra del eclipse durante 85 minutos a bordo del jet supersónico franco-británico "Concorde". La visibilidad era perfecta, y es la primera vez que se puede estudiar un fenómeno de esta naturaleza con tanta precisión y durante tanto rato.

En 1955 el eclipse duró cinco segundos más, pero no se dieron las condiciones físicas y materiales para estudiarlo a fondo.

Esta vez los miles de extranjeros que viajaron a Kenya a observar el fenómeno tuvieron que tomar una serie de precau-

ciones porque en la zona abundan las serpientes venenosas, los insectos y los leones. Pero todo eso no tiene importancia para el científico que se encuentra frente a un eclipse perfecto y largo como éste.



grano. Además, otra de las causas es la crisis mundial de la agricultura, por la contaminación del aire y la tierra, y que cada día haya menos terrenos cultivables por la construcción de nuevas ciudades. Por otra parte, la explosión demográfica —cada día más habitantes en el planeta— contribuye a aumentar esta crisis del trigo.

Sin embargo, la investigación señala que es posible que las cosechas de algunas zonas superen lo calculado, sobre todo en las cinco áreas principales de la producción de trigo: Estados Unidos, Canadá, Argentina, los países del Mercado Común Europeo y Australia. También se espera una buena producción de algunos países que no fueron encuestados en la investigación, como los de América Latina y otras naciones cosechadoras de trigo de Europa Oriental.





## nueva ley: todos los chilenos con previsión

El Gobierno promulgó la ley que otorga previsión y otros beneficios sociales a más de 150 mil personas. Entre los trabajadores que gozarán los favores de este nuevo paso en materia de previsión social se encuentran los pescadores artesanales, pirquineros y pequeños mineros; transportistas de la locomoción colectiva particular; religiosos y religiosas de todos los credos y fe (cualquiera sea su jerarquía); mariscadores y buzos; arneadores, areneros, ripieros, picapedreros, canteros, lajeros; guardadoras de niños (del Servicio Nacional de Salud y Casa Nacional del

Niño); instaladores técnicos electricistas; dueños de farmacias y droguerías.

Los beneficios que logrará esta nueva población protegida serán los de pensión de jubilación por vejez o invalidez; pensión de sobrevivientes, viudez y orfandad; préstamos personales e hipotecarios; asistencia médica curativa; cuotas mortuorias y de indemnización.

Al promulgar la ley, el Primer Mandatario expresó que este Gobierno ha tenido como preocupación esencial y básica ampliar la previsión social, y más que eso, transformarla en seguridad. Destacó que an-

tes de asumir la primera magistratura del país, sólo un 70 por ciento de la población gozaba de los beneficios previsionales. Hoy, con este gran paso dado, el 95% de la población activa quedará cubierta a través de las leyes y Cajas de Previsión que se han creado.

La ceremonia de la firma se realizó en el Salón Toesca de La Moneda, y contó con la presencia del Cardenal Silva Henríquez, el Nuncio Apostólico, el Ministro de Salud, el Subsecretario de Previsión Social, el presidente de la CUT y representantes de los gremios beneficiados con esta ley.

tria y Libertad", Pablo Rodríguez, Benjamín Matte, Manuel Fuentes, John Schaeffer y Juan Hurtado, salieron del país el sábado 7 de julio con un salvoconducto concedido por el Gobierno, y bajo una estricta protección policial. Carabineros e Investigaciones los escoltaron hasta la escalera misma del avión Braniff, hasta donde llegó un auto con los exiliados. Llegaron a Pudahuel pasadas las 17 horas, pese a que el avión despegó recién a las 7 de la tarde.

La partida fue rodeada de una atmósfera de misterio y espectacularidad por el despliegue policial. En las terrazas de nuestro aeropuerto internacional se vieron a varias figuras políticas de oposición, entre los que se contaba Sergio Onofre Jarpa, presidente del Partido Nacional.

Una declaración de la Cancillería había puntualizado con anterioridad "que el hecho de que los dirigentes del movimiento "Patria y Libertad" hubieran concurrido a la sede de

la Embajada del Ecuador, en procura de asilo, no altera los profundos sentimientos de amistad que existen entre el pueblo y el Gobierno de Chile y el pueblo y el Gobierno de Ecuador".



## Liz Taylor y Richard Burton se separan

La popular pareja hace noticia una vez más. Parece que definitivamente Liz Taylor no quiere saber nada de Richard Burton. A principios de julio cada uno partió a llorar sus penas y a consolarse con sus amigos. Las malas lenguas aseguran que Liz habría encontrado consuelo en Peter Lawford, ex marido de Patricia Kennedy.

La separación ha sido el "cominillo" del mundo artístico, y las versiones no han faltado, pero lo más probable es que la causa haya sido el alcohol. Al parecer, Richard Burton está alcoholizado y el problema se agrava cada día más.

La pareja se casó en Montreal en marzo de 1964; ambos dejaron a sus respectivos cónyuges y más aún, Liz Taylor adoptó la nacionalidad de su nuevo marido.

En estos nueve años de matrimonio hicieron ocho películas juntos: "Cleopatra", "La Fierecilla Domada" y "¿Quién le teme a Virginia Wolf?" La última fue "Divorcio él, divorcio ella", título bastante significativo y propicio para la ocasión. Es de esperar que la bullada separación no sea más que "una ayudita" para el último film.

## cinco conspiradores asilados en Ecuador

Abandonaron Chile, con destino a Ecuador, los cinco principales implicados en el abortado golpe de Estado del viernes 29 de junio, quienes pidieron asilo en la embajada de ese país, unas horas después de producida la balacera frente a La Moneda.

Los dirigentes máximos del movimiento nacionalista "Pa-

## mujeres del Tercer Mundo en la onda del cambio social

Treinta y cuatro mujeres de América Latina, Asia y Africa se reunieron recientemente en Israel en un seminario sobre cómo activar a la mujer en el proceso de cambio social a través de los medios de comunicación. Organizaba el Centro Internacional de Capacitación para Servicios Comunes de Haifa, en colaboración con el Instituto de Comunicaciones de

la Universidad Hebrea de Jerusalén y el Ministerio de Relaciones Exteriores de Israel. Chile estuvo allí representado por la periodista Lidia Baltra, del Departamento de Documentación de Quimantú, designada por la Oficina Nacional de la Mujer y la Oficina de Prensa de la Presidencia, invitada por la Embajada de Israel en nuestro país.

La delegación más numerosa de mujeres del Tercer Mundo la constituyó Africa, seguida por Asia y luego América Latina, con 9 representantes. Pese a ser la más pequeña, la delegación latinoamericana fue la más activa en el trabajo de cómo hacer participar más a la mujer en el proceso de cambio de sus respectivos países. (Este seminario no tuvo nada que ver con el Congreso de periodis-

tas mujeres que se realizó simultáneamente en Jerusalén organizado por el Instituto Internacional de la Prensa, y donde se declaró mañosamente que en Chile peligraba la libertad de expresión.) Entre las resoluciones del Seminario, elaboradas por el grupo latinoamericano, estaba la de procurar que los medios de comunicación de masas se utilicen fundamentalmente para incentivar los cambios para el desarrollo "por encima de su utilización al servicio de estructuras socio-económicas obsoletas". Respecto de la mujer, se acordó fomentar la investigación sobre su situación en cada país, como paso previo a la elaboración de programas destinados a convertirla en sujeto y agente del cambio social.



En un almuerzo en el Parlamento israelí habla Annie Jagge, jueza de la Corte Suprema de Ghana y escuchan, de izquierda a derecha, Mina Ben-Zveit (primera mujer comandante del ejército israelí), una parlamentaria judía y Zara Congo, emperatriz del Alto Volta, Africa.



Señora  
Ud. que será  
mamá...

...debe estar preparada para  
afrontar esa dulce espera.  
Sentirse feliz, cómoda y juvenil.  
Elegante y sencilla, en la casa,  
durante las compras y dispuesta  
a acompañarlo a él a cualquier  
reunión.  
Así... su marido ¡SIEMPRE! la verá  
atractiva.

MODAS MATERNALES

*Santa Lucía*

Santa Lucía 330 - 6 piso - fono 398512  
Atención de 11 a 13 y de 16 a 20 horas.



## al vuelo

El próximo 27 de julio partirá al espacio la segunda tripulación norteamericana que abordará el "Skylab", el laboratorio espacial que servirá para que los hombres experimenten las reacciones que provoca en sus organismos la permanencia prolongada en el espacio. La segunda tripulación estará integrada por el comandante Alan Bean, el científico Owen Garriott y el piloto Jack Lousma.

La Selección Chilena de fútbol se apronta para jugar en Montevideo el 5 de agosto próximo el partido definitorio entre Chile y Perú por las eliminatorias del mundial de fútbol, que el año próximo se realizará en la República Federal de Alemania.

Murió en California la otrora reina de Hollywood, Betty Grable, famosa durante la Segunda Guerra Mundial. Falleció a consecuencia de un cáncer pulmonar, a los 56 años.

Argentina es una de las naciones que más sufre la fuga de "cerebros", según un estudio realizado por expertos mexicanos. El mismo informe señala que un total de 61.744 profesionales latinoamericanos se han ido a potencias extranjeras, especialmente a Estados Unidos. De éstos, 6 mil 500 corresponden a Argentina.

El poeta y Premio Nobel de Literatura, Pablo Neruda, fue sometido recientemente a una pequeña intervención urológica en la Clínica Alemana de nuestra capital. Se recupera satisfactoriamente.

A un 3,1 por ciento alcanzó el índice de cesantía detectado recién por el Instituto de Economía de la Universidad de Chile. El estudio corresponde a los últimos tres meses y constituye el índice más bajo observado en los últimos 18 años. El informe señala también un aumento de la ocupación en el sector productor de bienes de la industria manufacturera.

## Alfonso Asenjo: Premio Nacional de Ciencias

El destacado médico neurocirujano y director del Instituto de Neurocirugía, Alfonso Asenjo Gómez, fue agraciado con el Premio Nacional de Ciencias.

La Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (CONICYT) fue la encargada de entregar el premio al doctor Asenjo.

La labor del doctor Asenjo constituye un serio y valioso aporte a la investigación científica chilena. Dentro del Instituto de Neurocirugía, donde ha realizado sus estudios, ha creado diez clínicas para las distintas especialidades de la neurocirugía. En los cuarenta y nueve años de vida profesional también ha efectuado estudios y trabajos en Alemania, Estados Unidos y Francia, como asimismo ha destacado en congresos y comisiones oficiales que representan a Chile.

El Premio Nacional de Ciencias se otorga cada dos años. El anterior fue para un investigador puro, Alejandro Lipschutz. De acuerdo al reglamento del CONICYT se toman en cuenta la repercusión nacional e internacional del trabajo realizado y el aporte económico, científico y social que éste tenga dentro del país.



pongaselo  
AL DIA



## En peligro los países del Pacífico



"Las explosiones atómicas francesas que se hacen en Mururoa atentan contra la vida de los chilenos, de tal manera que estamos expuestos a un genocidio lento y solapado!", sostuvo el presidente de la Sociedad Científica, doctor Agustín Arriagada. El investigador chileno agregó que la contaminación radiactiva ambiental provocará una mutación de los genes (trastornos en la herencia), y que ya es evidente el mayor número de cáncer, leucemia y trastornos óseos en

nuestro país. Además, el daño que estas radiaciones pueden hacer a nuestra flora y fauna (ya bastante a mal traer con el smog) es imprevisible.

Las protestas contra el gobierno francés han unido a Chile a otros países del Pacífico Sur, como Australia, Perú, Nueva Zelanda, que están tratando por todos los medios que se termine con este tipo de experimentos, que en el fondo conseguirán convertir nuestro planeta en un mundo inhabitable.

## La mujer soviética

Revista mensual ilustrada

"Esta revista es mi mejor amigo", dicen sus lectoras en el mundo entero.

Todo lo que le interesa a la mujer. Arte, literatura, actualidad, adelantos en la medicina y ciencia. Cocina, cuentos, consejos de belleza, moda y...una página especialmente dedicada a los niños.

Regale o "regálese" una suscripción anual de esta interesante revista internacional femenina

En venta en: Librería Arauco  
Agustinas 1161, local 6 y  
Librería Carlos Marx Teatinos 420

EDITORA  
**Austral** Para suscripciones anuales  
escriba a la Casilla 13.201.-



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN



por Darío Carmona

## dos pechos y dalí

**N**UNCA había visto unos pechos de mujer a pleno sol. Descendimos el tortuoso y empinado sendero sobre el mar (retamas amarillas, polvo, piedras, algún lagarto adormecido por el calor) hasta llegar a la playa desierta. Todos íbamos con los breves trajes de baño. Dos poetas —Emilio Prados, Manuel Altolaguirre—, Salvador Dalí, Gala con una chaquetilla blanca de toalla y yo. Al llegar a la playa refrescante y ardiente (¿ya no hay playas así, sin turistas, sin nadie?) Gala se quitó su chaqueta: brotó su cuerpo delgado con calzón azul y los dos senos tostados de sol a pleno aire.

Nos bañamos los cinco una vez, dos, diez, en el tibia Mediterráneo. Gala se tumbaba en las olas inofensivas: "Mira, se puede fumar en el agua. ¿No es exquisito? El vicio y la salud juntos, como hermanos" Al cabo de unos minutos llegó "el señor de negro". Dalí anunció riendo: "Gala, tu admirador". Y llegó a la playa una especie de funcionario de impuestos o de correos, vestido de oscuro con corbata negra y cuello duro. Tendría unos cincuenta años, un poco más tal vez. ¿Jubilado? Se instaló en silencio junto a una roca lejana a nosotros. Llegaba cada día a la misma hora. Se sentaba (¿quién le daría el dato de que una audaz francesa se bañaba con los pechos desnudos?) y miraba sediento a Gala. Ni una sonrisa, ni una palabra. Era el representante de la España negra, del puritanismo siniestro, de la contención, de la pobre moral sin alegría.

Entre baño y baño, un rato bajo el sol quemante, seco, casi africano. Los pechos de Gala —menuados, firmes, lo mejor de su cuerpo— encendían aun más su dorado oscuro y los pequeños pezones se rodeaban de una corona de sal bri-

llante y seca. El señor de negro sacaba sus gafas, afinaba la vista. Yo recordaba al atrevido Luis Corelli, mi compañero de universidad, que había convertido una frase de Calderón de la Barca ("La mujer es un cielo abreviado") en este terceto: "No hay que abreviar, Calderón —cada mujer es dos cielos— cada uno con su pezón".

Después de la mañana de baño, subíamos aprisa aquel sendero empinado, con un tremendo apetito (¡el hambre que da el mar!) hasta la casa de los Dalí. Nos esperaban el fresco pescado frito en aceite de oliva, la "albardilla" de pan blanco, el vinillo seco de Málaga. Abajo quedaba el solitario señor de negro. Se iría. Volvería mañana.

Los Dalí llegaron de pronto, casi sin avisar. Poca gente se enteró en Málaga, sólo los que estábamos en torno a la revista "Litoral" (poesía, pintura). Alquilaron una modesta casa realmente colgada sobre la playa —una casa resplandeciente de blancura, enalada por dentro y por fuera—, enfrente del "Bajondillo" en Torremolinos; Ella se acababa de separar del gran

poeta francés Paul Eluard y se había ido con Dalí. Estaban felices, con el amor naciente, aislados en aquel rincón marino. No echaban de menos a París. Lo maldecían desde la espuma. Gala era (y es) mayor que Dalí: tenía unos 38 años y el pintor 26. Estábamos cerca de 1930. Por la tarde, Dalí pintaba su célebre óleo "El hombre invisible". Para realizarlo, mientras nosotros conversábamos, él trabajaba como un artífice: realizaba dibujos prodigiosos con una plumilla: dibujos tan perfectos, tan vivos, como los de Durero. Luego aplicaba el óleo sobre el lienzo conteniendo la respiración, como un esmalista. El no era entonces el pintor excéntrico, el "Avidóllars" de hoy, el payaso de la sociedad de consumo. Era un pintor enamorado y catalán, más bien callado, modesto a su manera. A mí, que entonces era aun más tonto que ahora, me extrañaba que aquella célebre "pareja surrealista", a veces se miraban a los ojos y se tomaban tiernamente de la mano. Yo pensaba: "¿no será una traición? ¿Los surrealistas pueden tomarse de la mano impunemente?"

Han pasado años. Dalí y Gala siguen juntos. Visten "maxiabrigos" de pieles. Juntos —y tal vez de la mano— pese al insaciable baño de dólares que es su vida. ¿Seguirá en aquella playa el señor de negro, aguardando los pechos desnudos de Gala? ¿O ya se habrá hastiado de mirar tanta sueca, tanta sueca turista en España?

# las confesiones de RICARDO BLUME



**PALOMA** llegó a los estudios de la TV mexicana dispuesta a encontrarse con el Juan Francisco tan compuestito, acartonado y pensativo de "Muchacha italiana viene a casarse". Y conoció, sin embargo, a un actor egresado de la "Real y Superior Academia de Arte Dramático de Madrid", y que después de vivir un tiempo en Chile sacó el molde del ITUCH para crear el teatro universitario en Lima. "Soy casado, casadísimo y feliz. Me gusta trabajar en México, pero siento nostalgia cuando pienso que la historia de América Latina se está escribiendo hoy en Chile y Perú".

Desde México.  
Por Luisa Ulibarri.

Llegué muy temprano esa mañana a los estudios Televisa San Angel. Había estado persiguiendo toda la semana a Ricardo Blume, y con muy mala suerte porque cada vez que lo llamaba, una niñita de voz dulce me contestaba. "Mi papá acaba de irse". Siempre se estaba yendo de su casa: hasta en las horas más inverosímiles. Finalmente pude pillarlo la noche de un viernes, cuando estaba a punto de desertar. "Soy periodista chilena, le dije, me gustaría entrevistarte. "Simplemente María" destrozó muchos corazones, y la "Muchacha italiana" con Juan Francisco están en todo su apogeo en mi país. Eres una especie de galán para muchas señoras y jovencitas chilenas".

Se rio mucho con eso de "especie de galán", dijo que le encantaba Chile y luego en tonito de disculpa me explicó que no lo había pillado antes porque estaba grabando los últimos capítulos de una teleserie, y eso lo obligaba a estar desde las ocho y media de la mañana fuera de su hogar. Quedamos de vernos el lunes a primera hora en los estudios. Su voz era amable, y el tuteo resultó fácil.

A primera hora los estudios ya tenían mucho movimiento de gente. Unos actores ensayaban, otros terminaban de maquillarse y los técnicos instalaban luces y focos frente a los decorados. Rita Macedo (la mamá de Juulissa, y que actúa en "Los Herma-

nos Coraje") alegaba en una esquina porque tenía sueño, y una actriz caracterizada de viejita trataba en vano de hacer funcionar una máquina de la que salía café. Dos policías resguardaban la entrada del Foro 6, que es uno de los tantos estudios de Televisa, y donde se grababa esa mañana "Entre Brumas", una teleserie que dirige Ernesto Alonso y que tiene en Ricardo Blume y Rita Macedo sus principales estrellas. Había mucha gente dentro del set, y entremedio divisé de pronto a un hombre moreno, buenmozo con maquillaje en la cara y el pelo muy negro. Vestía pantalones oscuros y camisa lila. Cuando lo abordé no se mostró muy sorprendido, y con una actitud sencillota me invitó a un salón muy francés (decorado) a conversar.

De veras cuando una vez actuar a Ricardo Blume como ese Juan Francisco tan compuestito y tan muñeco que aparece en "Muchacha Italiana Viene a Casarse", piensa que él en la realidad tiene que ser así. Y lo cierto es que sólo conserva del personaje algunos modos refinados, y su extraordinaria serenidad. Había mucho más que delante de las cámaras, porque en la mayoría de los papeles que le dan, su libreto no son más que unas miradas fulminantes o muy angustiadas.

#### EN MEXICO POR CHIRIPA

Ricardo Blume es peruano, y hace dos años está trabajando en la televisión mexicana. Se instaló allí por chiripas, porque venía a México dispuesto a pasar una vacaciones, y no supo cómo desde el mismo aeropuerto ya le estaban ofreciendo el contrato para "Muchacha Italiana". Desde entonces no ha parado de grabar teleseries, y siempre haciendo papeles estelares. Sin embargo, como les pasa a muchos de los actores de TV con los que conversé en México, desprecia el género porque lo encuentra cursi y poco edificante. "Claro que gracias a "Simplemente María" yo me di a conocer, y sin embargo llevaba más de diez años haciendo teatro profesional. Las telenovelas son un excelente vehículo para conquistar público. Además, aquí en México son una industria que da mucho dinero y constituyen una fuente de trabajo para los actores".

—¿Cómo pasaste del teatro a la TV?

—Por las mismas razones. Yo pasé en Lima del teatro a la telenovela. Fue un salto muy brusco. Llevaba diez años representando a Shakespeare, a todos los clásicos. Fue casi doloroso y me costó acostumbrarme.

—¿De dónde nació esa afición por el teatro? ¿Algún antecedente familiar?

—Mira, mi padre era un hombre más bien científico, pero mi abuelo, el sí, el era escritor y vivía hablándome de sus mundos, de sus personajes. Y yo creaba obras de teatro con esos personajes. El me impulsó a que entrara a la "Asociación de Artistas Aficionados", y después de vencer muchas trabas familiares y sociales debuté nada menos que con una obra de Sartre. Se llamaba "La mujerzuela respetuosa". Después me fui becado a la Real y Superior Escuela de Arte Dra-

mático de Madrid. ¡Mira tú qué nombre! Pero ¿sabes una cosa?... Mis verdaderos comienzos en el teatro tienen mucho que ver con Chile...

—¿Cómo es eso?

—Una vez llegó a Lima el Ballet de Sulima. Yo era espectador fanático de ese ballet, y de las bailarinas chilenas. Me hice gran amigo de Xenia Zarcova y de un muchacho también chileno, de apellido Cifuentes; él me conectó con el Teatro Experimental de la Universidad de Chile. Después de mi estadía en España, llegué convertido en todo un actor de carácter. Representé a casi todos los clásicos. A Lope, Calderón y Cervantes.

"En Chile me interesó mucho la labor del Ituch. Era muy seria, muy profesional. Aprendí mucho de ustedes, los chilenos, y regresé a Lima a formar el teatro universitario. De vuelta en tu país me conecté con Eugenio Dittborn y Pedro Orthous y en 1962 actué en el Antonio Varas. Hice "Coyacocha", una obra peruana muy linda, muy nuestra.

—Bueno... entonces, ¿cómo saltaste tan brusco a "Simplemente María"?

—No, no, si no fue tan brusco. Junto con dirigir el teatro universitario empecé a grabar teleteatros y cuentos para nuestra TV. De pronto llegó la telenovela, con sus historias románticas, increíbles. Fue una nueva experiencia, porque ya no importaban los personajes, sino las situaciones. Por eso, cuando tú ahora me preguntas qué personaje interpreto en esta teleserie "Entre Brumas", que grabamos hoy, te digo que soy uno de los galanes en un mundo donde todos se pelean, otros mueren, otros se frustran. Da lo mismo. Para mí todos los papeles que he hecho en telenovelas son iguales.

—¿No le encontraste nada bueno a "Simplemente María"?

—Para mí fue bueno, porque toda experiencia nueva le hace bien a un actor. Hubiera querido que la historia fuera más educativa, y que además de entretener ayudara a elevar el nivel de nuestro público. Lo que tenía de estimulante "Simplemente María" era alabar el impulso de superación en la gente. Yo lo veía en la criada de mi casa; ella quedaba embelesada con la presencia del maestro, un ser que venía a enseñar a la María, y que al mismo tiempo era humilde.

—Y de "Muchacha Italiana" ¿qué piensas?

—Que es una historia más. Que fue lindo actuar allí con tanta gente y con una compañera tan admirable como Angélica María. Juan Francisco es un tipo noble, muy trabajador, y dominado por una abuela, pero al que le cambia la vida después de conocer a esta chica. Le cuesta decidirse, por las presiones sociales. ¿Te fijas que todas estas historias quieren tener un fondo humano social? El rico que se enamora de la muchacha pobre. Pero ¿quién cree en eso hoy día?

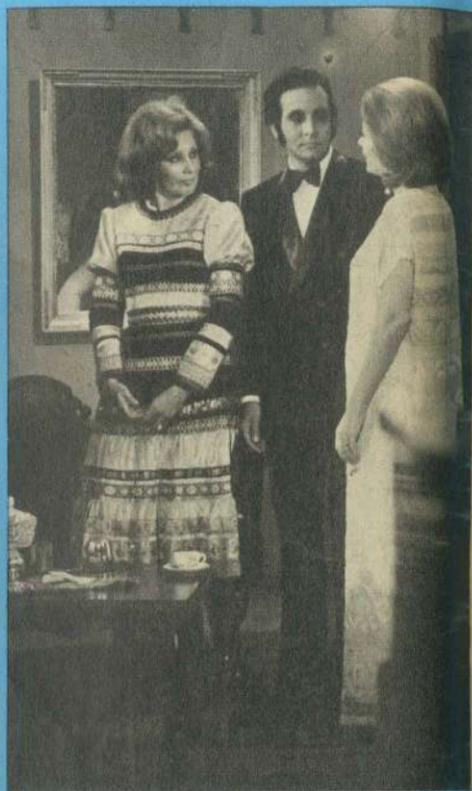
—Los espectadores que ven las telenovelas, me imagino...

—Sí, es verdad. Por eso creo que es tan necesario darle más contenido a la televisión en este aspecto.

—¿Te gusta trabajar en México?

—Aquí he ganado una popularidad

Una escena de "ENTRE BRUMAS". Ricardo Blume, siempre en el papel de un hombre bien, muy elegante y de miradas fulminantes.



enorme. Pero siento nostalgia a veces. Pienso que la historia de Latinoamérica se escribe hoy en Chile y Perú, y no estando yo allá, permanezco un poco al margen. Yo sé que no voy a ir a trabajar en un teatro revolucionario, porque no es mi trinchera. Pero puedo aportar algo con todo lo que sé de teatro.

—Pero cuesta sacrificar la popularidad que otorga un Juan Francisco...

—Cuesta, y a veces encuentro poco razonable abandonar toda esta racha buena, por una empresa aventurera.

—¿Es casado Ricardo Blume?

—Casado y... casadísimo hace doce años con una mujer extraordinaria que se llama Silvia del Río. Ella es bailarina, y estuvo en Chile un tiempo estudiando con Uthoff. Nos enamoramos en 1954, yo viajé el 56 a España y en 1960 nos casamos. Tenemos tres niñas, una de doce, otra de diez y la menor de cinco años.

—¿Y qué piensas del matrimonio?

—Soy un convencido que es el estado ideal, pero por lo que veo alrededor, tiende a desaparecer un poco ese estado tan ideal. Yo en mi vida privada soy totalmente hogareño. Me

gusta estar con mi mujer y mis hijos, y recorrer pueblitos cuando no trabajo. Vamos a Taxco, a San Miguel de Allende y a un lugar maravilloso que se llama Tepetzotlán.

El público de Monterrey es el mejor de México. ¿Sabes? A mí me gusta ir descubriendo el país donde vivo...

—¿Tu actividad favorita es viajar?

—Y leer y cantar. Sé un poquito de música, toco guitarra y canto. Hago muchas cosas. Lo que detesto es hacerlas por obligación. Todo lo que me coarta la libertad y me hace sentirme dominado, todo eso detesto...

—Si volvieras a nacer...

—Me gustaría ser escritor. Es la forma de creación en la que no interesa la presencia física. Está uno y la obra nada más...

—¿Eres muy individualista?

—Sí, mucho.

—¿Y eso está bien o mal?

—Es malo ser exageradamente individualista, porque vivimos en sociedad. Y es bueno que la gente tenga sus ideas propias.

—¿Te ves en las teleseries?

—Sí, y a modo muy sincero te digo que no entiendo cómo me contratan. Yo nací para otra plaza, y llegué a ésta por casualidad. Me fue bien y me quedé, pero eso no significa que lo haga bien.

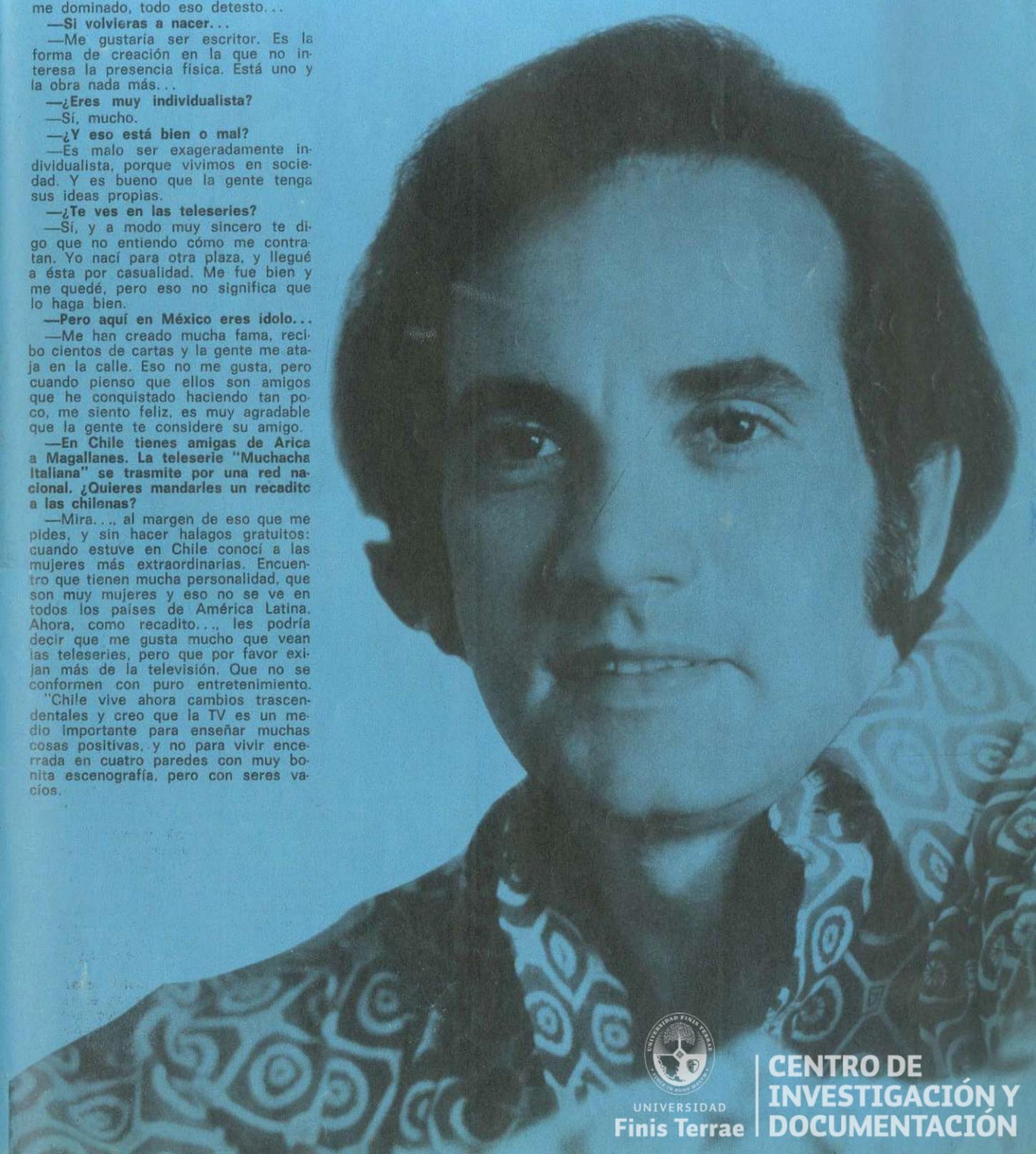
—Pero aquí en México eres idolo...

—Me han creado mucha fama, recibo cientos de cartas y la gente me ataja en la calle. Eso no me gusta, pero cuando pienso que ellos son amigos que he conquistado haciendo tan poco, me siento feliz, es muy agradable que la gente te considere su amigo.

—En Chile tienes amigas de Arica a Magallanes. La teleserie "Muchacha Italiana" se trasmite por una red nacional. ¿Quieres mandarles un recadito a las chilenas?

—Mira... al margen de eso que me pides, y sin hacer halagos gratuitos: cuando estuve en Chile conocí a las mujeres más extraordinarias. Encuentro que tienen mucha personalidad, que son muy mujeres y eso no se ve en todos los países de América Latina. Ahora, como recadito... les podría decir que me gusta mucho que vean las teleseries, pero que por favor exijan más de la televisión. Que no se conformen con puro entretenimiento.

"Chile vive ahora cambios trascendentales y creo que la TV es un medio importante para enseñar muchas cosas positivas, y no para vivir encerrada en cuatro paredes con muy bonita escenografía, pero con seres vacíos.



"Díles a las chilenas que me gusta que vean mis teleseries, pero que por favor pidan más contenido en ellas".



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN

# en la palomera



**Mireille**

## Y SUS 30 PRIMAVERAS

Como "la solterona de la canción francesa" ha bautizado a Mireille Mathieu la "prensa del corazón" de su país, pues en los doce años que lleva de vida artística no se le ha conocido ni un pequeño romance, y ni siquiera se le atribuye un "flirt" pasajero. La culpa se la echan a su manager, Johnny Stark, quien elige todas sus amistades y fiscaliza hasta el tipo de fiesta a las que Mireille es convidada, para ver si le conviene ir o no. De todos modos, no son pocos los que piensan que entre la sucesora de Edith Piaf y su manager, hay algo más que relaciones profesionales.



## LA "BIBIALANDIA"

Bible World, el Mundo de la Biblia, se encuentra aún en las primeras etapas de construcción, pero ya están planificando hasta los menores detalles, incluyendo el número de billetes que se venderán en 1980 y un auténtico "pueblo palestino", tras cuyas fachadas en falso adobe se oculta públicamente un moderno motel, y donde se venderán "hot-dogs" y Coca-Cola.

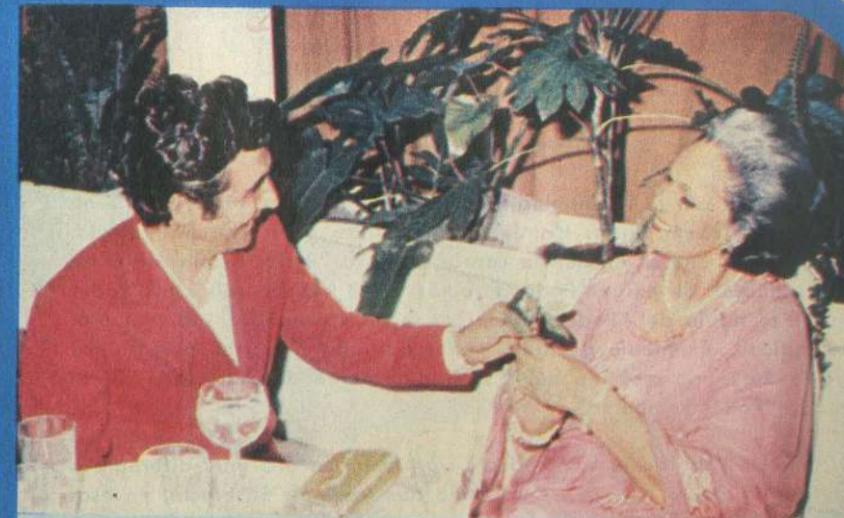
También se había previsto en principio una capilla, completamente indispensable, a ojos de los organizadores. Desgraciadamente, hay una ley en Florida que prohíbe la venta de alcohol en un radio de 25 millas alrededor de una capilla. Ello habría causado la ruina de unos 25 moteles en el área. Un motel sin bar es como una rosa sin espinas. De momento, se ha pensado en resolver el problema calificando la ex capilla de Centro de Meditación, o algo así. Los asesores legales del promotor, un tal Fred Tallant, le aseguraron que no había ninguna ley en Florida que haga incompatibles la meditación y el trago.



Peter Sellers es un Don Juan sin remedio, y con muy buena suerte con las bellas del cine mundial: su nueva conquista es nada menos que la galardonada Liza Minnelli.

"Amo a Peter... y él me ama a mí", confesó Liza en una conferencia de prensa que juntos ofrecieron en Londres recientemente. "Nos ha unido nuestro amor a la vida artística, y sobre todo a la comedia", agregó.

Entretanto, todos esperan, ansiosos la película que pronto filmarán, y que será sin duda, excelente, debido al enorme talento de esta nueva pareja "yanki-inglesa".



## GILBERT BECAUD, ENAMORADO

Una nueva mujer ha aparecido en la vida del famoso cantante francés Gilbert Bécaud. Tras obtener el divorcio de su esposa, Kiki, el gran cantante y compositor se ha enamorado como un colegial de una bellísima joven que es modelo de una conocida casa parisiense, llamada Chantal. Los íntimos amigos de Bécaud afirman que la boda es inminente y que fue precisamente Chantal la causa del divorcio del popular artista. Gilbert Bécaud no quiere hacer declaraciones de ningún tipo y se ha limitado a manifestar con gesto serio:

—Mi vida privada me pertenece sólo a mí y no al dominio público. Por lo tanto, no pienso dar placer a todos aquellos que, morbosamente, se interesan por la vida de los demás.  
En la foto, Bécaud con la Begún.



## "Cantinflashow"

Será el título de una serial hispano-mexicana, en dibujos animados, que será filmada en capítulos de seis minutos cada uno, para todos los niños del mundo.

Mario Moreno, fuera de supervisar los guiones realizados por el humorista Carlos León, pondrá su voz (en español, inglés y otros idiomas) a los dibujos hechos por los hermanos Moro, los creadores de la popular familia Telerin.

La serie constará de 104 capítulos, y será distribuida en toda Latinoamérica, y casi todo el mundo.



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN

## Lysístrata.... ¿dónde estás?



por Sergio Vodanovic

**A** DECIR por la terminología en uso, el dilema ya no es "Ser o no ser", como dijera Hamlet, sino "Poder o no Poder". Por decir, uno se encuentra con la palabra "Poder", aplicada a tal o cual calidad. Se exige "Poder Popular" y se escribe sobre el "Poder Negro"; se habla del "Poder Juvenil" y se hacen arengas sobre el "Poder Sindical". En medio de tanto poder hablado o escrito, pero nunca ejercido, hay uno que me tiene verdaderamente desconcertado. Es el llamado "Poder Femenino".

¿Cómo se manifiesta el "Poder Femenino"? Hasta ahora sé de asambleas por el "Poder Femenino", de marchas y concentraciones del "Poder Femenino", de libros que abogan por el "Poder Femenino", pero nunca lo he visto ejercerse en la única forma que corresponde a la especificidad de tal Poder. Porque si el tal "Poder Femenino" de verdad existiera, él debería manifestarse en aquello que es privativo de las mujeres, lo que sólo ellas poseen, ahí donde reside su gran posibilidad de influir, de chantajear con su otorgamiento o su privación, en fin, aquello que, no obstante las desviaciones de unos y la imaginación de otros, sólo las mujeres administran y controlan.

Sí, señora. Eso. Exactamente eso. Lo que usted está pensando.

Pero si en estos tiempos el "Poder Femenino" pareciera ser un bla-bla-bla que sirve para llenar páginas de revistas, pintarrapear pancartas o mantener una conversación social, hubo otras épocas en que este "Poder Femenino" del que nadie hablaba ni menos escribía, se ejerció en forma drástica y efectiva.

El hecho lo registra un poeta griego que vivió cuatro siglos antes de Cristo. Aristófanes se llamaba el tipo. Es cierto que la situa-

ción histórica era muy diferente a la que vivimos. En efecto, en esos tiempos a los hombres de Atenas les había dado por la política y de la política habían pasado a la rencilla y de la rencilla a las guerrillas y de las guerrillas a la guerra. Todo esto trajo consigo —cosas que sucedían en la antigüedad!— la división familiar, el desabastecimiento y la corrupción a través del mercado negro.

Como siempre, eran las mujeres las que pagaban el pato: veían poco a sus hombres, debían hacer colas para procurarse alimentos, tenían que limar las asperezas familiares.

¿Qué hacer? Ni siquiera podían influir en los Poderes Públicos, porque la democracia griega —y por algo ella ha pasado a ser ejemplar— no permitía a las mujeres ni elegir ni ser elegidas en cargos de representación popular.

Aristófanes nos cuenta que el problema fue resuelto por una griega de armas tomar llamada Lysístrata. Ella reunió a las mujeres y, sin hacer gárgaras con el "Poder Femenino", arengó a las atenienses para que no soltaran prenda ni al marido ni al amante, ni siquiera al lechero, mientras no terminaran las rencillas, las guerrillas y las guerras.

Santo remedio. Ante tal actitud, los hombres depusieron las armas y todo terminó, cual película de la Doris Day, en el más esplendoroso de los finales felices.

Yo no sé, en verdad, por qué les cuento todo esto. ¿Qué tiene que ver lo que sucedió hace veinticuatro siglos con lo que ahora nos acontece? Posiblemente, nada. Pero, de todos modos, hay veces que leyendo los diarios, mirando lo que sucede a mi alrededor, me sorprende preguntándome:

Lysístrata... ¿Dónde estás?

Porque, después de todo, si el tan cacareado "Poder Femenino" hiciera efectiva su fortaleza mediante el uso del único recurso donde efectivamente reside el gran poder de la mujer, tal vez el actual desvarío masculino tendría su punto final.

Cierto es que hay que sacarles el sombrero a esas heroicas mujeres griegas. Lo que ellas entonces hicieron no es nada de fácil de repetir. Se requiere harto valor y espíritu de sacrificio al privar, no sólo a los hombres, sino a las propias mujeres de uno de los pocos estímulos sanos que van quedando para seguir viviendo. Pero —y así lo relata Aristófanes— su sacrificio tuvo el premio merecido. ¿Serían capaces de hacer lo mismo las mujeres de hoy?

Lo importante, sí, es que en esta actitud de sabotaje no pueden haber excepciones. Tal vez sólo sería permitida una: a la del que dio la idea.

Por siaca, la registraré en el Registro de Propiedad Intelectual.

Y que me perdone Aristófanes.

## grafología

por Tamahar

### ALEJANDRA

Falta de determinación y tenacidad en sus propósitos. Muy variable. Amor a la verdad. No tolera las imposiciones. Necesidad de actividad en cualquier sentido. Posee marcadas aptitudes para mejorar de posición en el futuro. Dificultad para adaptarse a la manera de pensar y sentir del común de la gente. Obstinada, carácter difícil. Impulsiva y de rápidas reacciones. Combativa. Juicios precipitados. Diplomática. Sin prejuicios. Una característica muy notable en usted es su refugio en la "clausura interior".

### LOLY: Santiago

Disposición progresista, abierta, libre, ingeniosa: muy bien dotada de palabra. Dada a la autoindulgencia. Complaciente pero impulsiva. Se deja dominar por sus deseos. Sensible, espíritu contradictorio. Suele ser muy apegada al objeto de su afecto. Muy expresiva. Voluntad fuerte, con gran determinación y persistencia en sus propósitos. No soporta ser fiscalizada o desviada en sus deseos. Gusta imponer sus puntos de vista. Estudiosa, posee condiciones para las actividades artísticas. Cordial y de buen corazón. Buena memoria y poseedora de un gran caudal de conocimientos. Equilibrio y armonía en las percepciones internas. Gracias por sus felicitaciones a esta sección. Su amiga, Tamhar.

### CONSUELO

Energía en todas sus formas. Capacidad deductiva. Irascible y violenta, difícil de obedecer. No admite imposiciones. Ausencia de sentido práctico. Receptividad, imaginación, fantasía, ensueños. Falta de iniciativa, esquivo cualquier esfuerzo buscando siempre la comodidad. Orgullosa. Espíritu libre. Personalidad dominada por la vida sentimental. Apasionada. Aprecia la compañía de gente alegre, comunicativa en cierta forma. Falta de adaptabilidad.

### SARA

Memoria retentiva. Soñadora. Rinde culto a la presentación personal. Inteligencia capaz de tareas imaginativas. Mente creadora, constructiva. Exageraciones inconscientes. Romántica. Expresión fluida. Su progreso, ya sea profesional o amoroso, será paulatino, pero seguro, aunque no exento de crisis y contratiempos. Atracción por los viajes. Su mente siempre está llena de sensaciones de tipo objetivo. Pasiona. Celosa. Impulsiva. Sabe conservar lo que conquista. Sus aspiraciones serán apoyadas por su simp...

...na me falta...  
...tana.  
...desempeño como...  
...pero no he podido...  
...buena memoria...  
...sola, decir algo.  
...más que...  
...una amiga.  
...loly.

...dar...  
...nava en...  
...zadores. Si...  
...enigo...  
...le regalare...  
...Alejandra...  
...1945.

...sara...  
...Sara.

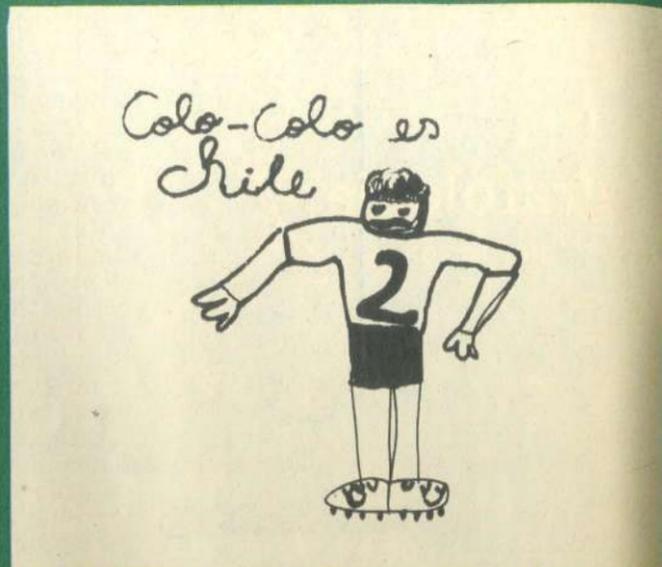
...na que nos permit...  
...rayo de sol y un...  
...cultivar...  
...Hay macetas...  
...iales para balcon...  
...razas.

# así vimos la cosa juntos

TEXTO: Antonio Skarmeta (32 años).

DIBUJOS: Beltrán Skarmeta (7 años).

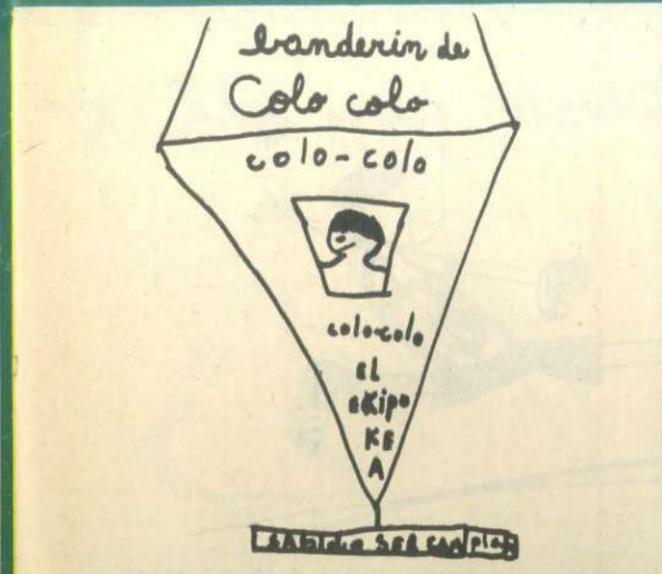
Esta es la historia de un indio grande, dulce y rápido, al que le encargaron que le robara una inmensa copa, que no tenía nada dentro, a un diablo rojo, hostigoso y astuto. Para llegar donde el demonio, el indio tenía que atravesar montañas en aeroplanos, ríos amazónicos y ciudades de implacables rascacielos. Y en todas partes había feroces monstruos que le hacían zancadillas al indio, y que miraban en menos a éste. Cada vez que el indio llegaba donde el monstruo, la gente se agolpaba en el sitio de la pelea y decía: "Este indio tiene cara triste. Nuestro monstruo lo va a damnificar". Mientras tanto el diablo rojo estaba muy furioso en su casa porque habían llegado unos tipos gritones y descamisados que habían abierto las puertas de las rejas donde tenía muchos animalitos presos. El diablo rojo solo esperaba que el indio se cansara peleando con sus cancerberos, para agarrarlo chanchito y servírselo con sus dientes grandes y muy trituradores.



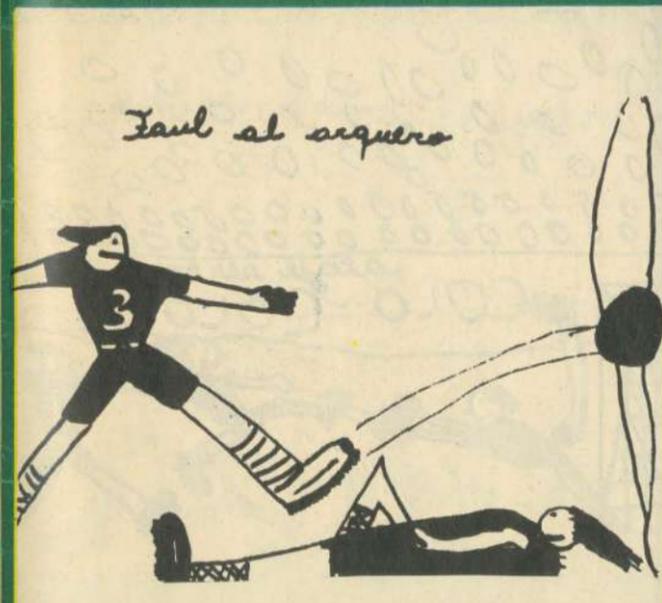
1 Pero la gente que quería que el indio robara la copa, era mucha, y muy gallarda, soberbia y belicosa. Se juntaban delante de los televisores los martes en la noche y gritaban en su corazón: "¡Cómete a ese grandote, indio!"  
Y llegó el día en que todos creyeron que el indio iba a morir. Fue en una jungla donde había un gorila que vivía en



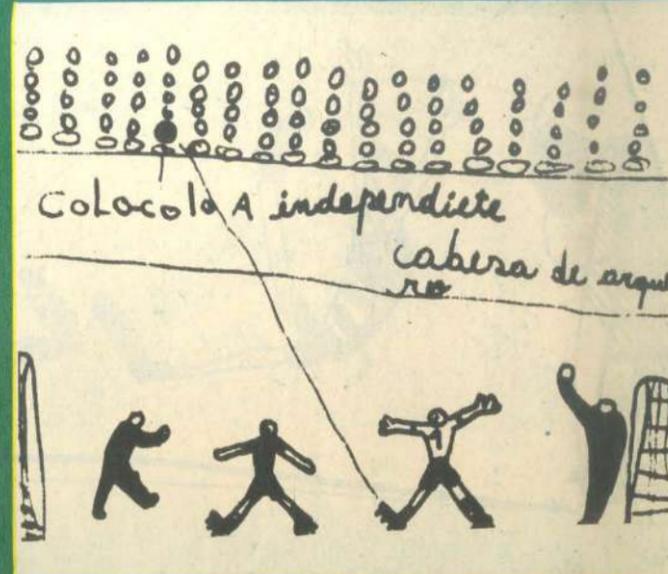
4 brincó: Un hada buena enredó a la bestia en su propia cola y vino el indio bueno y le hizo pum, y después zuac.  
Todos los nativos del país del indio sintieron que una paloma les aleteaba en el corazón. Las abuelas que dormían en sus literas se pusieron el chal y fueron a hundir sus narices en los televisores. Las novias tristes y abandonadas esa noche se



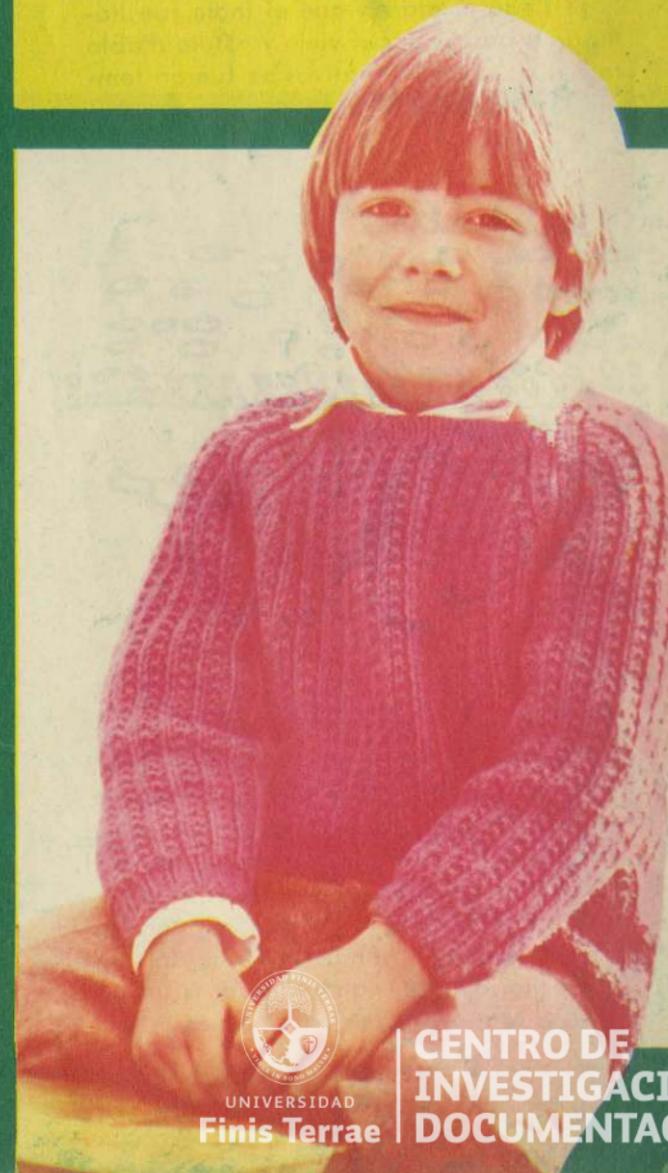
2 El inmenso y que se había comido a varios indios de distintas partes del mundo, y que después de desayunárselos se ponía a bailar samba. A este monstruo todos lo conocían como el gorilón Botafuego, aunque algunos lo llamaban el "mansa Bestia", o simplemente "el Súmmum".  
En el televisor, el hechicero jefe, con su inmensa máscara de sapo, dijo: "Señores,



5 consolaron. Las viudas sonrieron. Los colegiales dibujaron imágenes del indio y los colgaron en las paredes.  
Todos los nativos, desde entonces, no dudaron que el indio iba a traer a esta tierra la copa que no tiene nada dentro. Noticias llegaron que el diablo rojo estaba enfurruñado. "Lo asaré a lo spiedo", declaró.



3 la contienda es desigual. Sólo aspiramos a morir con gloria". El gorilón bufaba en el campo de batalla y los corazones de la gente del país del indio eran una humilde sopa de pebre. Más de pronto el sapo





6 No toleraba, no podía tolerar que el indio le hubiera damnificado su gorila predilecto. Le cambió de nombre a su gorilote para que aprendiera y por manso tonto. Le puso: "Kagofogo". Todos los monos estaban de muerte.  
 ¡Y llegó el día en que el indio fue llamado a buscar por el viejo y astuto diablo rojo a su casa! Los nativos se fueron tem-

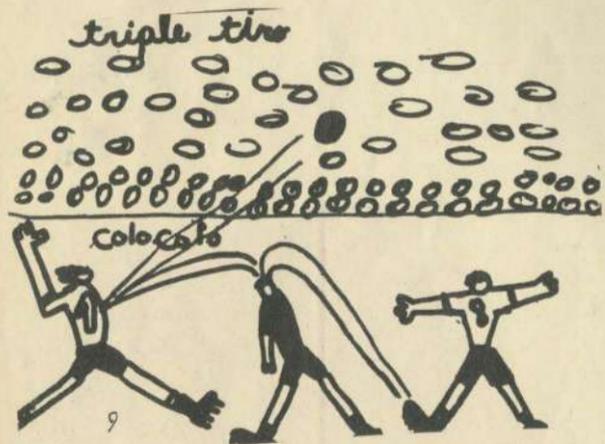
7 prano a sus casas, coparon la alfombra, las sillas escasearon, las calles de la aldea estaban pobladas de fantasmas amargos y desalmados. Las mujeres se enamoraron más de los maridos, y vinieron a todas las chozas muchos amigos que trajeron vino y queso, y todos los nativos dieron gracias al indio porque juntaba a tanta gente. Y todos eran compatriotas del indio que



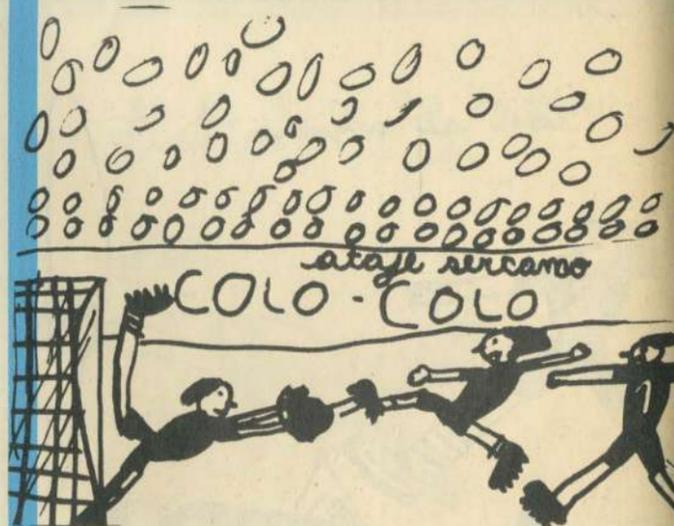
8 nunca se veían porque estaban dedicados a la producción de cabezas de pescado. Cuando el diablo apareció, todos los indios se asustaron. Pero entonces, ante el espanto del demonio, el indio se abrió el pecho y dijo con voz temible: "Mira esto y témelo. Es mi chileno corazón". El diablo hubo de admitir: "Por tu coraje no hay nadie que te gane".



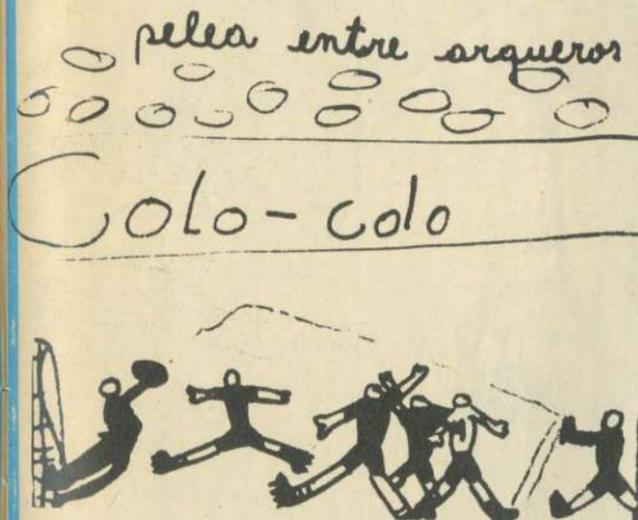
9 Y entonces el indio avanzó y avanzó y jamás transó. El diablo le mordió las canillas, y nada. El diablo lo aliñó con su siniestra salsa "Ofsaid", y nada. El diablo llamó a miles de demonios que gritaban un conjuro y saltaban y le hacían cosas feas al indio, y nada.  
 Y entonces, cuando el diablo vio que el indio lo trituraba, cuando oyó el latido



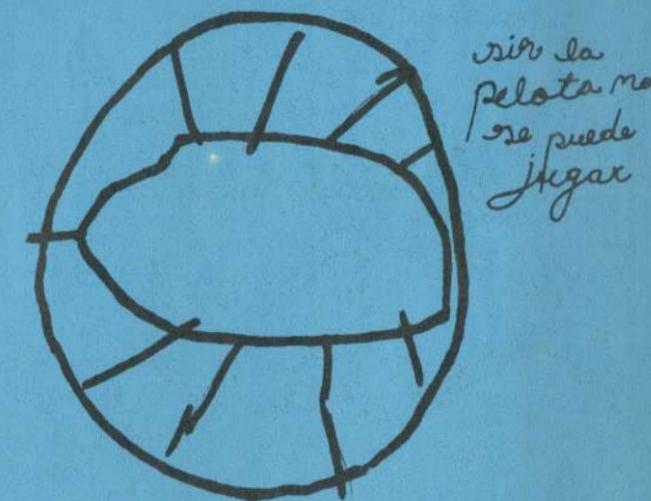
10 de todos los corazones indígenas como miles de volcanes a punto de soltar una leche infinita, se acordó que más sabía por viejo que por lo que era, y ante el espanto, la tristeza, y la vergüenza de todos los monstruos, aves canoras, animales domésticos y homus políticos del planeta, moribundo, mandó llamar a un parraco feo, negro, de alas turbias y hoci-



11 có aflautado que picoteó al indio desprevenidamente y le arrancó la yugular y lo hizo sangrar.  
 Y entonces todos los demonios gritaron: "La copa, la copa, se mira y no se toca".  
 Cuando el indio volvió a casa, rencoroso y maltrecho, todos los nativos le construyeron una camilla para traerlo en andas, y ahora lo están cuidando para



12 echarlo a pelear con el monstruo Choclo, en el mes de los gatos.  
 Ahí terminó el cuento y no tuvo un final feliz. Pero ya nos olvidamos porque los indios estamos ganando una pelea mucho más linda contra otro pájaro negro que vive en el norte y que es el que está pagando el pato.



Beltrán tiene siete años. No había visto entero un partido de fútbol y tal vez éste que dibujó lo soñó, o se lo contaron. Como sea, ahí está su versión del foul ya clásico a Nef y la heroica figura del arquero, oficio que ha reservado para su capote en las pichangas del barrio. De allí que tal vez se parezca un poco a Batman.

# ¡PARE LA OREJA!

## tenga su propio conejar

Producir carne en casa no es algo irreal. PALOMA le brinda una forma sencilla para que usted y su familia obtengan proteínas con la crianza de conejos —cunicultura—. La cría de conejos es una técnica con la que su núcleo familiar tendrá la posibilidad de obtener un alimento de alto valor proteico, fácil de digerir y de gran calidad. Como si esto fuera poco, el conejo le entrega la oportunidad de obtener lana y piel.

La cría de conejos en forma casera es económica, de rápida producción y de fácil manejo. Una coneja tiene cuatro partos al año y es capaz de procrear entre 8 a 10 crías en cada parto. Los gazapos —conejos nuevos— se destetan a los treinta días y a los tres meses de edad están en condiciones de ser beneficiados. Para su alimentación el conejo aprovecha los desechos de la cocina y de la huerta.

### ¿COMO EMPEZAR?

Para tener un "conejar" se recomienda tener un macho y tres hembras, aunque también se puede comenzar con uno de cada sexo. Además, de una jaula para el macho, madriguera —jaula de la hembra con su respectivo nido—, y una última jaula para los gazapos destetados.

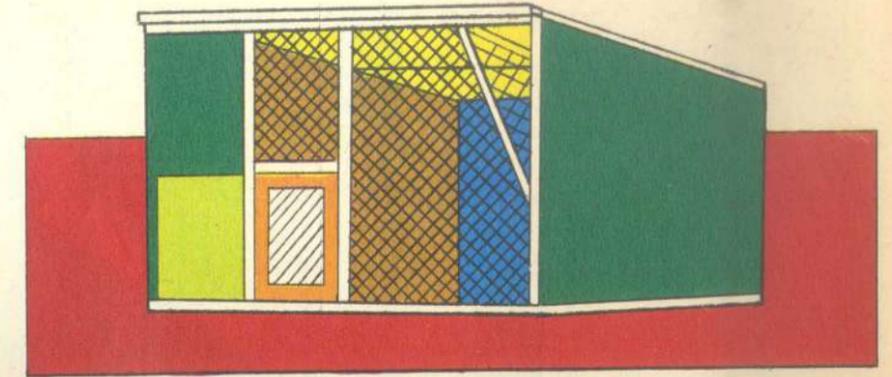
Los ejemplares se pueden

comprar en los criaderos particulares o con amigos que ya se han iniciado en esta empresa. Entre las razas especiales para carne y piel están: Neo-Zelandés Blanco y el Californiano, y para lana el conejo Angora.

### LAS JAULAS

Antes de comprar los conejos es necesario tener las jaulas donde estarán estos animales. Hay de varios tipos, adaptándose al espacio que exista en el patio de la casa. Existen algunas fábricas de jaulas y para los que quieren hacerlas en su propia casa, PALOMA les da la solución.

Siempre hay que tener presente que la jaula esté a cubierto de rayos directos del sol, calor



excesivo, viento y humedad. Los conejos necesitan luz y ventilación. Pero hay que evitar las corrientes de aire.

El material de construcción para los techos debe ser impermeable, las paredes de malla y el piso puede ser de malla de alambre galvanizado o de listones de madera. El techo debe tener una buena inclinación para el escurrimiento del agua y con algún sobresaliente en la parte de adelante (protección de lluvias) y atrás (protección del nido).

El piso debe ser móvil para facilitar la limpieza. Si es de madera los listones tienen que tener sus cantos redondeados y separados entre sí para facilitar la caída de los excrementos, de la orina y restos de comida. Los excrementos, por su parte, forman un abono muy apreciado para la huerta.

### HAY QUE TENER TRES JAULAS

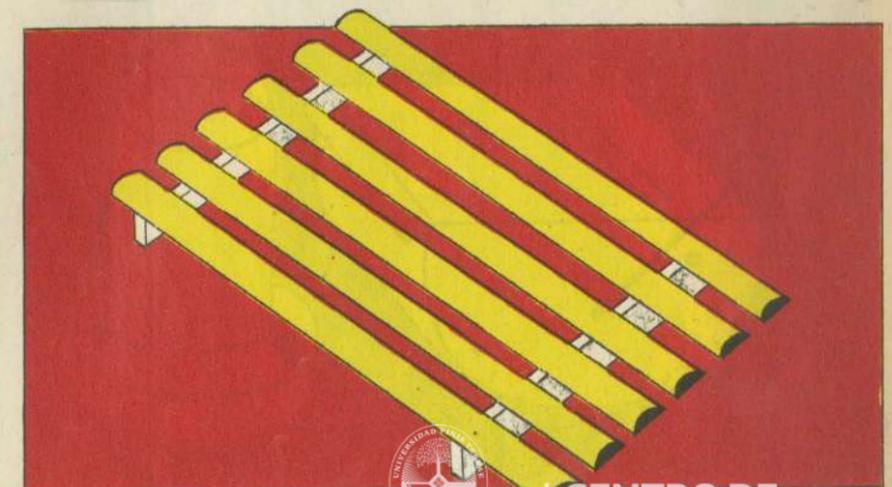
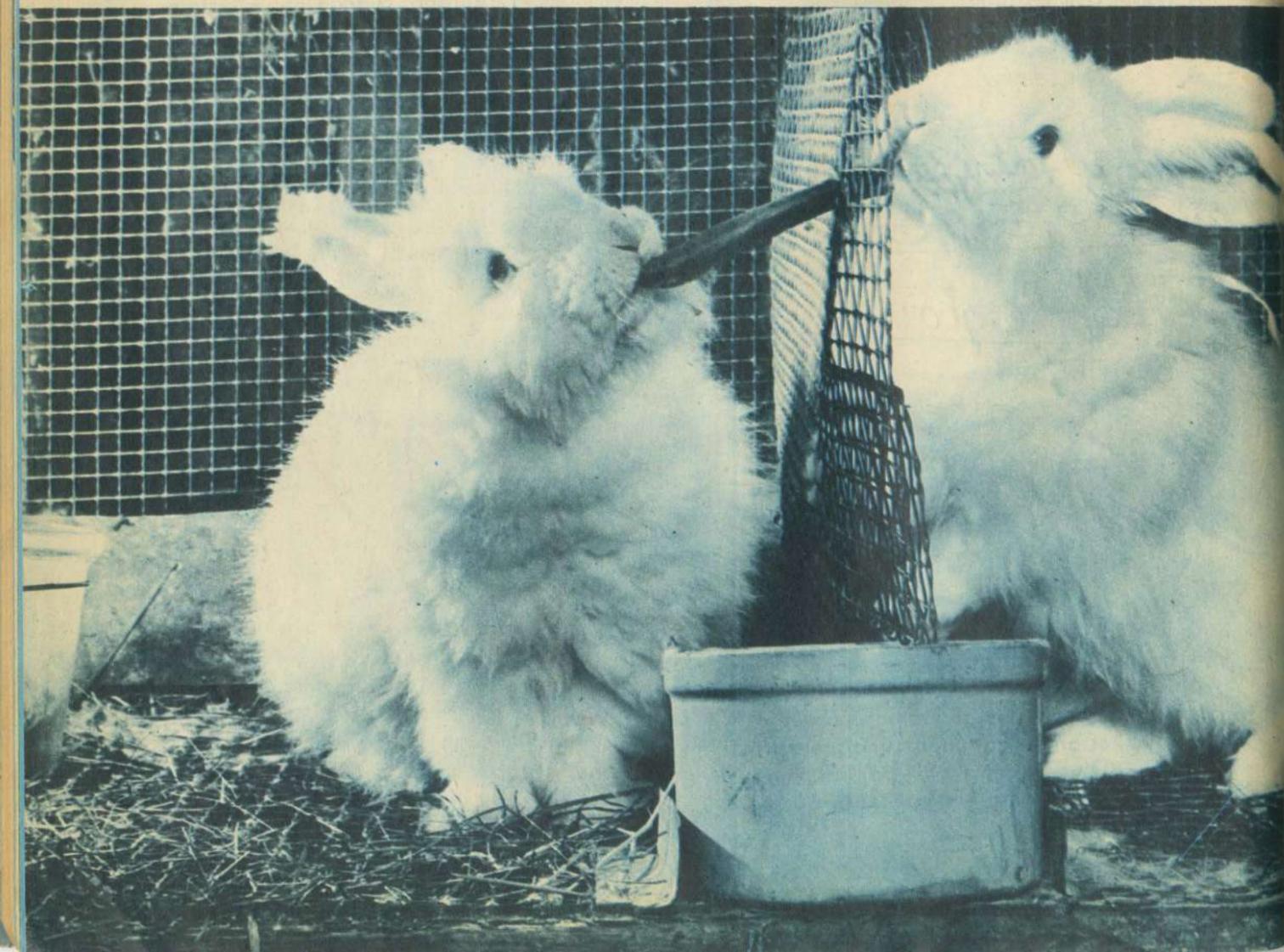
La jaula del macho debe tener 80 cm. de largo, 60 de alto y 60 cm. de ancho (profundidad). Para las jaulas de las hembras —madrigueras—: 120 cm. de largo, 60 cm. de ancho y 60 cm. de alto.

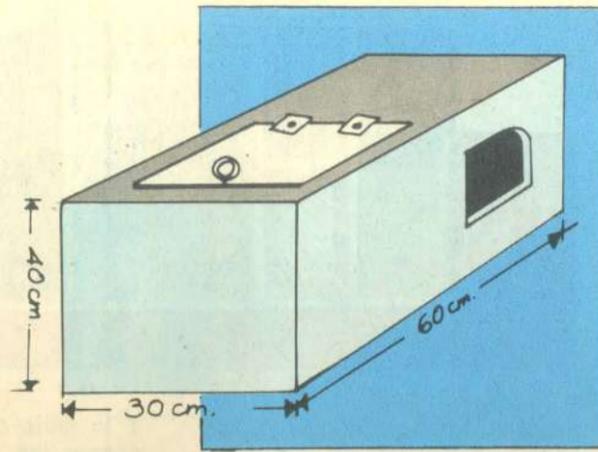
Y la jaula de los gazapos debe poseer las mismas dimensiones que la de la hembra.

El nido siempre debe estar adentro de la jaula de la hembra; puede ser un simple cajoncito de madera. La clave de toda crianza de conejos reside en que este nido cumpla las funciones de aislamiento de los factores ambientales como humedad, frío y viento. Las medidas recomendables son: 60 cm. de largo, 30 de ancho y 40 de alto.

Los accesorios básicos de una jaula son: el comedero, y el bebedero. No importan el material y la forma. Lo que interesa es que sean prácticos. Se recomienda afirmarlo a la pared frontal, de manera que se pueda llenar sin abrir la puerta. Hay comederos automáticos que se llenan solamente una o dos veces a la semana. Tanto el bebedero como el comedero deben ser fáciles de limpiar y su diseño debe impedir que el conejo bote el alimento.

Por otra parte, se recomienda pensar que para el conejo no es ninguna gracia estar encerrado. Entonces hay que tratar de hacerle la vida más placentera. Para ello se le puede colocar una





rama gruesa de cualquier árbol para que se entretenga raspándola. Hay que acordarse que él es un roedor y necesita gastar sus dientes.

#### LIMPIEZA

Esta parte es muy importante, ya que de ello depende el rendimiento que tenga su conejar. Se recomienda limpiar la conejera en el verano una vez a la semana. En el invierno cada catorce días. Hay que lavar el piso con agua caliente, a la que se le puede agregar un desinfectante —lechada de cal, creolina o simplemente jabón—. Esta desinfección protegerá a los conejos de las enfermedades y de los parásitos.

#### ALIMENTACION

El conejo come todos los productos de la huerta y chacra.

También raíces, tallos, hojas y ramas de plantas. Además, puede comer los residuos de la mesa y cocina. Hay que tener presente, eso sí, que no puede ingerir comida descompuesta. Lo único que los conejos no pueden comer son papas crudas o brotadas y sus peladuras, pasto bajo árboles desinfectados, plantas venenosas y paja.

También el conejo come granos. Entre sus preferidos figuran trigo, cebada, maíz y avena. Hay que ofrecérselos partidos o machacados. El pasto debe ser seco y cortado en pedacitos; así no perderá nada y evitará que su conejo se ensucie.

El agua es uno de los mejores alimentos que tiene el conejo y nunca debe faltar. Esta debe ser limpia y fresca.

Siempre hay que tener presente que la coneja que está en período de gestación necesita más proteínas. Lo mismo ocurre

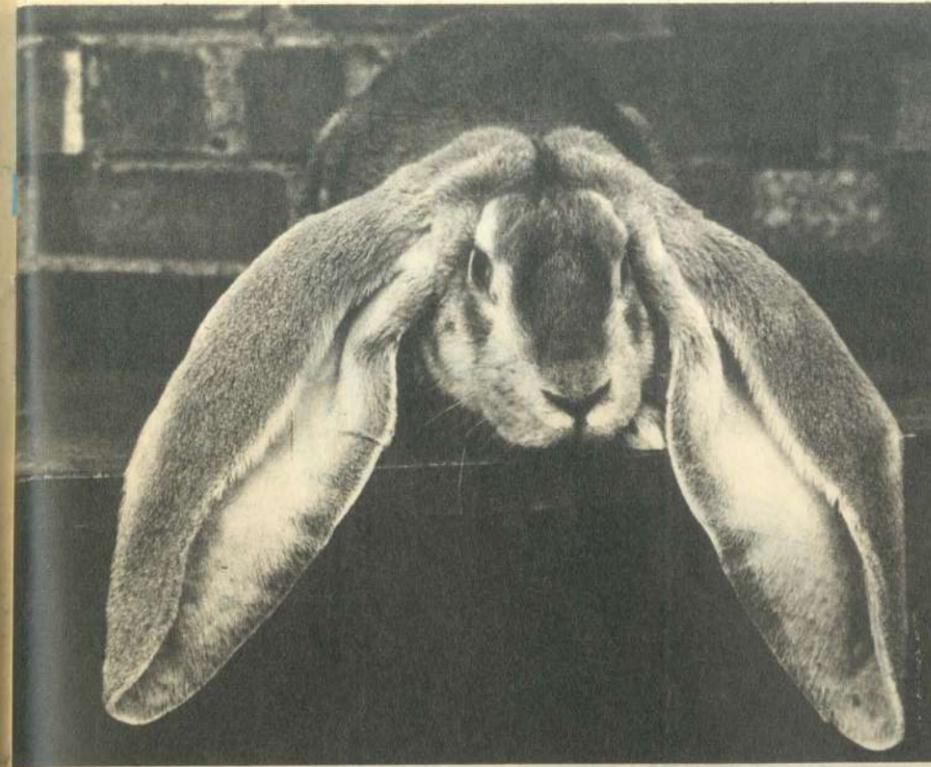
con los gazapos que están en vías de crecimiento. Se calcula que la ración diaria puede equilibrarse dando un 20 por ciento de granos, 5 por ciento de harina de pescado y el resto pasto seco.

#### REPRODUCCION

La técnica en reproducción de conejos indica que la hembra debe llevarse a la jaula del macho. La mejor hora es al caer la noche o temprano en la mañana. Un macho sirve hasta para 10 hembras y sólo bastan tres o cuatro minutos para que se produzca el cruzamiento. Después, la hembra vuelve a su jaula.

El ciclo de la coneja dura 16 días, bastando a veces un solo salto para que la hembra quede fecundada. Dentro de un mes existen solamente ocho días cuando la coneja no está en celo. El período de gestación dura entre 30 a 31 días. El acto es recomendable presenciárselo para ver si se producen el salto y el grito del conejo. Si no ocurre así se puede repetir al día siguiente.

Para la fecha del parto de la hembra hay que colocarlo en la jaula pasto seco. Y se nota perfectamente el día que va a procrear, pues este animalito comienza desesperadamente a sacarse pelos de la cabeza, patas y pecho. Con ellos y con la paja confecciona y prepara su nido. Una vez que nacen los gazapos, de inmediato hay que revisar el nido con mucho cuidado y sacar si es que hubiera algún conejito muerto.



#### ENFERMEDADES

Estos animalitos son bastante resistentes. El único tratamiento preventivo que conviene tener en cuenta es la coccidiosis, para la cual existe una vacuna de sulfaquinoxalina. Para las diarreas puede servir el imecol o sulfa, y para la irritación de los ojos pueden usarse gotas de colirio.

También conviene hacer presente que los conejos al trasladarlos de lugar o al tomarlos nunca debe hacerse por las ore-

jas. Tomarlos de esa manera les afecta al oído y les puede ocasionar serios daños. Conviene por lo tanto tomarlos por el pliegue de la espalda. En caso de una coneja preñada hay que levantarla con la mano derecha puesta en el pliegue de la espalda, mientras la mano izquierda se coloca bajo su vientre.

#### BENEFICIO

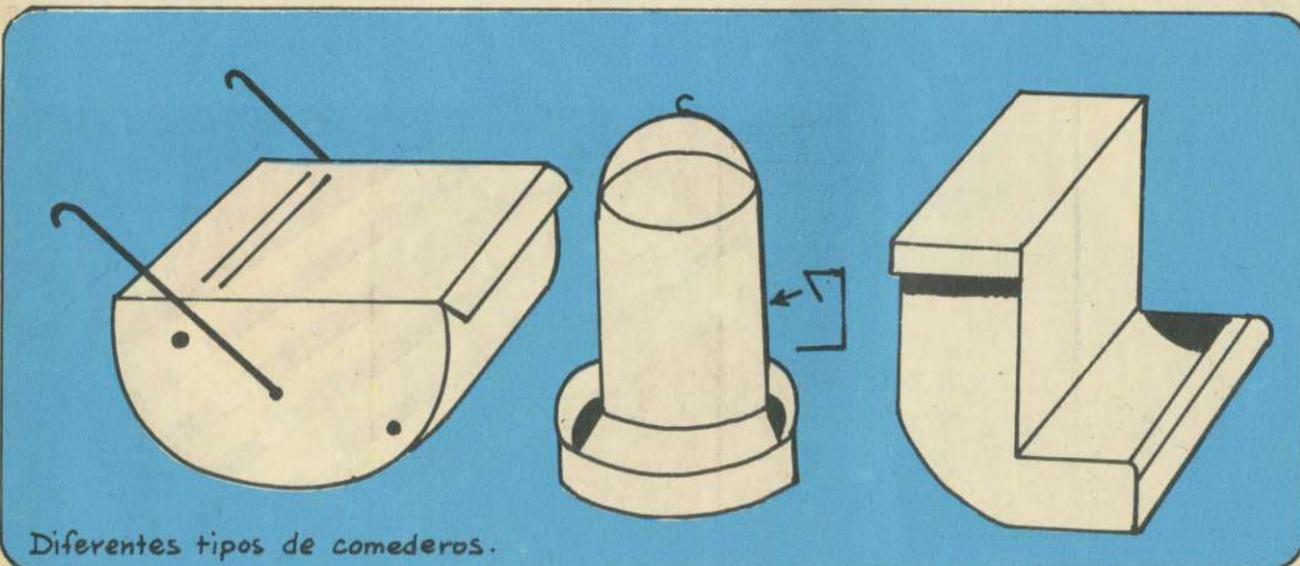
El objetivo final de la crianza de conejos es la utilización de sus valiosos productos: carne,

lana y piel. Para hacerlo hay dos métodos:

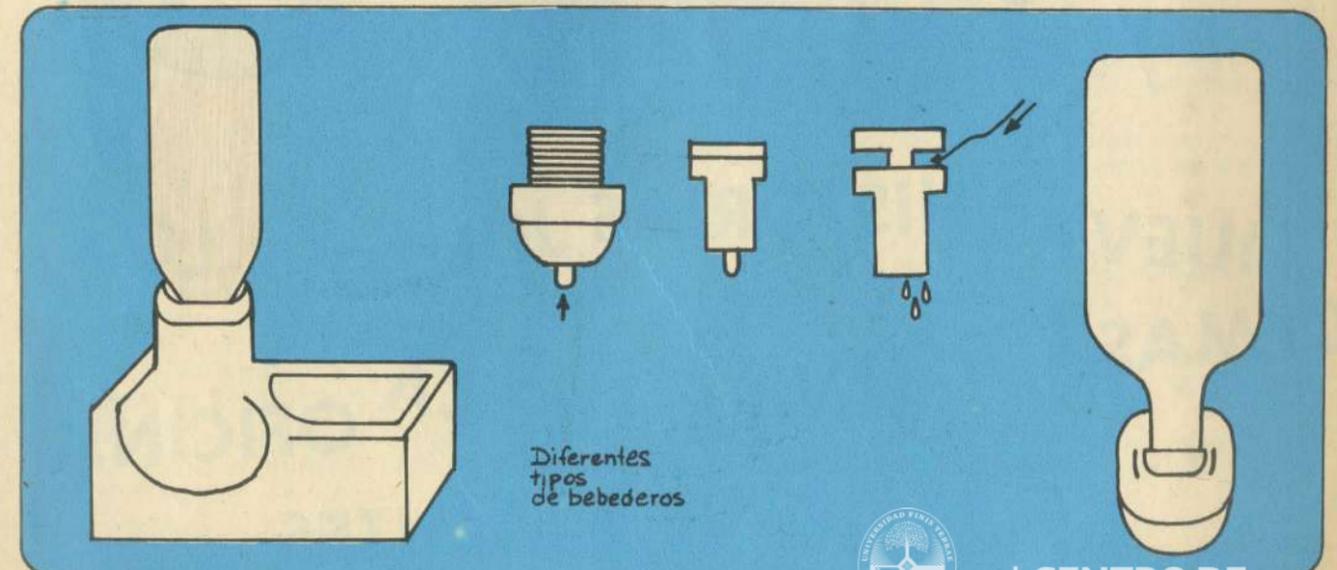
—Dar a beber una cucharadita de licor (muerte instantánea).

—Matarlo con un golpe en la frente.

Una vez muerto el conejo hay que vaciar inmediatamente su vejiga. Para ello se aprisiona el vientre de arriba hacia abajo. Después se cuelga al animal introduciendo un gancho entre el tendón y hueso de cada una de sus piernas. Así se procede a sacarle la piel o descuararlo. Este procedimiento tiene que ser en caliente. Hay también dos maneras: haciendo un tajo en una patita y luego inflándolo con un bombín, que hace separarse instantáneamente el cuerpo de la piel, y haciendo un corte circular de pata a pata para después tirar hacia abajo como un guante. Finalmente se degüella, se deja desangrar por varias horas y de ahí a la olla.



Diferentes tipos de comederos.



Diferentes tipos de bebederos.

¡YA VIENE!

# artemio 2<sup>o</sup>

**LIBRO**

**HISTORIETAS  
Y CHISTES  
PARA  
GRANDES  
Y CHICOS**



**NUEVAS HISTORIAS JUNTO A LOS  
DEMAS PERSONAJES DE LA OFICINA  
DE TRAMITES  
APARECE EL 16 DE AGOSTO**

## consultorio jurídico



por  
Carmen Antony G.

### CONSULTA:

Estoy trasladada a provincia hace tres años y mi único bien raíz es una casita en Conchalí que dejé en arriendo por compromiso a unas personas que me prometieron entregarla a mi vuelta. Ha transcurrido el tiempo y estoy trasladada nuevamente a Santiago. He querido recuperar mi casita por intermedio de un abogado, pero el que contraté me dijo que los lanzamientos estaban suspendidos y que no habría nada que hacer. Los arrendatarios tampoco pagan rentas y yo puntualmente pago mis dividendos en Corvi. ¿Es eso justo? Ojalá me indiquen qué puedo hacer.

E. Muñoz de Portezuela.

### RESPUESTA:

Como usted cuenta los hechos, parece que la demanda de revocación de pago (por falta de pago de las rentas) fue iniciada por el abogado. Si el asunto está en vías de lanzamiento, lo probable es que tenga sentencia a favor. Si lo que le cobra el abogado es una suma muy alta, recurra al Colegio de Abogados para que le terminen de hacer los trámites.

Respecto a que le autoricen el lanzamiento, le aconsejo hablar en la Intendencia de Santiago con

la Asistente Social para que explique el caso. Es muy diferente la posición cuando se trata de personas que, como usted, tienen un solo bien raíz y necesitan ocuparlo en forma perentoria, que otros casos en que se trata de propietarios de dos o más casas. Exponga su caso en la Intendencia y conforme con los abogados del Servicio de Asistencia Judicial en Santiago, advierta que el juicio está terminado en su favor.

### CONSULTA:

Hace más de diez años que estoy separado de la madre de mis hijos mayores. Mi problema es que tengo convivencia hace diez años con una dama que me dio un hijo, y con ella vivo actualmente sin ninguna dificultad. Quiero saber si mi actual señora puede o tiene derecho a cobrar asignación familiar.

Carnet 1777537 de Santiago.

### RESPUESTA:

La conviviente no es carga reconocida y no puede cobrar asignación familiar por ella. Le aconsejo regularizar su situación mediante

los trámites correspondientes de nulidad de matrimonio. Por el momento no cabe otra solución por no existir Ley de Divorcio con disolución de vínculo.

Carmen Antony G.

Quienes necesiten hacer consultas de tipo jurídico, pueden dirigirse también a las siguientes direcciones, donde serán atendidos en forma totalmente gratuita.

1. Sta. Isabel, calle Sta. Isabel 0175, martes, de 18 a 20 horas; sábado, 15 a 17 horas.

2. Unidad Vecinal 32, Local Comunal N.º 32, Coronel esq. Esmeralda, Tel. 584909. Buses 67 hasta paradero. Sábado de 16 a 18 horas. Domingo de 10 a 12 horas.

3. Alzérreca, calle A 1353, Quinta Normal. Lunes, 18.30 a 20 horas. Jueves, 18.30 a 20 horas.

4. Escuela Argentina, V. Mackenna 1004. Lunes y miércoles, 18 a 20 horas.

5. Santa Julia s/n. Junta Vecinal Macul, Ñuñoa. Martes y jueves a las 18.30 horas.

6. Colón Oriente, alt. 9200, Esc. 71. Martes y jueves, 19.30 horas.

7. San Bernardo, calle Freire N.º 50. Martes y jueves de 18 a 20 horas.



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

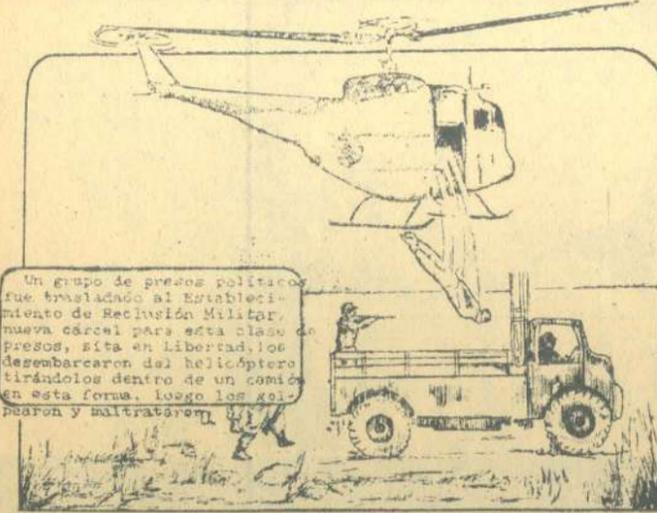
**CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN**

# testimonios de una represión

Texto:  
Paula Fontaine.  
Documentación:  
Comité de  
Defensa de  
presos políticos  
de Uruguay.



URUGUAY:  
**la tortura  
implacable**



Un grupo de presos políticos fue trasladado al Establecimiento de Reclusión Militar, nueva cárcel para esta clase de presos, sita en Libertad, los desembarcaron del helicóptero tirándolos dentro de un camión en esta forma, luego los golpearon y maltrataron.

Puntapiés en todas las partes del cuerpo es el tratamiento común dispensado a los presos políticos uruguayos.



La represión en acción.

**URUGUAY:** cuando luchar por la justicia se transforma en un delito.

Miles de hombres y mujeres

van a parar a las cárceles para ser torturados o asesinados.

Mientras tanto la familia deshecha y los niños en

una constante agitación e inseguridad que los dejará marcados para siempre.

"Hija querida: Cuando sepas leer te enterarás que tu padre estuvo preso y que quiso una patria más digna y justa para ti y para todos los niñitos como tú. Te envió este dibujito con el ferviente deseo de que la sonrisa que producirá en tu carita no será borrada por un mundo hostil. Con cariño, tu padre y compañero."

Es la carta de un hombre preso por querer cambios, por querer justicia. Y es una niñita que no entiende todavía de eso, que sólo sabe que su papá no está, que lo tienen preso... Pero ella quizás ignora que le pegan, lo torturan, lo atormentan psicológicamente... y quizás ignora que como él hay muchos más. Ella sólo sabe que un día se lo llevaron, que ya no está, que mamá está triste, nerviosa. Ella no entiende mucho... pero papá no está, está preso.

Esto no es una novela ni un invento de nadie. Es el drama

que viven hoy, en 1973, miles y miles de uruguayos. Porque en este momento en Uruguay hay 4.000 presos políticos (de una población de 3 millones de habitantes), y, por lo tanto, 4.000 familias destrozadas, angustiadas, divididas... PALOMA conversó con familiares de presos políticos residentes en Chile. Este es su testimonio.

Si el marido está preso, la mujer debe arreglárselas para mantener a la familia. Es difícil encontrar trabajo si el marido es "preso político". Tendrá que educar sola a los niños, juntar alimentos y tabaco para llevarle a la cárcel, tratar de vender las artesanías que él hace...; en fin, vivir en torno a los cuarteles, las rejas, los militares. Se acabó la vida normal, se acabó la estabilidad, la seguridad. En cualquier momento la policía puede irrumpir en la casa (por supuesto sin orden judicial), revisarla, amenazar a los niños y a ella y, si quieren, pueden quedarse un

día entero ahí adentro, vigilando sus movimientos y esperando que llegue alguien "sospechoso de subversión". Si están de buen genio, traerán a mujeres militares que hagan la comida; si no, nadie come durante todo el día ni la noche en que se queden.

La mujer de un preso político, como todos los uruguayos, debe andar siempre con sus documentos en el bolsillo. A cada rato policías o militares pueden pararla y llevarla detenida si es "sospechosa". Cada uruguayo, tenga o no una militancia, cada uruguayo que quiera cambios, que quiera un país más justo, está sujeto a ese clima violento, represivo, inestable.

**Y SON 4.000 HOMBRES Y MUJERES...**

Esos 4.000 presos políticos que viven en las peores condiciones, mal alimentados, en



La famosa "picana eléctrica", golpes de electricidad en todas partes del cuerpo aplicada a hombres y mujeres por igual. Algunas mujeres sufrieron lesiones en sus genitales que trajeron como consecuencia hemorragias y abortos. Para conseguir mayor efecto se les aplica paños mojados.



El "submarino seco" consiste en cubrir la cabeza con nylon atado al cuello y dejarlos así hasta que tomen color violeta, por efecto de la asfixia.

Una "operación militar" en Montevideo: un muerto a balazos.

Abajo: las fuerzas del orden rodeando un barrio en busca de sospechosos.



El dibujo es elocuente. Atados de las muñecas, los presos colgaban en el aire por varias horas. Otras veces los colgaban de los pies. Así se trataban los presos políticos uruguayos. El detenido Silvio Amodei Fariña luego de sufrir este trato debió ser internado en el Hospital Militar.

rrados veintitrés horas y media sin sol, con poco aire, incomunicados, sin poder hablar, esos presos que son de todas las tendencias políticas, que quieren un cambio, generalmente no saben por qué están presos. Pasan los meses y no son procesados. Sólo los "apremiamos físicamente". El "sólo apremiar físicamente" es:

- Patearles.
- Golpearles con la culata de las armas los oídos, la cabeza y el abdomen del detenido.
- Aplicarles la picana eléctrica en las partes más sensibles del cuerpo.
- Hacerles "submarinos" en un tacho con agua con corriente eléctrica.
- Someterlos a "plantones" de pie o amarrados cabeza abajo en un patio a todo sol.
- Envolverles la cabeza con un nylon hasta que esté casi asfixiado.
- Someterlos al caballete metálico, aparato donde debe montarse y sufrir fuertes vibraciones que provocan la destrucción de los órganos genitales...

"Si a todo eso se le llama "apremio físico" —como lo llaman las autoridades del Uru-

guay— no sabemos a qué se le puede llamar TORTURA", dice la mujer de un preso político.

### UN PARLAMENTO MUDO

"Me desnudaron completamente y me ordenaron acostarme en el piso de baldosas. Me empezaron a poner una especie de cadena en los pies y en las manos... Después de haberme pasado la electricidad por todo el cuerpo un largo rato, me golpearon. Cada vez sentí más dolor. Tenía calambres en todo el cuerpo. Tenía problemas para respirar, sentía ahogos... Entonces me pegaron un golpe, primero en el estómago. Después otro cerca de la vagina y otro en el estómago que me produjo un desmayo... Me ponían trapos donde me pegaban para que no me quedaran marcas..." Es la declaración de Olga Kramarenko, liceana de 17 años, miembro de las Juventudes Comunistas. ¿Su delito? Llevar en su cartera una foto del Che Guevara y su carnet de la Juventud Comunista. Además la violaron mientras estaba desmayada y la sometieron a plantones con abrigo a todo sol. El hecho fue denunciado en el Parlamento, pero nunca se dio una explicación.

El sacerdote jesuita Pier Luigi Murgioni, párroco de la ciudad

de Treinta y Tres, fue detenido por "subversivo" y éste es su testimonio: "Estuve de plantón semidesnudo y en capuchado. Golpes, puñetazos, y patadas principalmente en el estómago y en los testículos. Este tratamiento duró cinco días con intervalos de picana eléctrica en todo el cuerpo. Una vez me hicieron atacar por un perro... Durante la tortura uno me agarró por los brazos por atrás y otro me ponía la rodilla en el estómago mientras me decían, riéndose: "Mirá, Batalla aguantó tres de éstos y después cayó como piedra".

....Batalla es Luis Carlos Batalla, un obrero albañil de 32 años, militante de la Democracia Cristiana que fue asesinado en la cárcel. La autopsia señala: "Anemia aguda con ruptura de hígado". Es sabido que la ruptura del hígado puede producirse sólo por un golpe fortísimo, en un accidente del tránsito, una caída o una patada de caballo.

Y el 25 de mayo recién pasado fue detenido en su casa Oscar Fernández Mendieta, obrero agrícola de 26 años en la ciudad de Durazno. Diez horas después le entregaron el cadáver a su esposa, que estaba embarazada, con la única explicación que había fallecido "por un infarto al miocardio". Tres prestigiosos médicos hicieron un reconocimiento externo del cuerpo y entre las múl-



tiples lesiones que encontraron destacaban: "gran hematoma en región toraxoabdominal izquierda, de unos 6 por 8 cm." El comunicado militar señala que Oscar fue detenido sólo "por su presunta vinculación con la subversión".

### UNA MUJER, UN MARIDO, UN HIJO...

Roberto Gomensoro era un joven de 23 años, casado hacía pocos meses. Efectivos militares llegaron a la casa de sus padres (al parecer sin saber que ya no vivía ahí). A la madre le dijeron

que habían detenido a un ultraderechista que había confesado que entre los planes de su organización estaba asesinar a Roberto. Ante esto, ella los llevó hasta la casa del hijo. Lo detuvieron y a la esposa le dieron un número de teléfono por si quería saber de su estado al día siguiente. El número no correspondía a ningún teléfono y jamás se volvió a saber de él. Los militares declaran que se les escapó en un barrio de Montevideo. Habitantes de ese barrio declaran haber visto a un joven salir corriendo de un galpón y haber oído disparos. Pero nadie lo ha visto ni apareció su cadáver. Si estuviera vivo y en libertad, habría dado señales de vida a su esposa, aunque estuviera en la más absoluta clandestinidad.

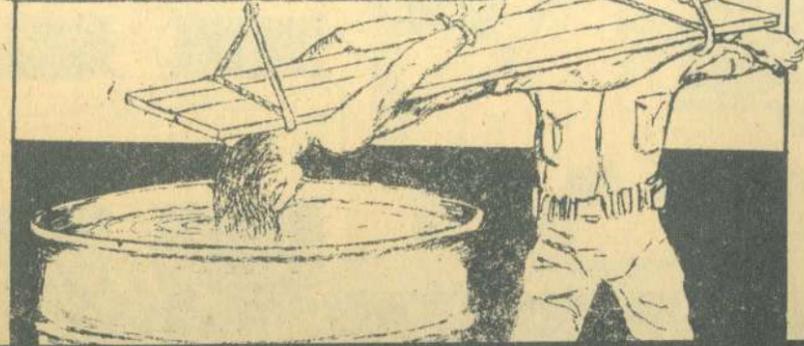
Y ahí quedó, desesperada, esa madre que fue engañada para traicionar a su hijo. También quedó esa joven esposa sumida en la mayor angustia e incertidumbre. Y como ellas hay muchas más que son utilizadas para hacer "cantar" a un detenido. Los torturan en su presencia, los amenazan con violarlas o matarlas. También se ha dado que torturen a un padre delante de sus hijos pequeños...

Porque toda esta represión es como una inmensa máquina que busca todos los métodos, todo el

sadismo imaginable, para aplastar a los que se levantan en contra del sistema. La descripción de una mujer uruguaya que periódicamente visita la cárcel para ver a "su preso", lo demuestra:

"A menos de una hora en ómnibus desde el centro de nuestra ciudad, la odisea de ver a nuestro familiar por escasos treinta minutos cada quince días, dura realmente, nada menos que de seis a siete horas. Descontando el tiempo del viaje y la media hora de la "visita", el resto del tiempo se ha diluido en esperas y trámites en cuatro dependencias distintas. Barreras, alambradas, casetas, intercomunicadores que anuncian nuestra presencia, puertas que se abren y se cierran mecánicamente, revisiones, soldados y oficiales desplegados a lo largo y a lo ancho de todo aquel infierno, haciendo ostentosa instrucción con armas en mano, y voces de mando acompañando los movimientos. Finalmente la visita tan largamente esperada, tan largamente madurada de uno y otro lado de la reja. Treinta minutos para la contemplación de un espectáculo deprimente, denigrante para la condición del ser humano. Contemplar al hombre que es nuestro marido, nuestro compañero, nuestro hijo, nuestro padre de-

El llamado "submarino". Los sumergen en recipientes con agua hasta producir la sensación de asfixia. Allí vomitan, se oxinan y en la misma agua son sumergidos. Al principio los introducían sin la tabla, a raíz de lesiones sufridas con el borde del recipiente y que dejaban marcas, lo perfeccionaron atándoles a una tabla.



trás de un vidrio con un agujero recubierto con un tejido de alambre destinado al diálogo, vestidos como un "mono" gris, luciendo un número en la espalda y en el pecho, rapados como sólo hemos visto en las películas que nos recuerdan los horrores de los campos de concentración.

Un familiar por cada detenido, y hay gente ahí que ha viajado cientos de kilómetros, que ha gastado miles de pesos para llegar hasta su ser querido y cambiar con él un montón de atropelladas palabras... Ha llegado a su fin la visita, queda como última instancia la despedida y una larga cola de uniformes grises y cabezas rapadas se va formando a lo largo de un estrecho pasillo por donde, vidrio por medio, podrán asomar apenas la cabeza y recibir apresuradamente un fugaz beso o sentir por segundos dos manecitas entrelazadas alrededor del cuello... Emprendo el camino de regreso, he franqueado las alambradas y recorro lentamente el trecho que me separa del camino de salida. Pienso en aquellas manecitas alrededor del cuello y sonrío olvidando que llevaba el corazón apretado."

#### CUANDO EL SUFRIMIENTO LLEGA A LOS NIÑOS

"Beto se puede decir que es

un niño hombre. A veces me lastima verlo tan maduro, un chiquilín que no se queja por la ausencia de su padre, aunque lo extraña horriblemente; un chiquilín que se convirtió en el protector de su hermanito... Mirá, a Beto lo retrata esta anécdota: cuando se enteró que habían llevado preso a Rubén, se mordió los labios, pero no lloró. Se quedó callado un largo rato y después me dijo: "Mamá, vos vas a hacer todo lo que puedas por papá, ¿verdad?" Y cuando yo estuve presa, casi tres meses, iba a las visitas, serio, siempre con un ramo de claveles en la mano y me preguntaba: "¿Aguantaste bien, mamá?"

Beto tiene ocho años y es hijo de Rubén Sassano, un trabajador portuario detenido por ser militante del Frente Amplio (especie de Unidad Popular formada por los partidos que se oponen al régimen).

Y como Beto hay cientos de miles de niños que tienen que hacerse hombres antes de tiempo, madurar de golpe, adaptarse a una vida inestable, insegura, tensa... Y apoyar a la mamá o cuidar a los hermanitos si ella también está presa y soñar con la próxima visita. Son corrientes los casos como el de Daniel, de dos años, que cuando veía rejas en una casa o la cortina metálica de una tienda las mostraba gritando: "¡Papá! ¡Papá!" Y Pilar,

una niñita de cuatro años que jugaba a "la mamá", como todas lo hacen, pero en vez de hacer la comida o acostar a las guaguas tomaba una bolsa y decía:

"Chau, me voy al cuartel a ver a mi compañero!" Son tantos los niños que tienen a sus padres presos y no hay nadie en la familia que los pueda seguir manteniendo, que se ha tenido que crear una GUARDERIA para los hijos de los presos políticos.

Y para qué hablar de los niños que nacen en la cárcel y que tienen que pasar sus primeros meses de vida con una mala alimentación, mínimas condiciones de higiene, poco aire, nada de luz y mucha humedad. Es conocido el caso de Mauricio, de seis meses, que viviendo allí tuvo tres veces falso-crup y que sólo cuando estaba al borde de la muerte, lo llevaron al Hospital Militar donde su madre no podía verlo.

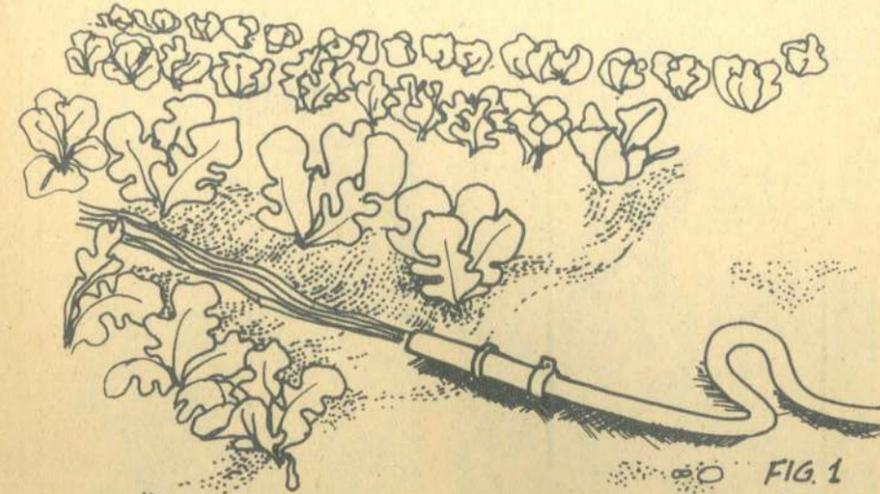
Para todos estos niños son impresiones demasiado fuertes, emociones demasiado grandes que seguramente los dejarán marcados para toda la vida.

#### LAS FALSAS IMAGENES

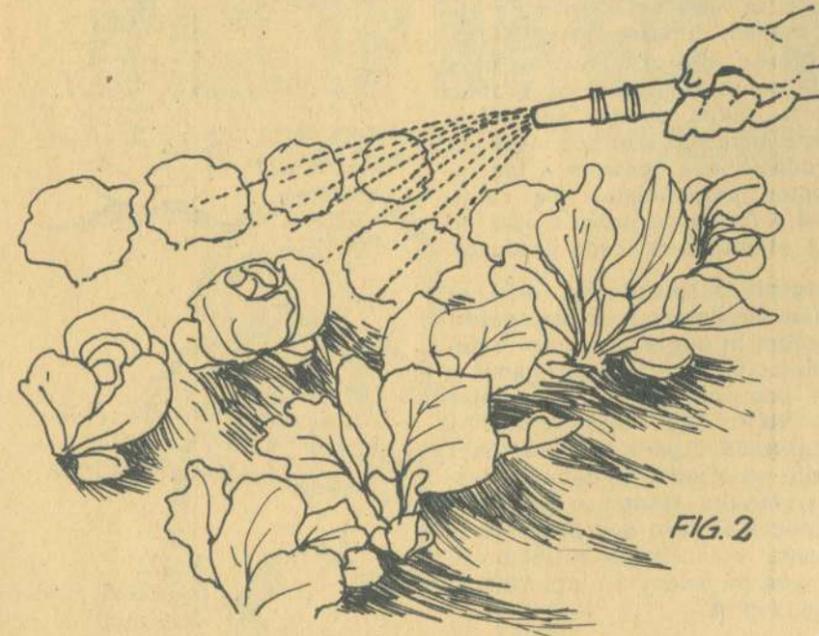
Beto, Pilar, Daniel y muchos otros niños quizás ahora no entienden mucho, pero ciertas imágenes quedarán en su mente: las operaciones "rastrillo" en su barrio (cuando cayó Pepe, el amigo de papá), el asalto a la sede del partido donde militaba papá (ahí murió el tío Ramón y su compañera), las bombas y asaltos a la casa del lado, la primera visita al cuartel a ver a mamá...

Todo eso pasa hoy en Uruguay, ese pequeño país con la superficie de la provincia de Antofagasta, con tres millones de habitantes, una fuerte inflación, carestía, una enorme deuda externa, un alto porcentaje de cesantía, una economía dependiente...

Y pensar que uno desde aquí se lo imagina como un plácido potrero verde con muchas vacas y ovejas, con su hermosa Punta del Este, abrigo de gamuza y carne para todo el mundo.



# HUERTO FAMILIAR



Curso de jardinería y horticultura realizado para nuestra revista por el centro de jardinería y horticultura de INACAP.

#### PRIMEROS CUIDADOS:

Para que las plantitas recién transplantadas no se resientan demasiado lo más importante son los riegos.

No hay que olvidarse que las plantitas en su gran mayoría tienen un 80 por ciento de agua en su composición: esto indica que el riego es de vital importancia para que la planta no sufra trastornos por la pérdida de agua en el momento del trasplante. Cuando se saca de la almaciguera, la planta sufre bastante debido a la pérdida de raicillas y al hecho de separarse de las otras plantas. Colocadas en el terreno, a mayor distancia entre sí, quedan expuestas a la acción del sol, lo que aumenta la pérdida de agua de la plantita por evaporación.

Con lo dicho, debemos comprender la importancia que tienen los riegos, tanto en la cantidad de agua como en la forma de hacerlos, para no perjudicar a las plantitas, evitando en todo momento el encharcamiento alrededor de ellas; los riegos pueden hacerse por los surcos (parte baja que separa los camellones); para ello, se coloca la manguera con poca agua, para no hacer hoyos, (lo que podría desenterrar las plantas); y a medida que los surcos se van pasando de agua, en forma lenta, más dura la humedad.

Con este sistema no se moja la vegetación, pues el agua sólo llega a las raíces a través de la tierra húmeda. Este sistema se llama por infiltración, Fig. 1

Otro sistema de riego es por aspersión y consiste en regar con manguera o regadera, de manera que el agua llegue a la planta y permita que se moje toda la vegetación; con lo que se consigue mantener el follaje libre de polvo. Este sistema se emplea cuando las plantitas se han colocado en terreno plano, sin camellones. Fig. 2.

Otro sistema de riego que necesitan



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN



Desmalezando a mano.



Sacando malezas con azadón.



ESCARDA alrededor de la planta, favoreciendo la humedad.

las plantas, es librarlas de las malezas, y para ello es conveniente sacar éstas de raíz y en el momento oportuno; es decir que la maleza se puede tomar con la mano y extraerla con toda su raíz para evitar que vuelva a brotar. Generalmente las malezas absorben la mayoría de las sustancias nutritivas que hay en el suelo y que debieran ser aprovechadas por las plantas que estamos cultivando.

Las malezas se pueden sacar a mano, con azadones chicos u otras herramientas apropiadas, según la separación que exista entre las plantas. Junto con las limpias se practica una operación llamada escarda que consiste en picar la tierra alrededor de las plantas y mantener el suelo mullido para favorecer su desarrollo y conservar la humedad.

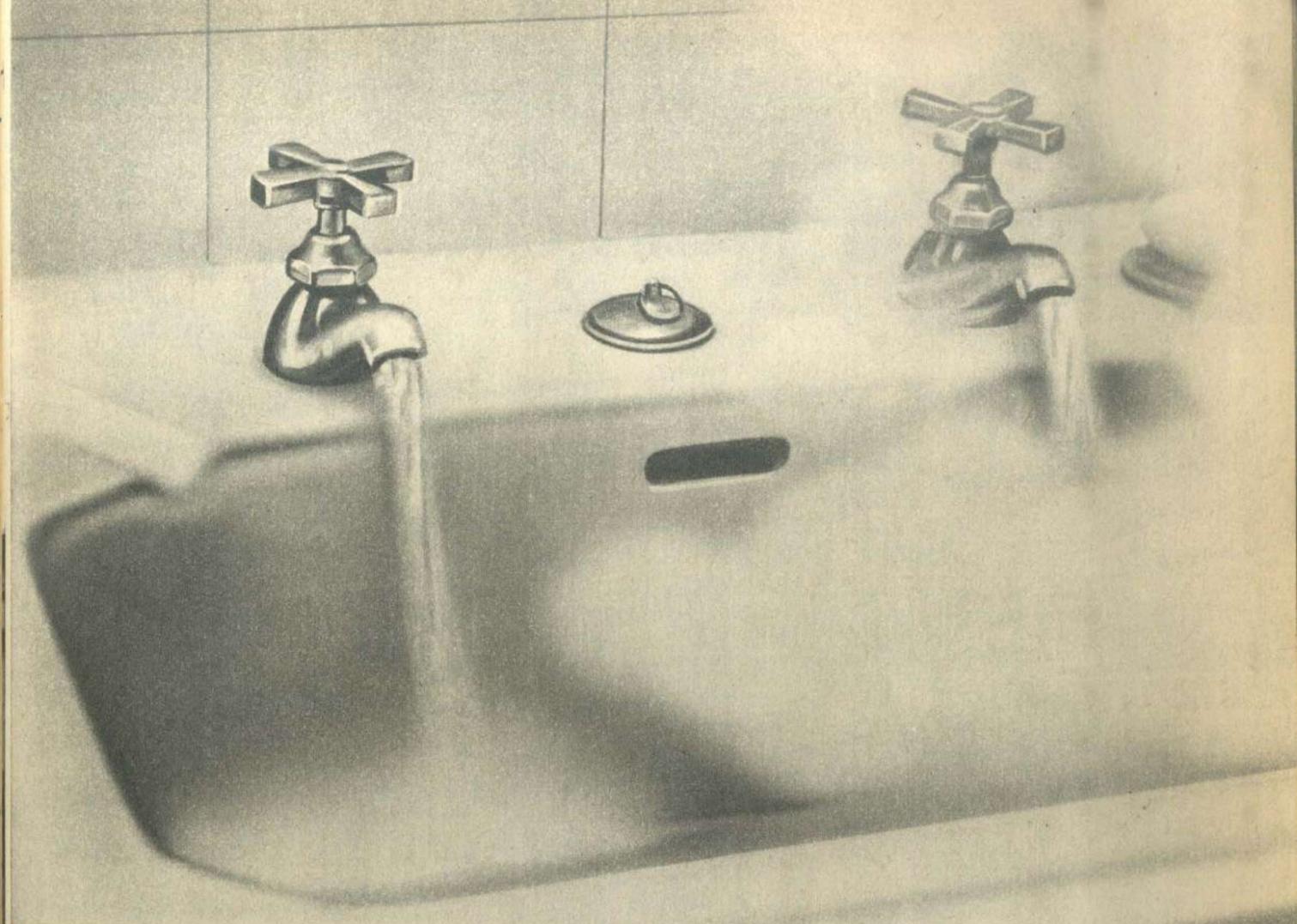
Otra práctica que se realiza en la mayoría de los cultivos, por ejemplo, en el de las arvejas, repollos, acelgas, etc., consiste en allegar tierra al cuello de la planta, sacándola del fondo del surco, o del espacio que queda entre una planta y otra, con el objeto de afirmarla y permitirle

emitir nuevas raicillas, que la ayudarán a absorber más sales nutritivas, para favorecer el desarrollo de las hojas o frutos que vamos a cosechar. Fig. 3.

Si observa que sus plantas son atacadas por insectos o ve en ellas manifestaciones de enfermedad, emplee insecticidas. En caso de observar bichitos que se muevan por los brotes, hojas, tallos, pueden ser pulgones; para combatirlos use un producto que controle a los insectos perjudiciales. La cantidad y forma de usarlos está en las etiquetas de cada producto.

Igual recomendación para el caso de detectar alguna enfermedad, lo que se nota en la decoloración, bordes deformados o en una sustancia como polvillo sobre las hojas (manchas negruzcas o pardas). Para tener éxito en el control, debemos estar siempre atentos a cualquier aspecto extraño que presente la planta, y así, evitar a tiempo el ataque de insectos o enfermedades. Fig. 4.

Centro de jardinería y horticultura de INACAP.



# ¡Evite esto!

¡SUS ESCUDOS TAMBIEN SE HACEN AGUA!



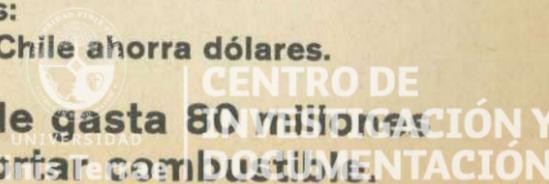
¡Piénselo! Usted ahorra escudos si, en lugar de mezclar el agua caliente con fría para "temperarla", regula el gas de su califont para que el agua salga con la temperatura deseada. Vea las ventajas:

Su califont no corre el peligro de explotar y usted ahorrará dinero, porque gastará menos gas, haciéndolo durar más tiempo. Hay muchas maneras de ahorrar gas licuado, parafina, bencina y todo lo que ahorre en combustible, lo ahorrará en escudos para usted.

y además:

Cuando usted ahorra escudos, Chile ahorra dólares.

Es bueno que sepa que Chile gasta 80 millones de dólares al año en importar combustibles.



# moda chilota...

al alcance del bolsillo

Desde hace un par de años los tejidos chilotes, con sus líneas simples y su trama tosca, están ganando las preferencias de las chilenas. Chumbas, abrigos, gorros, vestidos, calcetines tejidos a la manera chilota resultan más abrigadores y ahora... más de moda. PALOMA les presenta en este número una variedad de modelos para que elija el que más le guste.

Fotos: Carlos Tapia.

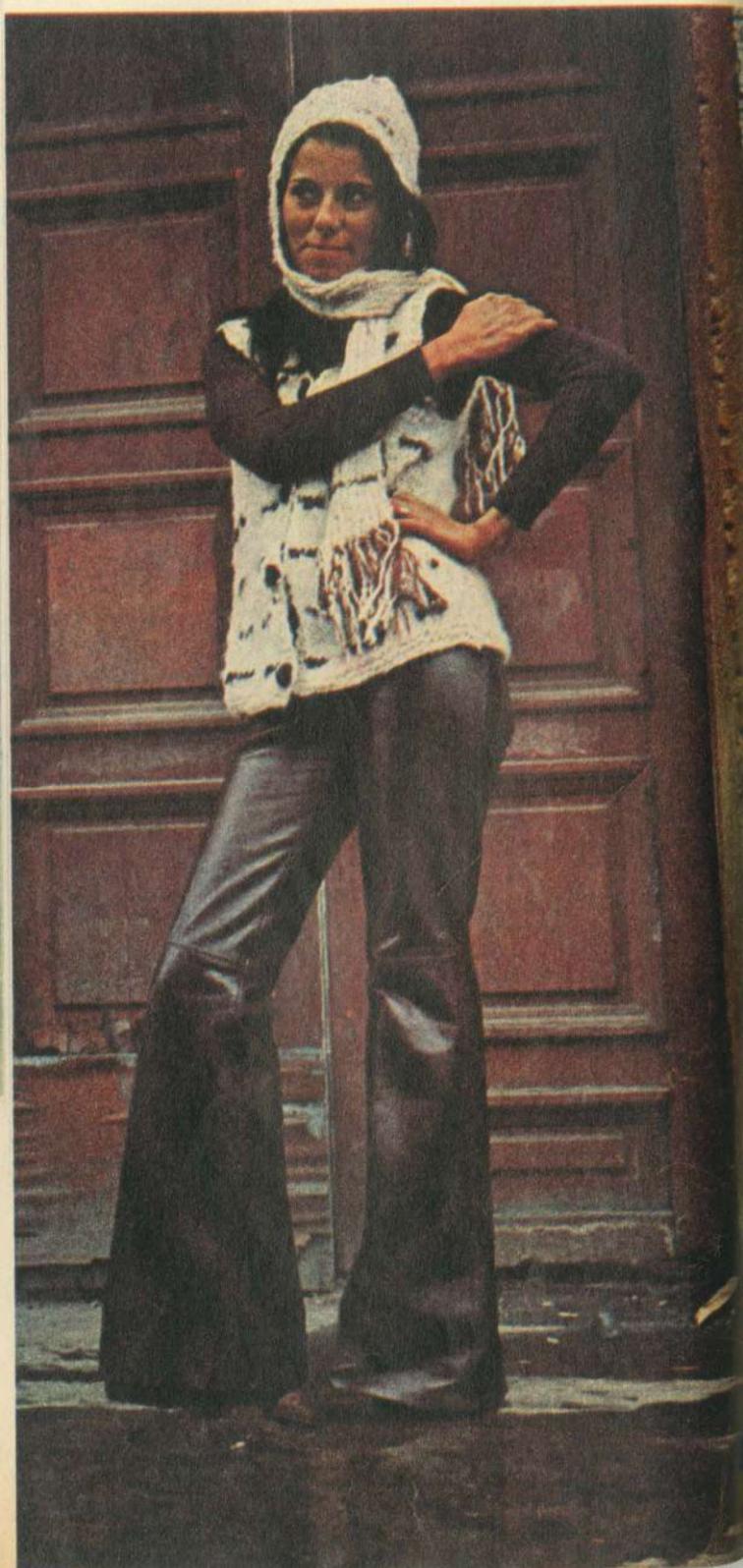


UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN



Jumper rayado con toda la gama de la isla sobre chomba café, y medias del mismo color. Puede usarse con blusa de jersey o lana.



Dos lindos abrigos en lana cruda, con algunos toques de tabaco y café, con bolsillos y grandes cuellos. Los botones son semillas de plantas regionales. Pantalones y chombas negras, de cuello alto.



El refajo es una típica prenda chilota; puede usarse como jumper o con pantalones, con blusa o suéter al tono.

¡Qué bueno! Además de gorro es bufanda. Está tejido en lana cruda con unos pequeños toques de café, de manera que es muy fácil combinarlo con el resto del atuendo.



Otro pasamontaña en color tabaco, liso, con pompón en la parte superior. Se ve muy lindo con suéter blanco, y también sobre un abrigo, blusa o vestido.

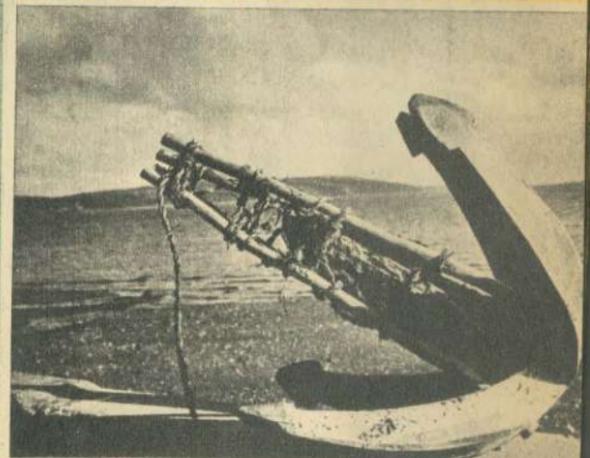


Los ponchos chilotes son estupendos, pues además de abrigar sirven para proteger de la lluvia, por su trama tupida (no nos olvidemos que vienen de "Chiloé, cielos cubiertos"). El blanco y negro permiten combinar con cualquier color de falda o pantalón.



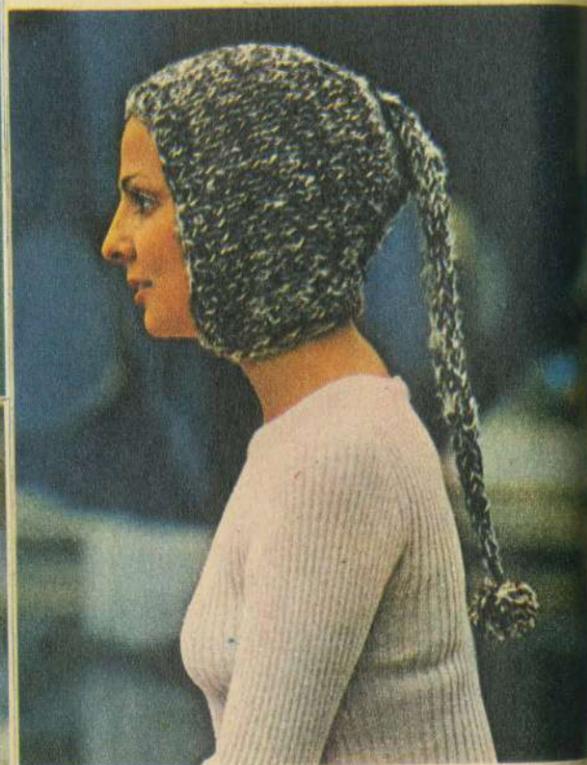
Abriego con capuchón y manga japonesa, corta, confeccionado con un chamanto, de manera tal que los flecos quedan en el borde de las mangas. Los tonos tabaco y crudo del abrigo combinan con el café del pantalón.

Detalle del capuchón del abrigo.



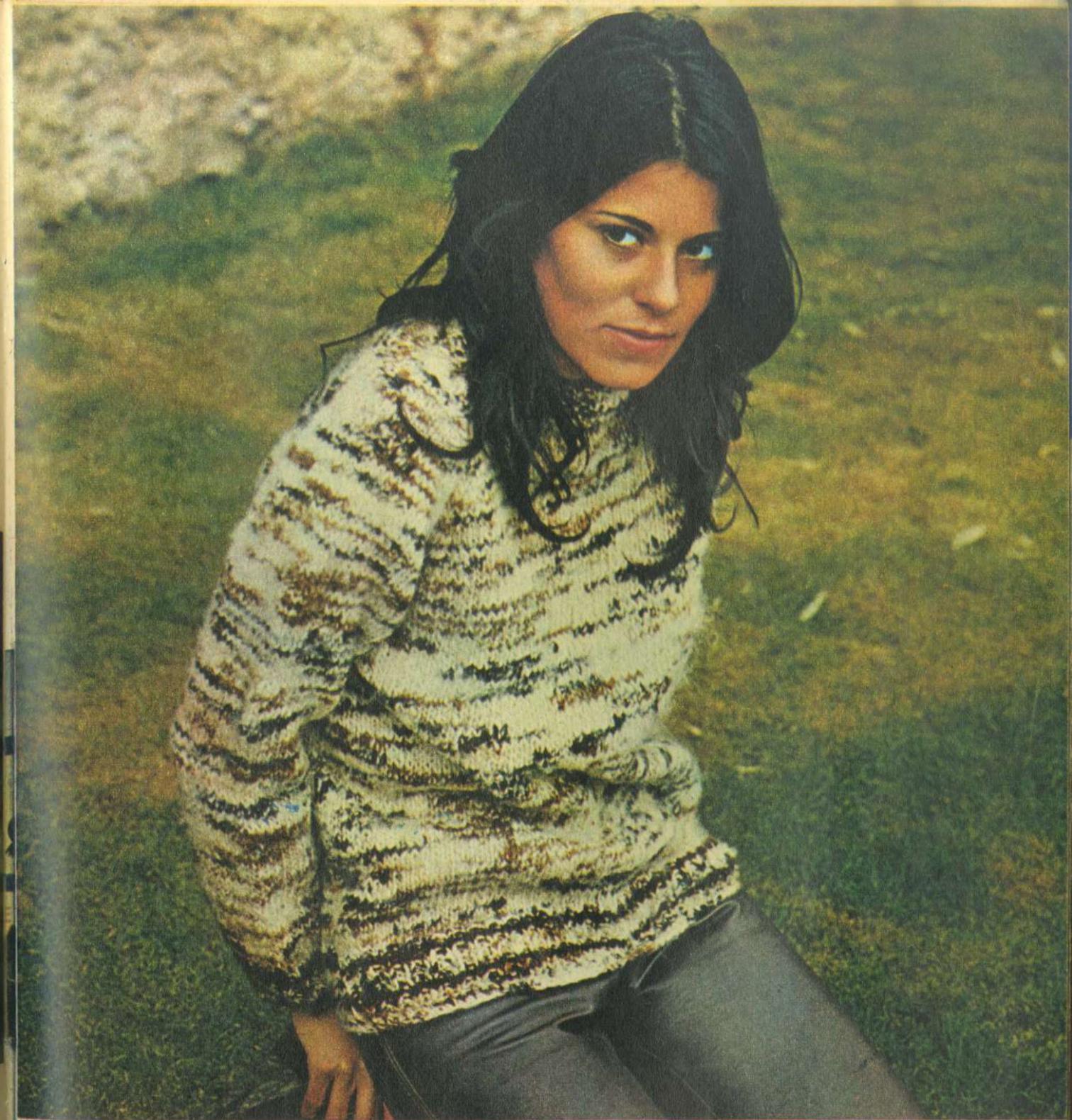
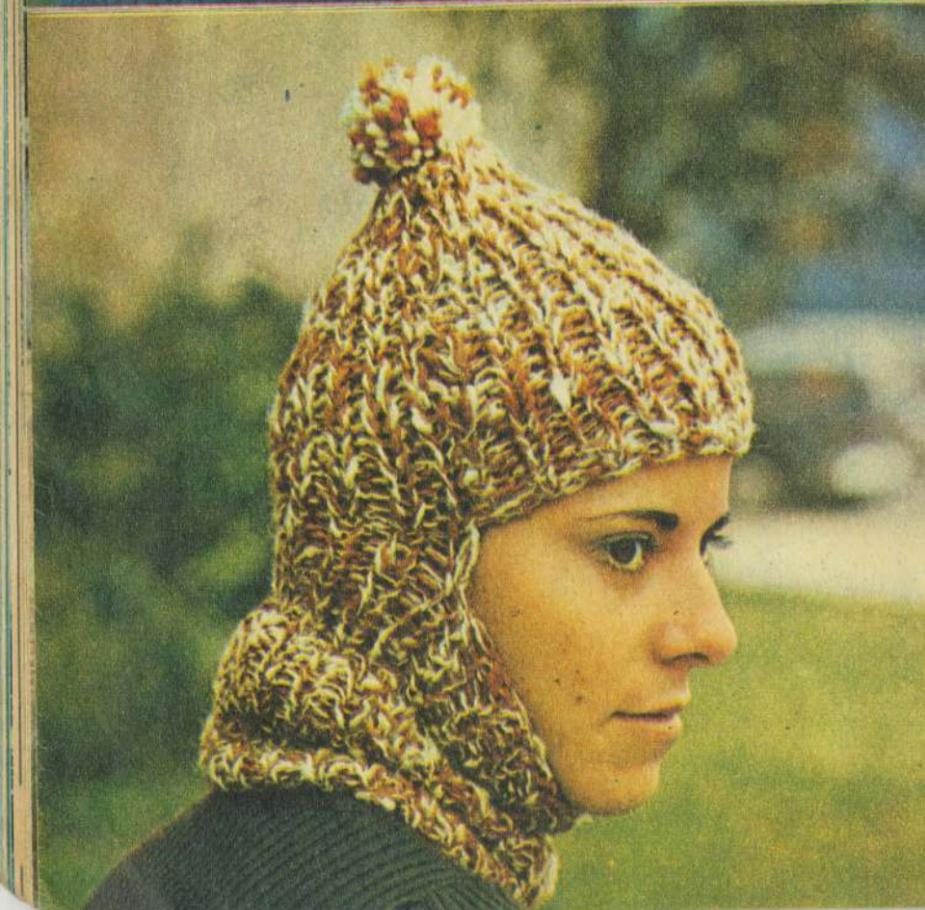


Boina color tabaco, con una bonita caída, para llevar con el cabello recogido o suelto a los lados. Bufanda haciendo juego.

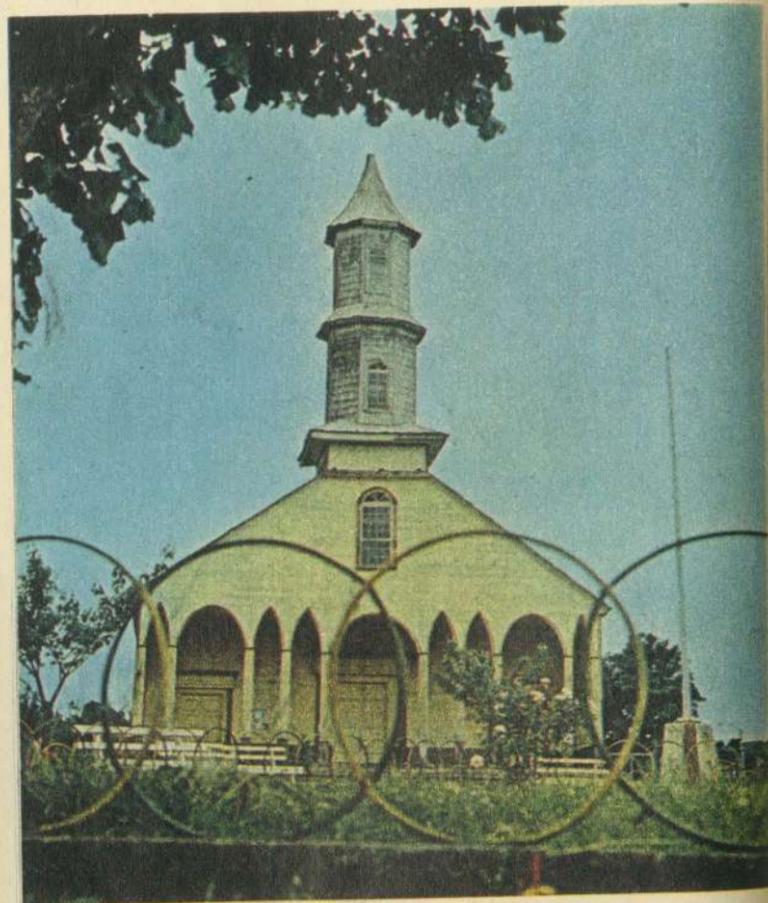
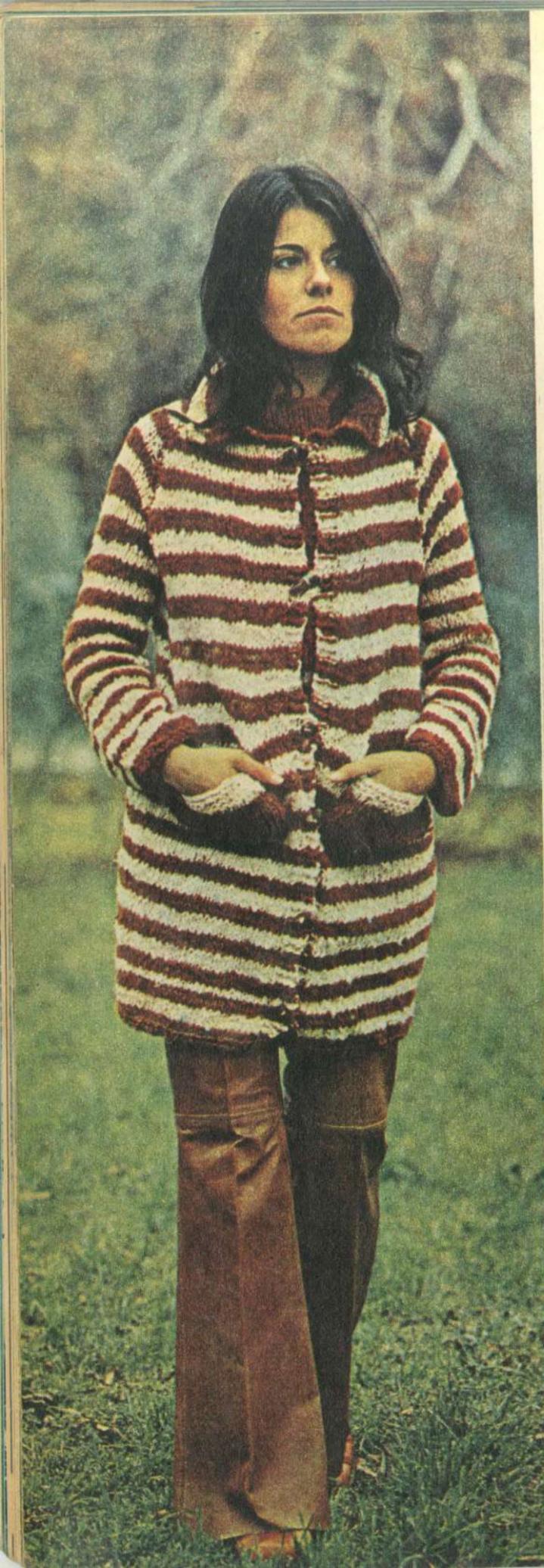


Gorro de gruesa lana blanca y negra, terminado en una graciosa punta con pompón café; es cómodo para usarlo con el pelo recogido.

Muy abrigador y apropiado para los días de lluvia, este pasamontaña de lana cruda y tabaco, terminado en un bonito pompón.



Abrigadora chomba en lana cruda jaspeada con negro y tabaco, con mangas raglán. Se puede llevar con varios tipos de falda o pantalón de colores lisos.



Abrigo a rayas  
en colores  
crudo y  
tabaco, con cuello y  
bolsillos.  
Chomba y pantalón  
al tono.

Estos modelos  
se pueden encontrar  
en Agustinas 540,  
3er. piso, o hacerlos  
usted misma,  
comprando el chamanto y  
la lana.

# La más grande, la primera.

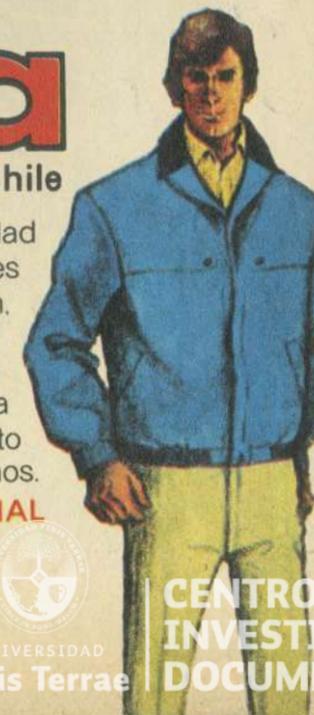


## emastra

Primera Empresa de Confecciones de Chile

Por la conciencia y capacidad  
de sus trabajadores, por sus grandes  
volúmenes de producción,  
por el moderno diseño y la alta calidad  
de su variada línea en prendas  
de vestir sport, Emastra es la primera  
en el buen gusto  
de 6 de cada 10 chilenos.

**EMA STRA ESTÁ EN EL AREA SOCIAL**



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN

Publicidad Quimera

# MEXICO:

Veinte días de permanencia en un país tan rico, apasionante y contradictorio como es México (donde se juntan las tres culturas de América Latina) no dan margen ni tiempo para hacer afirmaciones categóricas sobre la realidad de ese país.

Menos aún cuando se va a un Congreso Mundial de Turismo y en onda turística. Lo que queda entonces son esbozos, sensaciones e imágenes de todas las cosas que se ven y se piensan, mientras una llega a los rincones repletos de historia y color del suelo mexicano.

El objetivo de esta crónica es describir en forma anecdótica esas imágenes turísticas que quedaron en una redactora de PALOMA que llegó a México y que quiere que ustedes vuelen un poquito a la tierra del tequila, los mariachis y las flores.



Trajes típicos que todavía usan hoy las mexicanas de pueblo. El huipil (la blusa bordada) y el rebozo son las prendas más cotizadas por los turistas.

Ciudad de México: los inmensos edificios, las calles llenas de autos, que aturden...

Fotos: Gentileza de la Embajada de México.

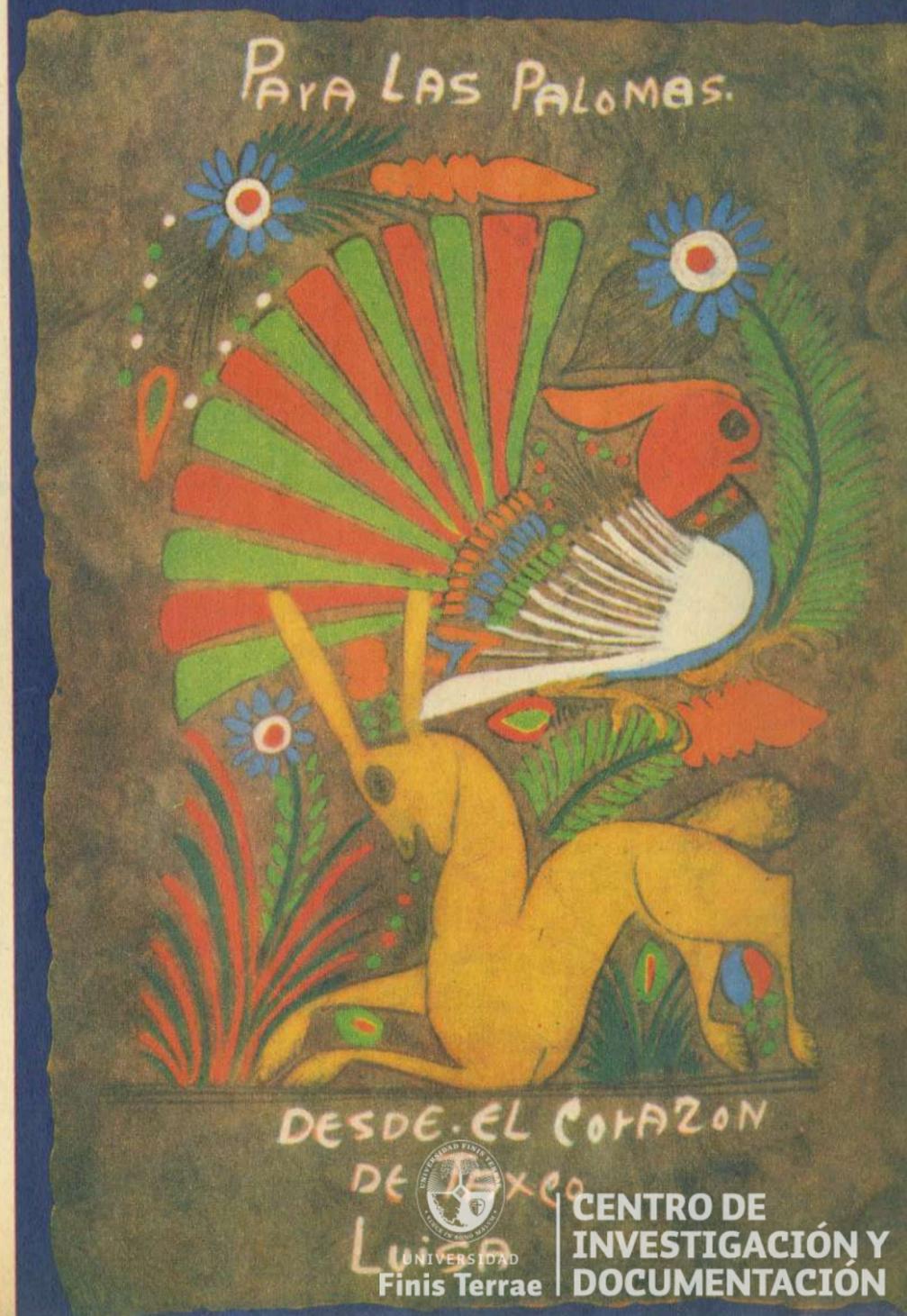


## el sol en cada esquina

DESDE MEXICO. POR LUISA ULIBARRI

La noticia provocó sorpresa y alegría, mucha alegría en la sala de redacción de nuestra revista: PALOMA era invitada por la Dirección de Turismo de Chile y el Gobierno Mexicano a participar en el XVI Congreso Mundial de la COTAL (Confederación de Organizaciones Turísticas de América Latina), que se celebraría en Acapulco. Inmediatamente volaron las tallas y todo tipo de alusiones al mar azul y tibio, el tequila, los clavadistas tirándose al agua desde esas inmensas rocas, y todos los ingredientes en ténico color que componen la imagen de película que se tiene de Acapulco. El programa de viaje, sin embargo, no estaba centrado totalmente en el balneario, ni en los cinco días que duraba el Congreso. Como buen encuentro de Turismo, se trataba de que los asistentes no sólo estuvieran metidos en sesiones, cocteles, comidas e intercambio de tarjetas con señores importantes, sino que vivieran el turismo, que es una empresa muy desarrollada en México.

Por eso se confeccionó un itinerario especial para los 40 periodistas latinoamericanos asistentes, que contempló la visita a cinco Estados (México tiene 29): Morelos, México, Jalisco, Guanajuato, y que partió con el recorrido meteórico a la capital, el Distrito Federal de México. PALOMA voló un lunes en la noche, y antes de las seis de la mañana del día siguiente miraba desde la ventanilla del avión esa enorme, contradictoria y transparente Ciudad de México, donde la historia ha mezclado a reyes aztecas, gobernadores españoles, emperadores austríacos y héroes legendarios de la revolución como Juárez, Zapata, Obregón y Cárdenas.



CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

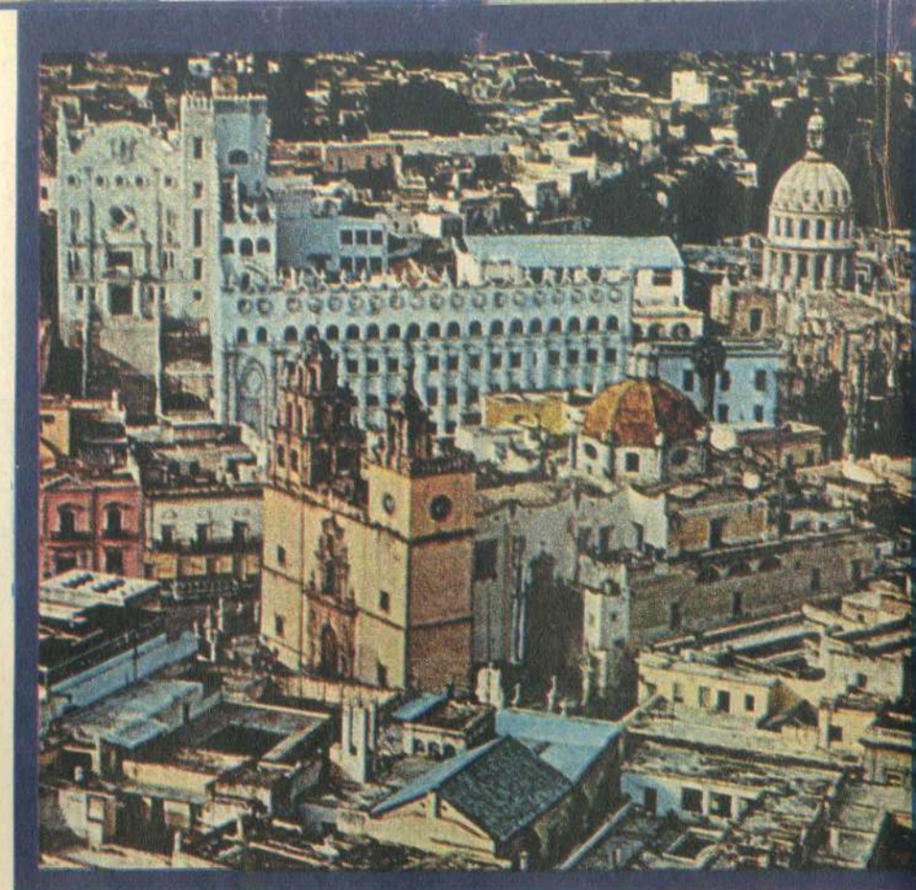
La tierra del mariachi, el tequila, los sombreros grandes y el color en cada esquina, estaba delante nuestro.

La capital de México tiene diez millones de habitantes, y eso se palpa al atravesar sus autopistas y amplias avenidas cuando recién son las seis de la mañana, y ya el ir y venir de gente es incesante. Está a 2.400 metros de altura, y generalmente su clima es tibio. Pero PALOMA llegó en vísperas de verano, cuando hacía unos calores muy intensos.

Lo que vino después de la llegada fue acomodarse en el Hotel del Prado, que es un edificio antiguo, pero muy amplio y lujoso y que está en la parte más central de la ciudad (Av. Juárez, al llegar al Paseo de La Reforma). En la planta baja hay un inmenso mural de Diego Rivera, donde aparece a todo color una crítica profunda a la oligarquía mexicana. Fue raro encontrar una obra así en ese lugar, pero también una excelente disculpa para pasar media mañana sentada descubriendo a los héroes de la revolución, las damas aristócratas con cara de calavera, los curas, el pueblo y las mil y otras cosas de ese mural.

#### LA CIUDAD EN UN DÍA

El programa oficial comenzó a las 9 de la mañana del día siguiente, con un desayuno ofrecido por Ecuatoriana de Aviación. Allí fue donde PALOMA conoció a los que serían sus compañeros de viaje durante doce días: periodistas peruanos, argentinos, uruguayos, costarricenses, panameños. De América Latina faltaban sólo Cuba, Honduras y Nicaragua. Después de los primeros saludos, las primeras sonrisas y el primer encuentro con esos enormes platos de ensalada de fruta tropical, alguien avisó que un autobús con un guía nos esperaba a la salida del hotel. Teníamos un día y medio para recorrer la ciudad, de modo que era necesario tragarse cuanta cosa se nos apareciera por delante. Primero: las calles de México. Son amplias, repletas de automóviles y de gente que va y viene. Hay tres avenidas que los mexicanos muestran una y otra vez, hasta cansarse: **El Paseo de la Reforma**, que mandó construir el emperador Maximiliano, y es una especie de Campos Elíseos parisiense; **la Avenida Insurgentes**, que es la más



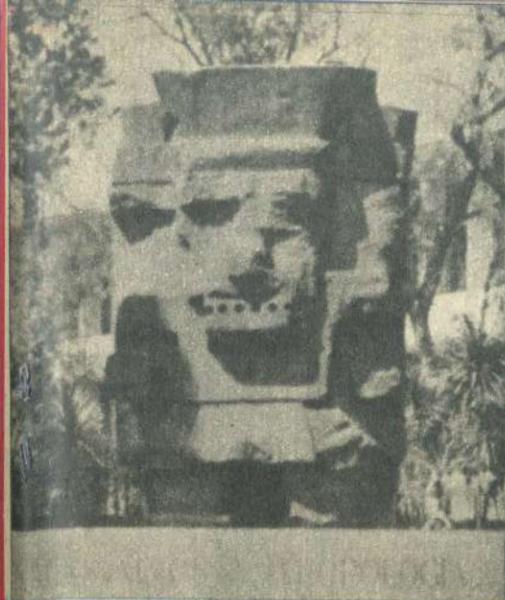
larga, y atravesarla toma cerca de una hora, y la **Avenida Chapultepec**, que corre junto al parque del mismo nombre, y es el pulmón verde de la ciudad.

Los edificios: o son muy modernos (la mayoría hoteles de lujo) o tienen ese sabor colonial mágico que encandila a cualquiera. **El Zócalo** es una plaza empedrada, donde están intactos la Catedral, el Palacio de Gobierno y otros edificios que los españoles levantaron en pleno siglo XVI, después de destruir pirámides y ciudades aztecas enteras. Los museos e iglesias tienen ese mismo estilo muy barroco. Los mexicanos muestran con orgullo estas edificaciones, pero prefieren eludir la conversación cuando se habla de la dominación hispánica. Para ellos es un período de yugo que, aunque sirvió para forjar la nacionalidad, destruyó su mayor orgullo, que es la cultura prehispánica. En la **Plaza de las tres Culturas** (barrio Tlatelolco) se juntan tres capítulos de la historia mexicana: en la parte inferior usted ve los restos de una pirámide azteca; en el centro, una iglesia colonial española y, al fondo, varios bloques de edificios modernos. Es un lugar que impacta por dos razones: por el sentido de las tres culturas, y también una no puede ol-

vidarse que allí, a fines de 1968, murieron cerca de 300 jóvenes que participaban en una manifestación estudiantil. Fue un duro encuentro entre la policía y los estudiantes, y del que los mexicanos prefieren no acordarse cuando nos muestran su ciudad. Desde ese momento se ha mantenido una actitud vigilante frente a cada anuncio de concentraciones juveniles. Mientras recorríamos Ciudad de México nos llamó la atención, entre tanta belleza natural, ver las calles inundadas de policías, y era justamente debido a que se había anunciado una manifestación de estudiantes.

La **Basilica de Guadalupe** es imponente y llegar ahí es encontrarse a boca de jarro con el espíritu religioso y casi fetichista del pueblo mexicano. Llegamos allí al mediodía, y decenas de señoras muy humildes, y viejitas arrebozadas enteras, atravesaban de rodillas la enorme distancia que separa la calle de la entrada principal. La iglesia está siempre llena. La Virgen de Guadalupe es la patrona del pueblo mexicano, y la historia de su aparición ante el campesino Juan Diego, la historia del paño cubierto con rosas, es casi una oración para sus devotos.

Afuera y dentro de la Iglesia se



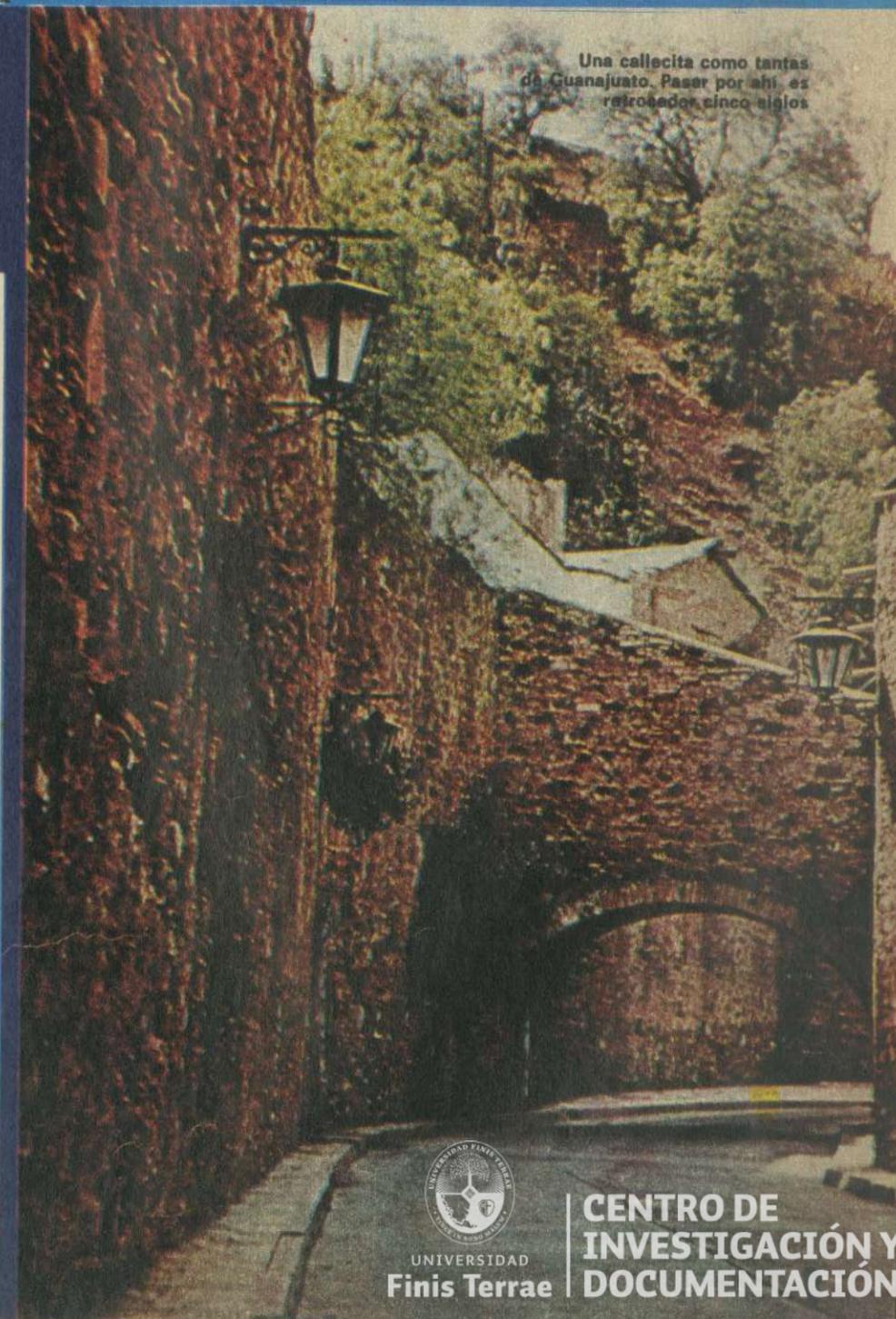
Guanajuato de lejos parece una ciudad como tantas, pero recorrer sus callejones oscuros que suben y bajan sus flores y sus niños es meterse en una leyenda.

Entrada al Museo Nacional de Antropología, pleno corazón de México

un jueves camino al corredor industrial Lerma Toluca, a 68 kilómetros al sur de México. Como su nombre lo indica, en una concentración de las más importantes industrias del Estado. En Toluca, después de una ceremonia muy pomposa en el Palacio de Gobierno, se nos distinguió como huéspedes ilustres, y allí sentí cuán vivo se mantiene el proto-

colo cortesano en México, recién saliendo de la capital y del vértigo de la gran ciudad. Ya en la plaza de Toluca, y camino al centro artesanal Metepec, el panorama empezó a encenderse con las primeras muestras de la artesanía mexicana. Cerámicas: animales, flores y el "árbol de la vida"; canastos de paja, emboques de madera con sombrero

Una callecita como tantas de Guanajuato. Pasar por ahí es retroceder cinco siglos



venden mantos de encaje, rosarios y cruces. Las viejitas escuchan una y mil veces al guía que cuenta a los turistas la leyenda de Juan Diego y la Virgen. El culto a los santos es increíble, y entre las reliquias que se conservan en todas las Iglesias de México están esas vírgenes y santos embalsamados en urnas de cristal.

El broche de oro en nuestro recorrido por la ciudad (vimos además el Metro y el Palacio de Chapultepec) lo puso la visita y almuerzo en el **Museo Nacional de Antropología**. Cualquiera persona que llega allí no se cansa de decir que podría pasar horas y días recorriendo esa maravilla sin sentir el paso del tiempo. Y es verdad. Usted llega a un edificio modernísimo construido a la manera de las fortificaciones prehispánicas, con una enorme fuente de piedra que llega hasta el techo, y 23 salas de exposiciones con reliquias (esculturas, monumentos, joyas, instrumentos musicales, calendarios) de los olmecas, toltecas, mayas, aztecas y todas las civilizaciones que marcaron su huella en México y el resto de América.

#### LOS COLORES, LOS BORDADOS Y EL REBOZO

Salimos de Ciudad de México





Calles de Taxco, llenas de tráfico humano, de faroles y rejas. Al fondo, la Catedral.

Palacio de Gobierno de Guadalajara: dentro de él están los murales más impactantes de Orozco.



alón y redes multicolores de cáñamo. A medida que nuestro autobús salía de un pueblo y entraba en otro, la vitrina artesanal se enriqueció con blusas y vestidos bordados, guayaberas, canastos y flores de papel. Por primera vez empecé a ver a la mujer mexicana —morena, de ojos muy negros, risueña y coquetona— vestida como mexicana. Los trajes indígenas se usan mucho fuera de la capital, y tres prendas femeninas han permanecido sin recibir influencias: el **huipil** (camisa escotada con bordados), el **quechquemel** (dos rectángulos unidos que caen sobre el pecho y la espalda) y el **chinquete** (falda que se enrolla alrededor de las caderas). En **Teotenango**, un pueblito muy pobre que está a los pies de las ruinas arqueológicas de Teotenango (cultura matlatzínca) vi muchas mujeres y viejitas bajo los portales vendiendo cacahuete, tamales y collares de mil colores. Todas vestían su **chinquete**, y cubrían la cabeza con el clásico **rebozo**, que es una especie de echarpe, con un sentido muy moral y religioso, porque las cubre enteras. En **Tenancingo**, una ciudad preciosa pintada entera de blanco por sus propios

habitantes, nos tocó ver cuando la Orquesta Sinfónica del Estado de México daba un concierto de Beethoven en la catedral. Daba gusto ver allí cientos de mujeres, algunas muy pobres con sus crios a cuestas. Todas estaban también cubiertas respetuosamente con el rebozo de seda o de lana.

#### TAXCO: UN JUGUETE DEL SIGLO PASADO

Lo que vino después fue meterse en un mundo de cuentos, de leyendas de hace cinco siglos. Habíamos recorrido carreteras planas, rodeadas de cactus, maguey y nopales, toda vegetación muy mexicana, muy de la Sierra Madre y la llanura. A 160 kilómetros de México empezamos a subir cerros y cuestras, y de repente, así como recostado en la montaña, apareció un caserío de juguete, con calles empedradas que subían y bajaban, arcos, cúpulas barrocas, balcones con rejas e inundados de flores. Estábamos en **Taxco**, la capital de la plata, una de las zonas mineras más antiguas explotadas por los españoles. Caminar por sus calles es zambullirse en cinco si-

glos atrás. Al lado suyo va tranquilamente el viejo burro de las estampas españolas, cargado de cántaros. Pegadas unas a otras, están las tiendas que exhiben joyas y objetos pesados en plata.

Las aceras de Taxco están formadas por piedrecitas de colores y caprichosas figuras de insectos y aves. Pero la obra maestra de arquitectura es, sin duda, la catedral de Santa Prisca. Tiene una fachada llena de columnas y esculturas, y un interior donde los retablos son verdaderos estallidos de oro. Recorriendo esa iglesia, y luego saliendo a la calle en ese sube y baja de caminos, ventanas, puertas coloniales, conocí a Benito, un indio que pintaba amates (telas de corteza de árbol con dibujos de animales y flores en vivos colores) a la vista de todos; y conocí a Teresa, una tímida muchacha de ojos achinados que forja la plata en el yunque junto a su papá. Los dos nacieron en Taxco y adoran su ciudad como la niña de sus ojos. Mexicanos de alma, a veces quisieran poner una tapia en la entrada de la ciudad y no dejar entrar a ningún turista. Lo dijeron con vehemencia, y una de veras los comprende, porque fuera de

blusas, plata, flores y ciudad, una se topa en cada esquina con turistas, especialmente gringos que preguntan, gritan, sacan fotos y meten mucho ruido. Los taxqueños los miran con cara placida, resignada y con santa paciencia. Han aprendido —si no a amar al turista, como lo pide la propaganda de la TV— a soportarlo, y a acostumbrarse a su existencia.

En Taxco dormimos en un hotel que es réplica de las posadas del siglo XVI: la **Posada La Misión**, y comimos chiles, aguacate (palta), t a c o s y más picante. Costaba quedarse dormida después de eso y mirando desde una ventana con un arco y rejas ese cerro iluminado y lleno de casitas de otro siglo.

#### ACAPULCO Y EL CONGRESO

Llegamos a Acapulco después de viajar seis horas por carreteras muy modernas, pero con paisajes agrestes y nublados. A veces aparecían pueblitos fantasmas entre los cactus. Al terminar el camino, se nos vino encima un racimo de luces, letreros luminosos, edificios blancos y muy altos. Estábamos en Acapulco. Ya era de noche, y en la bahía se

divisaban algunos yates llenos de lucecitas de colores. El licenciado Héctor Manuel Romero (que junto a su amable mujer, Bertha Rosalía, eran nuestros permanentes anfitriones, representaban al Gobierno mexicano) nos informó que la delegación se dividía en cuatro grupos, y en cuatro hoteles. Una de las cosas impresionantes que Acapulco y el turismo mexicano pueden mostrar con orgullo, son sus hoteles. Nos repartimos en el **Condesa del Mar**, **El Club de Pesca**, **El Mirador** y el **Caleta**. En este último quedó **PALOMA**. El hotel se llama así porque está construido cerca de una preciosa caleta con lanchas y pescadores.

Es un edificio arqueado, incrustado en una punta que se mete al mar, es enorme, y una nunca logra descubrir cuántos pisos tiene, porque está encima de un terraplén. Las habitaciones dan, por un lado, a unas galerías y jardines con palmeras, y por el otro (la terraza) al mar. Todas tienen amplios ventiladores porque el calor de Acapulco es sofocante,

Calles típicas de los pueblos que siguen la "ruta de la revolución". Este es San Miguel de Allende.



CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

tropical, húmedo y pegajoso.

Lo que empezó en Acapulco fue muy vertiginoso. El Congreso se iniciaba al día siguiente, de modo que allí estábamos, en el hall del Hotel Presidente (otro hotelazo) inscribiéndonos y obteniendo nuestras credenciales. Luego siguió el programa con desayunos vieneses, noches panameñas, argentinas y brasileñas, y almuerzos muy mexicanos. En ese marco de locura y abundancia se realizaron las sesiones. La COTAL es un organismo que se creó hace 16 años para promover el turismo latinoamericano, y lograr acuerdos importantes entre agencias de viaje, líneas aéreas, asociaciones de hoteleros y transportistas. Para eso se reúne cada año. Esta vez el tema de fondo fue la dignificación del papel del agente de viaje (se pretende profesionalizarlo) e insistir ante la IATA (el organismo que regula las tarifas aéreas mundiales) para lograr tarifas más bajas en América Latina, y con ello aumentar la corriente de turistas en el continente.

Acapulco es un puerto amplio y clarísimo. Una especie de Viña del Mar, pero mucho más internacional, y con edificios más imponentes. La vitrina de la ciudad es la **Avenida Costera Miguel Alemán**, que bordea el mar y tiene los hoteles, restaurantes, supermercados y sanburns (cadenas de restaurantes norteamericanos). Lo más pintoresco en esta avenida es la Feria Artesanal, y la bahía, con sus pescadores y lanchas. En las esquinas hay puestos donde preparan tacos y enchiladas, y torrijas de piña y sandía con sal y ají (chile). Da gusto ver a los mexicanos cómo se echan picante dentro del cuerpo, sin siquiera inmutarse. Y con una temperatura ambiente superior a los 30 grados.

Acapulco es una ciudad de mucho contraste entre la abundancia y la pobreza, y eso impacta y la hace pensar a una a cada rato en los personajes de "Los hijos de Sánchez". Es esa pobreza que una no puede dejar pasar si quiere ser honesta cuando describe a Acapulco. Para algunos, "very typical", porque pone colorido, bares con puertas que se balancean y parece que fuera a salir el mero macho con sus pistolas a cada rato. Mucha gente en las calles, en el centro de la ciudad, detrasito de la Avenida Costera. Y gente pidiendo limosna.

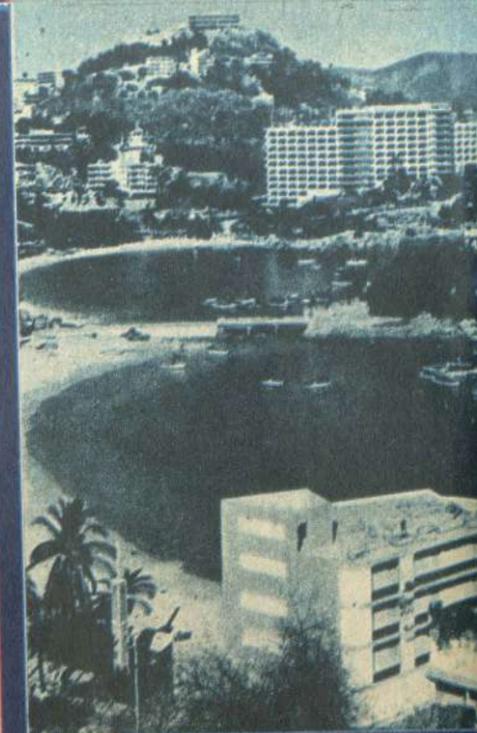
El espectáculo por excelencia de los turistas es ir al Hotel El Mirador, en un acantilado, y ver cómo se tiran los "clavadistas" (los bañistas suicidas) desde esas rocas tan altas al mar. Se tiran en la tarde, y después de las diez y media de la noche. También, en la noche la vida es muy agitada, muy llena de atractivos para el visitante, porque Acapulco está lleno de restaurantes y boîtes con espectáculos de calidad. "Pero hemos escapado de la contaminación inmoral que ataca a ciudades como Las Vegas. Aquí se prohíbe la existencia de casinos y juegos de azar", dicen con orgullo sus habitantes.

### JALISCO: LA TIERRA DEL TEQUILA Y EL MARIACHI

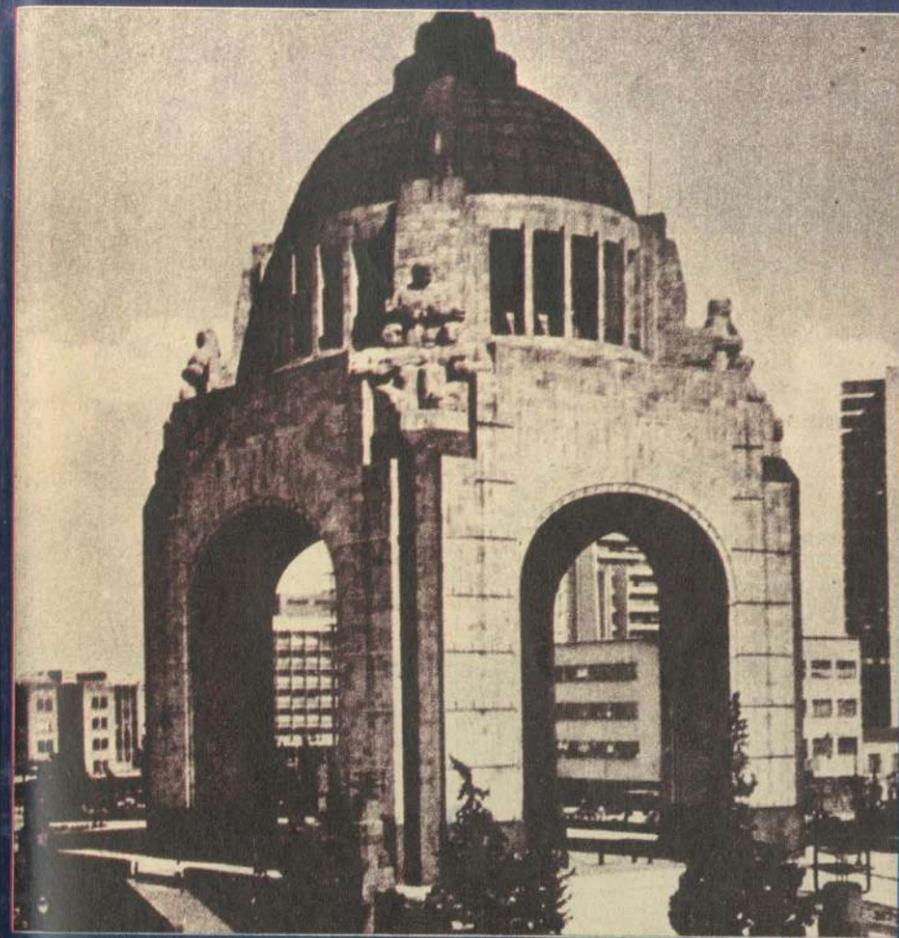
El Congreso terminó un viernes en la noche, y a las siete de la mañana del día siguiente volábamos de Acapulco al Estado de Jalisco, al norte de México y en plena llanura. A 220 millas del Océano Pacífico está Guadalajara, capital de Jalisco y la segunda ciudad después del distrito federal. Tiene un millón y medio de habitantes, amplias avenidas, espaciosos parques, palacios coloniales, y modernas zonas residenciales. La llaman la "perla del Occidente", y es la tierra del tequila, los mariachis y donde nació José Clemente Orozco, uno de los grandes muralistas mexicanos.

Desde que llegamos hasta que salimos de Guadalajara nos acompañó el canto nostálgico, chaparreado y sentimentalote de los mariachis. Los mariachis llegan al alma cuando una está en México, y aunque los más puristas dicen que es música que ha perdido su sentido original, que está muy comercializado, ellos mismos, puristas, reconocen al fin que el corazoncito les salta después de escuchar "Ella" ("Me cansé de rogarte, me cansé de decirte") o ese tema que es casi el himno de México hoy: "**Volver, volver**", que lógicamente cantan dramáticas tragedias ("Este amor apasionado / que está todo alborotado / por volver / voy camino a la locura / y aunque todo me tortura / sé querer / nos dejamos hace tiempo / pero ya llegó el momento / de volver...").

El origen del término **mariachi** tiene varias leyendas, pero la más aceptada es esa que dice



Acapulco: vista de la playa Caleta. Al fondo el Hotel del mismo nombre



Monumento a la Revolución

que durante la dominación francesa, las bandas populares mexicanas cantaban serenatas a las chinas poblanas para sus bodas. Un francés que quedó muy encantado preguntó por qué cantaban tan lindo. "Se está celebrando una boda, un **marriage**", le contestaron. "¿Un mariachi?, que vengan los mariachis, que sigan tocando su música los mariachis...".

En Guadalajara —al igual que en la plaza Garibaldi de México— los mariachis se juntan en una plazuela popular, y en cada mesa con turistas y vecinos del lugar un conjunto interpreta una canción diferente. De lejos se capta una armoniosa ensalada rusa de violines, trompetas y guitarras, y la música inunda todo el lugar. Los mariachis tocan en grupos de seis a siete, son muy serios y están algunos un poquito metalizados, pero si usted les cae bien, pescan vuelo y se entusiasman,

la hacen cantar a usted con ellos y se ríen mucho.

Guadalajara está muy cerquita de Tequila, de modo que es el centro industrial donde se elabora este licor tan charro que se extrae del maguey, una planta de la familia de los cactus. Del corte del maguey, y de la fermentación del líquido que de allí sale se obtiene ese licor seco, parecido al aguardiente, pero que los tapatíos jaliscienses mezclan muy bien con frutas tropicales, con triple seco y un poquito de sal en los bordes. Los mexicanos toman el tequila, y mucho, contrariamente a ese dicho "en casa del herrero cuchillo de palo".

Y entre los edificios que impresionan en esa ciudad están lógicamente la **Catedral**, el **Teatro Degollado** y el **Palacio de Gobierno**, donde una se queda casi sin respiración mientras sube las escalas y mira hacia arriba esa bóveda que luce un gigantesco

mural de Orozco: el cura Hidalgo, héroe pionero de la revolución mexicana en 1910, lanzando un grito desgarrador.

### GUANAJUATO: CIUDAD DORMIDA EN EL TIEMPO

Cuando salimos de Guadalajara ya llegábamos al final de nuestro viaje. No quedaba nada más que el Estado de Guanajuato, y volver a Ciudad de México por la "ruta de la revolución" (Querétaro, Dolores Hidalgo, San Miguel de Allende). Y para eso disponíamos de un día y medio. Nuestro autobús ya era una especie de casa ambulante, con una "peña" muy animada, gracias a la guitarra del panameño doctor Rangel, la chispa del uruguayo Walter Espiga y la simpatía de todos los demás periodistas, que eran nuestros hermanos. Veníamos un poco cansados, pero eso no fue obstáculo para abrir tama-

ños ojos y fascinarnos con lo que vino después: la llegada a **Guanajuato**. Fue una sensación semejante a lo que se produjo en Taxco. Nuevamente regresábamos al pasado colonial, en una ciudad de calles que suben y bajan, de casitas de todos colores, pegadas una a otra, de muchos niños jugando en la calle, universitarios e intelectuales. **Guanajuato**, también pueblo minero, enclavado en un cerro, es mucho más auténtico que Taxco. Los lugares, las casas y la gente, las plazuelas como Migiamora, los callejones de las flores, de los perros y el callejón del beso, están ahí, porque la historia los dejó ahí. No está todo tan perfecto ni compuesto como en Taxco. Hay más suciedad, las paredes están más viejas, pero todo eso es parte del encanto de Guanajuato.

En esta ciudad hay mucha actividad cultural; son típicas las estudiantinas, canciones que se cantan bajo un cielo azul melancólico. Y hay mucha actividad teatral. Tuvimos la suerte de ver un entremés de Alejandro Casona, representado en el mesón de San Antonio, una casa de piedra colonial. Los actores aparecían en una sala, luego más arriba, en la terraza, en la torre o la escala. Estaban actuando en una casa que pudo haber sido la misma donde transcurrió la obra. Guanajuato es una ciudad dormida en el tiempo, añeja y actual. Se podrían llenar páginas y páginas hablando de ella. Lástima que nuestro tiempo allí voló. Después de comer bajo una calle subterránea, de dormir en el Hotel Real de Minas (parecía castillo feudal) y de mirar con nostalgia por última vez sus cerros y la cúpula de sus iglesias regresamos a Ciudad de México. Una pasadita por **San Miguel de Allende**, otra por la casa del cura Hidalgo, en **Dolores Hidalgo**, una mirada desde lejos a **Querétaro**, y no sabíamos cómo ya estábamos de nuevo en el vértigo de una ciudad llena de autopistas, de autos Thunderbirds e Impalas, de construcciones de vidrio y cemento. Nuestro viaje había terminado. La noche final estuvo muy llena de nostalgia, y tuvo su broche de oro en una comida celebrada en el **Hotel Holiday Inn**. Allí, llegamos a la conclusión de que pasaría mucho tiempo antes de que cada uno pudiera añejar y guardar en el recuerdo una experiencia tan rica como fue este viaje a México.

decoración

PALOMA le propone

# Las

un mueble-solución:

# repisas

**Es un mueble que ocupa poco de todo: espacio, material, fuerza de trabajo. Sin embargo, presta gran utilidad.**

**Puede ser una tabla fijada al muro o una repisa especialmente diseñada, su carácter de mueble funcional permanece inalterable.**

Es posible que entre las existencias de su casa haya uno o más tablones: restos de un mueble viejo o sobrantes del último trabajo de carpintería que se hizo. Con muy pocos elementos adicionales, sólo algunas herramientas y la ayuda de su equipo, usted podrá utilizar esa madera fabricando una repisa para libros, adornos o, si la medida de la madera lo permite, una repisa que sirva de escritorio o de mesa.

Hemos fotografiado cinco repisas de diferentes usos y tamaños, que esperamos le sirvan de inspiración y estímulo para fabricar la suya.

## REPISA PARA COCINA

Con una tabla, 2 L metálicas, varios tornillos y algunos ganchos para colgar podrá —usted y su equipo— armar una repisa para aprovechar un espacio libre en la cocina o el comedor. Fije las L a la madera con tornillos, y coloque los ganchos en la parte inferior. En seguida, fije las L al muro, en el lugar escogido, y encima coloque los cacharros o utensilios de cocina que le sean más gratos de mirar. De los ganchos podrá colgar tazas, cucharas de madera, y alguna ristra de ajos o mariscos secos.

Fotos de José Carvajal

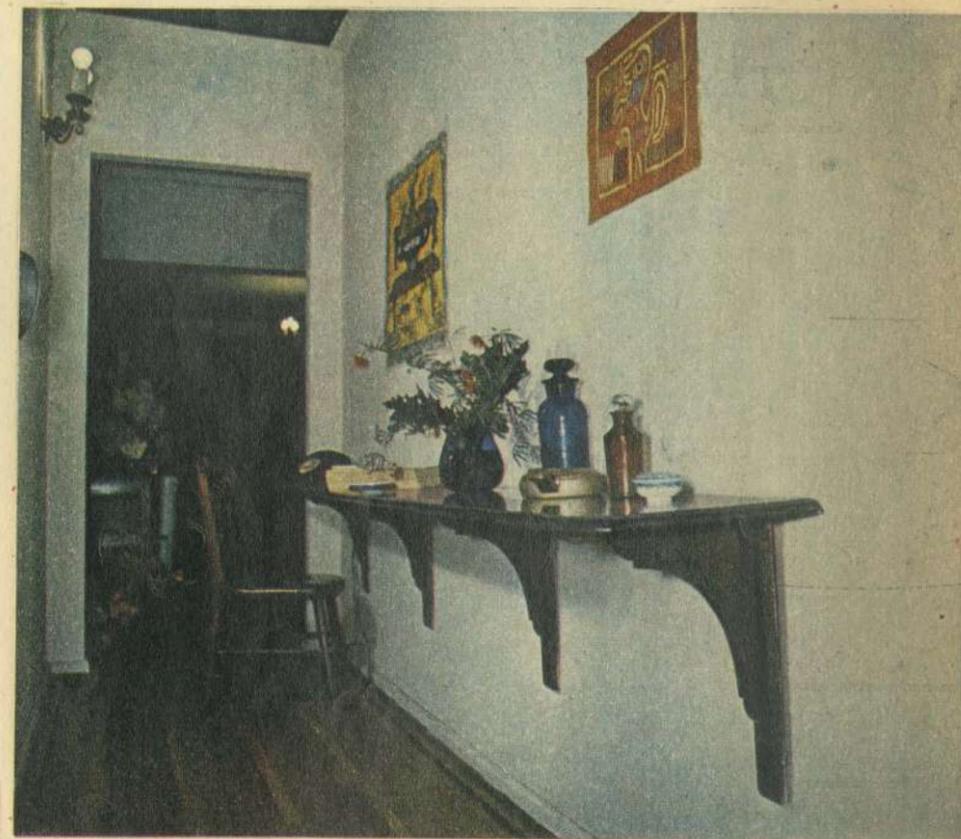
## REPISA — ESCRITORIO

Con una repisa de este tipo puede solucionar el problema de espacio en una habitación larga y angosta, ya que, además de la máquina de escribir, canastos para papeles, carpetas, portaplumas, ceniceros, etc., podrá instalar allí una radio o un tocadiscos, los discos, y también le quedará espacio para tomar un pequeño refrigerio cuando haga un alto en el trabajo.

El tablón de madera debe tener todo el largo que la habitación permita y 50 cm. de ancho, por lo menos. En la mercería más cercana podrá comprar las escuadras metálicas, especiales para repisas. Cuide que sean muy resistentes. La cantidad necesaria dependerá del largo de la repisa.

**Procedimiento:** Coloque el tablón de madera en el suelo, con el revés para arriba y fije a ella las L de metal, atornillándolas. Luego fije las L a la pared por medio de clavos. Si la pared es de concreto, tendrá primero que horadar la pared, tarugar con madera y recién entonces colocar los clavos. En el tramo de muro que quede sobre la repisa-escritorio coloque elementos de trabajo, útiles, mapas, almanaques, una plancha de plumavit para pinchar anotaciones, plan de trabajo, etc. Por supuesto, que en un ángulo de su repisa podrá tener también los libros que está consultando continuamente.

**PARA PROTEGER LA MADERA PUEDE BARNIZARLA O SIMPLEMENTE PASARLE CERA PERIODICAMENTE, ASI LA IMPERMEABILIZARA, LE DARA BRILLO, Y LA MADERA CONSERVARA TODA SU CALIDAD.**



## REPISA PARA PASILLO

Su pasillo puede ser algo más que un lugar para pasar de una habitación a otra, si coloca allí una repisa donde podrá instalar el teléfono, la guía, una libreta de anotaciones, ceniceros y algunos adornos.

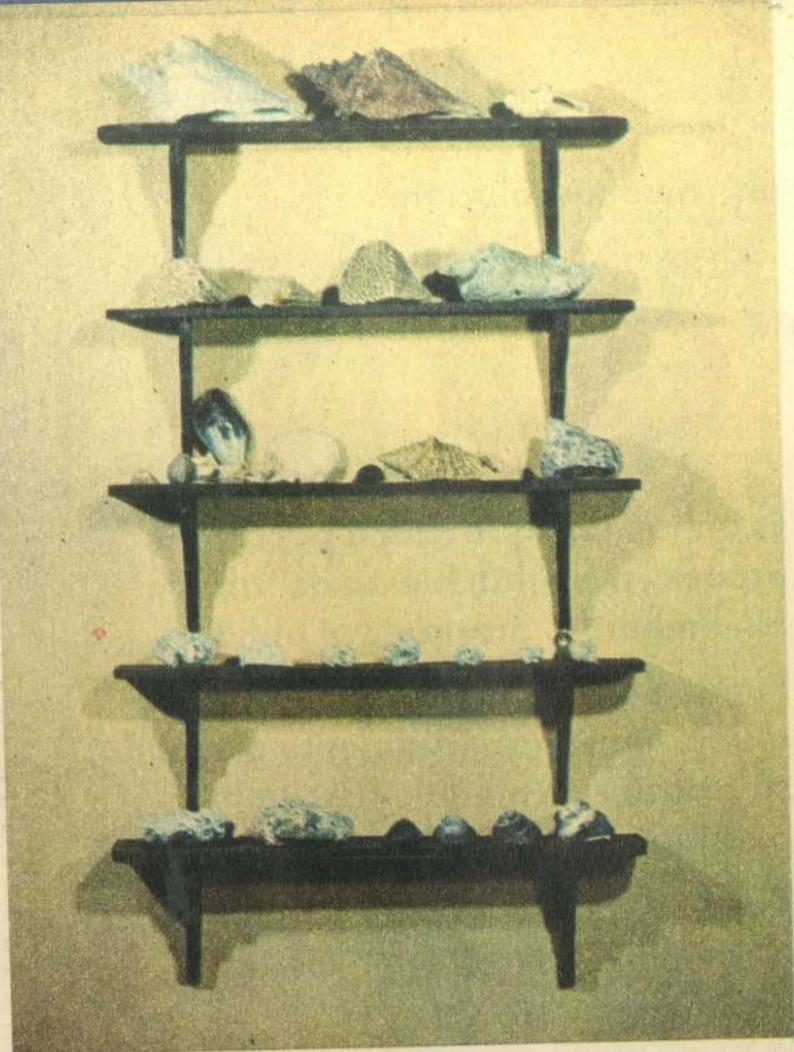
La repisa de la fotografía es algo más elaborada que la repisa-escritorio. Está atornillada a la pared por medio de ganchos metálicos y tiene "patas" de madera trabajada que la hacen todo un mueble.

UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN

## REPISAS PARA COLECCIONES

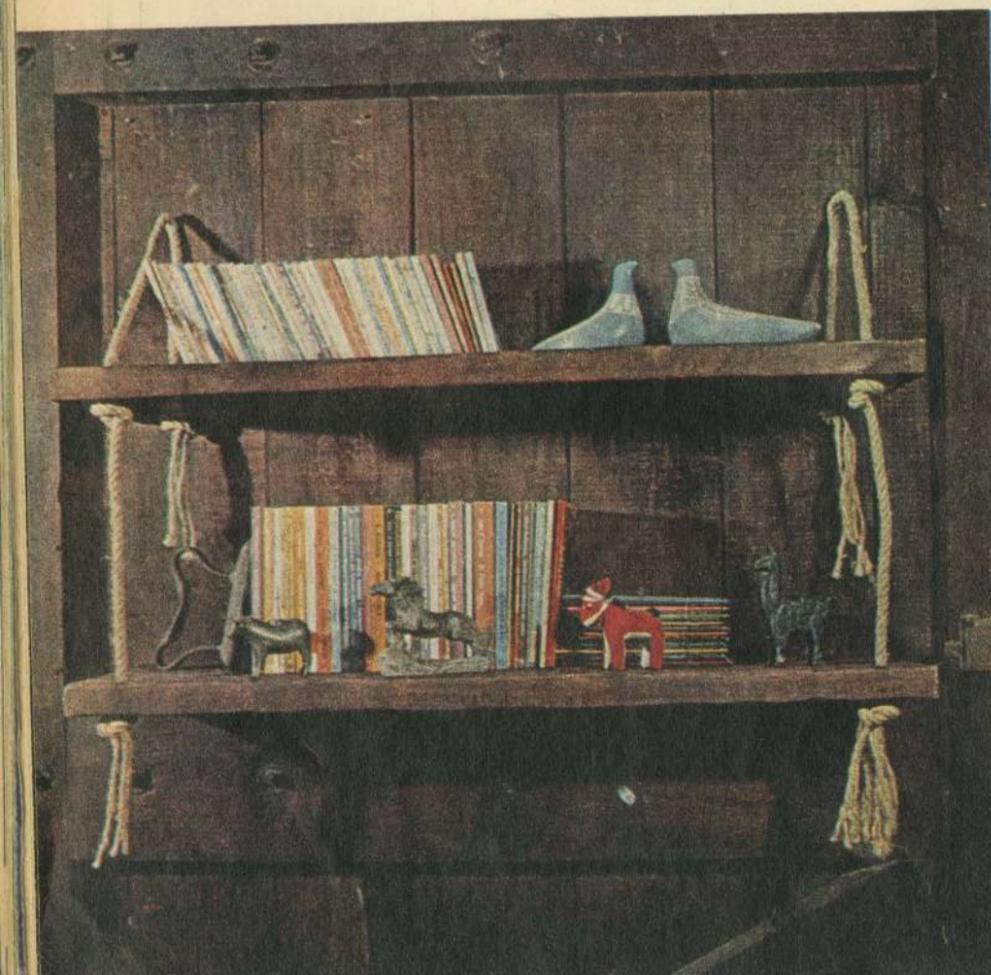
Pequeñas repisas para baño, muy ligeras y económicas, se usaron como conjunto, colocándolas una debajo de la otra, a muy poca distancia entre sí. Sobre el esmalte se les dio una mano de barniz plástico y quedaron listas para ser usadas como portacolecciones de elementos pequeños: caracoles y conchas marinas, minilibros, cacharritos de greda, miniaturas de crin, etc.



## REPISA CON CUERDAS

Dos tablones, cada uno con dos perforaciones en cada extremo, y 3 metros de cuerda bastaron para armar esta estantería para libros.

Primero se mandaron perforar los dos tablones, luego se cortó la cuerda por la mitad, de manera que resultaron dos pedazos de 1,50 m. cada uno. Se hicieron nudos (después de tomar la altura a que se quería colocar los tablones), pasando luego la cuerda por los orificios de la madera. Con una de las cuerdas se sostuvo los tablones por un lado, con la otra por el otro. Por sobre el tablón de arriba quedó la cuerda doblada a modo de manija, lo que permitió fijar la repisa al muro utilizando clavos grandes y tornillos. Así la repisa soporta perfectamente el peso de los libros y adornos que se colocan en ella.



Los niños  
crecen  
con amor  
y ahorro.

# la pintura

La pintura es una de las cosas que tenemos más a mano y resultan más baratas para decorar una pieza o una casa.

Usted debe conocer de nombre el látex, el óleo y el esmalte; como también conocerá la pintura a la laca o a la piroxilina. Pero, realmente, ¿se ha detenido para saber cómo se usan y el cómo, dónde y cuándo del asunto? ¿No?, entonces veamos.

## EQUIPO

Para pintar, y para pintar bien, se necesita un pequeño

equipo de elementos: brochas, pinceles, pinturas, diluyentes y pastas.

Lo primero es tener una brocha de 10 a 12 centímetros, si es que se quiere pintar una gran superficie, murallas o cielos. Usted se da cuenta por qué. Porque si pintara con el pincel de acuarelas de su hijo no termina ni en el número 185 de Paloma. Claro..., y dejándonos de bromas, el pincel viene a usarse para pintar terminaciones, obras de madera, o muebles. Para trabajos finos existen unos pincelitos redondos impecables para este tipo de trabajos, dependiendo de usted el grosor, según lo fino que haya que pintar.

Después de los pincelitos, seguramente le hará falta una mesa, una escalera (en el caso de tener que pintar algo alto), una espátula para enmasillar aquellas partes trizadas y un palito para revolver la pintura.

## EL COMO

Si tiene una pared por delante, le aconsejo que le eche una miradita en detalle. Si llegara a tener papel, sáqueselo lo más que se pueda. Si no tuviera papel, vea si es que existen grietas. Si es que las hay, trate de picarlas un poco con algún elemento firme y después de ejecutado esto consígase en el lavadero una de esas escobillas para lavar la ropa. A lo que se llama escobi-

llazo, trate las grietas. Ahora que está limpiecita (la pared, porque si no ha puesto diarios, el suelo... estará más que inmundado) échele masilla o pasta de retape, con la espátula. Deje que se seque un poco y siga pintando.

¿Cómo? Destape el tarro y se dará cuenta que hay una especie de agüita arriba. El palito que se consiguió hace rato, lo mete y dé unas vueltas a la pintura. Dale que dale, hasta que esté a punto para meter la brocha. ¡Pero cuidado! No todas las pinturas sirven para todas las cosas. El látex servirá mejor para los muros, el óleo para los muros que se ensucian mucho y hay que lavarlos. Por ejemplo la cocina y el baño quedan muy bien con óleo y las demás murallas "se pasan" con unas dos manitos de látex.

Si le toca que la atiendan como me tocó a mí, dése con una brocha en el pecho. Me convidaron por ahí toda la información que necesitaba y me regalaron uno, dos y tres muestrarios de pinturas. Pero como el hombre tiene amigazos le regalaron un muestrariote. Un muestrariote de Sherwin Wil-

liams, que es un tipo de pinturas, al igual como hay pinturas Andina, Tricolor, Sipa, Soquina, Ceresita, Blundell... por nombrar las más conocidas. (Ojalá que tal como yo me acuerden de sus nombres, ellos se acuerden de nosotros y nos manden hartos muestrarios para repartirlos entre ustedes). Bueno y en el muestrariote que me regalaron aparecen más colores de los que uno se puede imaginar. Si no lo venden listo, podría prepararse.

## LACADO

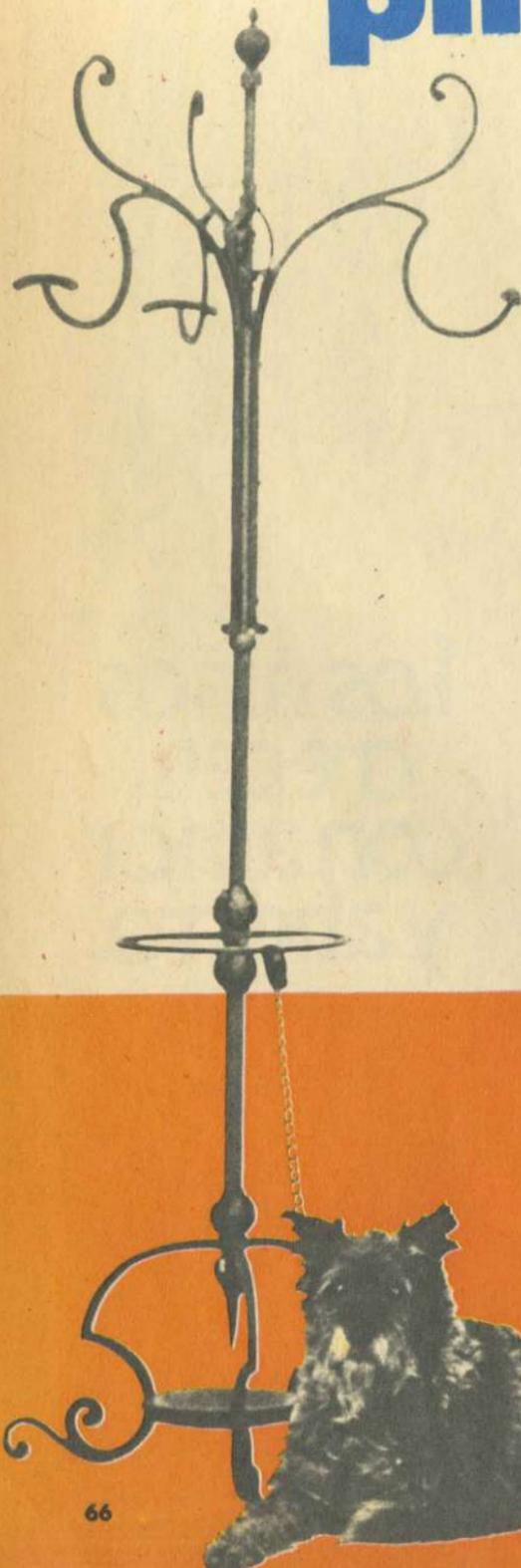
De las cosas que usted oirá más frecuentemente en estos tiempos, aunque es muy antiguo, es el mueble lacado. Aparecen en el diario, en las revistas especializadas y en muchas tiendas. Yo le voy a enseñar a lacar sus muebles y muros. Sí, muros.

Si fueran muebles los que quisiéramos lacar, tenemos como primera medida que lijar muy bien la madera para que no quede rastro de suciedad. Ahora si no basta con el lijado, hay que rasparlo con una cuchillita o por último pasarle disolvente. Siempre que use la lija (mediana o fina), pásela en el sentido de la veta para que no raye la madera. Hecho esto, échele una capita de pintura para que la madera chupe y podamos lacar bien sobre esa madera. Es conveniente usar pintura vinílica, para esta primera capa.

En antepenúltimo término,

tiene usted que empastar el mueble. Si usted la pide en una pinturería, le darán una pasta que se parece al puré. Con esa pasta es cosa de recorrer el mueble, usando una espátula y cuidando de no dejar pelotones. Listo esto, deje secar el mueble por un día para que amanezca apto para el lijado. Porque hay que lijarlo con una lija finita. Hecho esto, sople por todas partes el mueble para que no queden zonas llenas de polvo. Por último, pinte su mueble con esmalte, aplicando el secreto de poner una cucharita de aceite de comer a un litro de esmalte, para que quede pareja la pintada. Deje secar, lije y una última capa de esmalte. Su trabajo quedará como pintura de nivel profesional.

OJO: El esmalte o el óleo no puede desmancharse fácilmente, así que cuidado con mancharse la ropa. El látex, a base de agua es fácil, pero no ABUSABLE.



Proteína animal  
"al alcance de la mano":

# el conejo

Mirado en menos en  
nuestra patria, es en otros  
países un plato de lujo.

De carne más sabrosa y tan tierna  
como el pollo, el secreto  
está en saber prepararlo.

## ESTOFADO DE CONEJO

(Para seis personas)

**Ingredientes:** 1 conejo - 1 taza de vino blanco - 1/2 taza de aceite - 3 cebollas - 2 zanahorias - 1 ají entero - pimienta entera - 1 cucharada de harina - 1/2 cucharadita de orégano - 1 hoja de laurel - 1/2 cucharadita de perejil picado - pimienta y sal al gusto.

**Preparación:** Luego de preparar el conejo como se indica en "Los secretos de doña Berta", dore las presas una por una. En una cacerola coloque una capa de cebolla a la pluma y otra de zanahorias en rodajas finas. Coloque encima las presas y cubra con cebolla; agregue el orégano, el perejil, la sal, la pimienta y la hoja de laurel. Agregue el aceite y el vino. Deje hervir a fuego lento durante una hora, al cabo de ese tiempo espolvoree con una cucharada de harina y deje que se termine de cocer. No revuelva la olla, solamente sacúdala para que no se pegue.

**Tiempo de preparación:** 20 minutos.

**Tiempo de cocción:** 1 hora y cuarto.

**Calorías por ración:** 510 calorías.

**Observaciones:** Sabroso plato que acompañado de puré o papas cocidas se puede servir como plato único. De postre, fruta fresca. No tiene contraindicación, salvo en enfermos con dieta especial.

## CIVET DE CONEJO O LIEBRE

**Ingredientes:** 1 conejo - 2 cebollas - 2 cucharadas de manteca - 2 ajos enteros, pelados - 2 cucharadas de aceite - 100 gramos de tocino - 1 taza de vino blanco - 1 taza de caldo - 1 tarro de salsa de tomates - 50 gramos de callampas - 1 hoja de laurel - 1 rama de apio - 1 ramo de perejil - granos de pimienta entera - sal a gusto.

**Preparación:** Coloque en una cacerola la cebolla picada, la manteca, los ajos, el apio, el perejil, la hoja de laurel, el tocino picado, el aceite, la sal y la pimienta entera. Fría un momento y luego coloque las presas hasta que se doren. Añada en seguida,

poco a poco, el vino, el caldo hecho con cubitos, la salsa de tomates y las callampas picadas. Tape bien la cacerola y deje cocer a fuego lento hasta que la liebre o conejo esté blando.

**Tiempo de preparación:** 30 minutos.

**Tiempo de cocción:** 1 hora 15 minutos, aproximadamente.

**Calorías por ración:** 815 calorías.

**Observaciones:** Exquisito, aunque algo pesado, resulta este civet de liebre o conejo. Es un plato muy fino apropiado para servirlo acompañado de papas duquesa, papas salteadas, o un moldecito de arroz blanco. Prohibido para los enfermos del hígado.

## CONEJO A LA VALDIVIANA

**Ingredientes:** 1 conejo - 2 cebollas - 1 hoja de laurel - 1 cucharada de aguardiente - 100 gramos de callampas - 1 cucharada de harina - 1/2 taza de aceite - 2 dientes de ajo - 1/2 cucharadita de perejil picado - pimienta y sal al gusto.

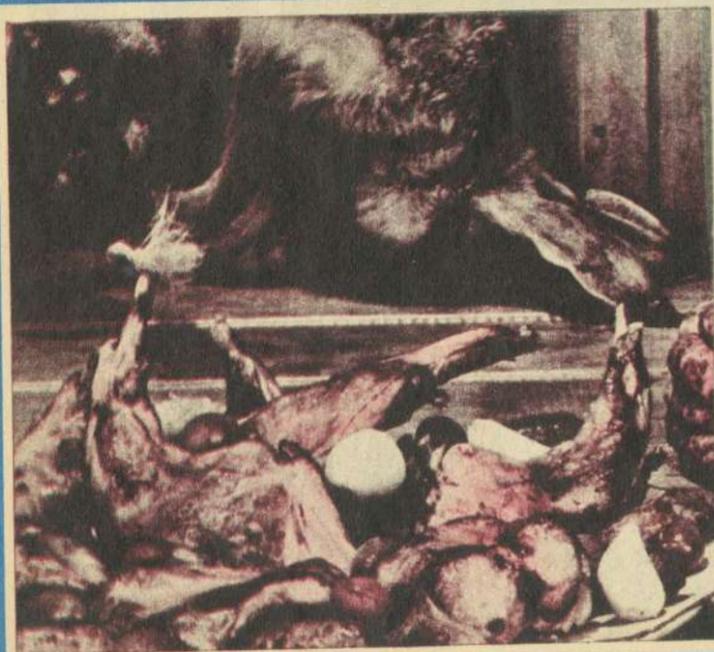
**Preparación:** En una cacerola fría el ajo, la cebolla y el perejil picados. Agregue el conejo despresado y deje dorar. Añada las callampas cortadas en trocitos, el aguardiente, y el laurel. Espolvoree harina sobre la preparación; agréguele un poco de caldo y deje cocer hasta que esté tierno.

**Tiempo de preparación:** 20 minutos.

**Tiempo de cocción:** 1 hora.

**Calorías por ración:** 470 calorías.

**Observaciones:** Menos calórico y algo más liviano que el civet, también se sirve acompañado de papas cocidas o puré.



## MILANESA DE CONEJO

(para seis personas)

**Ingredientes.**— 1 conejo — el jugo de un limón — ½ taza de harina — 1 huevo — ½ taza de pan rallado — aceite para freír — sal al gusto.

**Preparación.**— Acondicione las presas del conejo en un plato o fuente y cúbralas con jugo de limón, deje así por media hora. Transcurrido ese tiempo páselas por harina, por huevo batido y, por último, por pan rallado. Luego fría lentamente en aceite caliente.

**Tiempo de preparación.**— 20 minutos (no se cuenta el tiempo de adobo).

**Tiempo de cocción.**— 25 minutos.

**Calorías por ración:** 820 calorías.

**Observaciones.**— Conviene golpear las presas de conejo antes de bañarlas con el jugo de limón, así quedarán más blandas y se freirán con facilidad. Quedan ricas acompañadas de ensaladas, papas fritas o arroz. No son indicadas para enfermos del hígado o estómago.



## MILANESAS A LA NAPOLITANA

(para seis personas)

**Ingredientes.**— 1 conejo — el jugo de 1 limón — ½ taza de harina — 1 huevo — ½ taza de pan rallado — aceite para rociar — sal al gusto — 6 tajadas de queso mantecoso — 1 cebolla — 1 taza de tomate fresco o salsa de tomates.

**Preparación.**— Una vez preparadas las milanesas como lo indica la receta anterior, colóquelas en una fuente de horno, rocíelas con aceite y póngalas a hornear a temperatura moderada. Al cabo de unos 15 minutos délas vuelta, rocíelas nuevamente con aceite y cocínelas otros 15 minutos. Mientras tanto habrá preparado una salsa de tomates y cebolla, condimentada al gusto, con la que cubrirá a último momento las milanesas, poniendo sobre cada una de ellas una tajada de queso mantecoso y llevando al horno hasta que se funda el queso.

**Tiempo de preparación:** ½ hora (sin contar la ½ hora de adobo).

**Tiempo de cocción:** 45 minutos.

**Calorías por ración:** 804 calorías.

**Observaciones:** Esta forma de preparar el conejo lo hace rendir mucho más. Puede servirse sólo ya que resulta un plato contundente. Es también más sano que las milanesas fritas y consume menos aceite.

## CONEJO AL HORNO

(Para seis personas)

**Ingredientes.**— 1 conejo — ¼ de tocino — ¼ de mantequilla o margarina — salvia, perejil, albahaca, un ramito de romero.

**Preparación.**— Sumerja el conejo durante horas en agua con vinagre y hierbas aromáticas, (salvia, perejil y albahaca). Sáquelo y téngalo suspendido durante un rato para que escurra bien. Colóquelo sobre una mesa, crúcele las patas y sujéteselas con un trozo de pita. Cubra el cuerpo del conejo con tiras de tocino, ponga dentro de su abdomen pedacitos de margarina y un ramito de romero. Lleve al horno en una fuente enmantecada, cocinándolo a temperatura suave y rocíándolo de vez en cuando con su propia salsa. Cuando calcule que está a punto, saque el tocino y haga dorar a fuego fuerte. Sirva acompañado de rodajas de limón y ensalada.

**Tiempo de preparación:** 15 minutos (no se cuenta el tiempo de adobo).

**Tiempo de cocción:** 45 minutos.

**Calorías por ración:** 620 calorías.

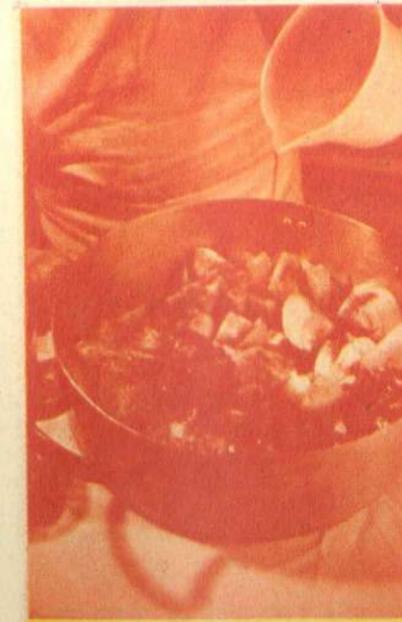
**Observaciones:** Sabrosa manera de preparar el conejo. A pesar de la margarina y el tocino, no resulta demasiado pesado.

## ESTOFADO DE CONEJO A LA POLAR

(para seis personas)

**Ingredientes.**— 1 conejo — 2 cebollas — 2 zanahorias — 2 ajos — 2 puerros — 2 hojas de apio — cuatro hojas de laurel — 1 botella de cerveza negra — 1 cucharada de mantequilla o margarina — aceite para dorar — 50 gramos de harina — 1 lata de salsa de tomates — 1 paquete de cebollitas chicas — 100 gramos de callampas — 1 kilo de papas chicas — sal y pimienta al gusto.

**Preparación.**— Ponga las presas de conejo en una fuente honda y agrégueles las cebollas, las zanahorias, los ajos, puerros, apio y laurel. Sazone con sal y pimienta y cubra con cerveza negra. Deje descansar en lugar fresco durante 24 horas. Al día siguiente saque los trozos de conejo, escúrralos, júntelos con mar-



garina o mantequilla y póngalos a dorar en una cacerola de greda o aluminio grueso, a fuego vivo. Cuando esté bien dorado, agregue las verduras que usó para el adobo, también estiladas. Cuando todo esté dorado añada los 50

gramos de harina y la salsa de tomates. Añada también la cerveza que usó para el adobo, revuelva con una cuchara de madera hasta que comience a hervir. Tape la cacerola y deje que continúe hirviendo. Media hora antes de que esté listo pase a otro tiesto los trozos de conejo para poder pasar la salsa por un colador. Agréguele las cebollitas, callampas, papitas y más cerveza. Retire del fuego cuando todo esté a punto y se haya espesado la salsa.

**Tiempo de preparación.**— 15 minutos.

**Tiempo de cocción.**— 1 hora.

**Calorías por ración.**— 450 calorías.

**Observaciones.**— Exquisito plato único éste, conejo a la polar. Las verduras del adobo y la cerveza negra le dan un gusto muy agradable.

## CONEJO AL OREGANO

(Para seis personas)

**Ingredientes.**— 1 conejo — 100 gramos de orégano — 2 cucharadas de aceite — agua para rociar — sal al gusto.

**Preparación.**— Coloque el conejo en una fuente para horno, salado y rociado con aceite y con bastante orégano. Lleve a horno fuerte unos instantes hasta que se dore. Luego baje el horno a temperatura moderada, rocíe el conejo con agua y cocine así durante unos 45 minutos más o menos, hasta que esté tierno. Cuide de que siempre se mantenga húmedo agregándole agua si fuera necesario y rociando el conejo con el propio jugo.

**Tiempo de preparación:** 10 minutos.

**Tiempo de cocción:** 45 minutos.

**Calorías por ración:** 370 calorías.

**Observaciones:** Esta forma de preparar el conejo es ideal para personas delicadas de salud ya que no tiene más condimento que el orégano y la sal. Puede acompañarse con puré.

## CONEJO A LA PARRILLA

(Para cuatro personas)

Divida el conejo en cuatro pedazos y golpéalo a fin de ablandarlos. Luego ponga a macerar en

una fuente, durante algunas horas, con aceite, perejil picado, sal, pimienta y jugo de limón. Transcurrido el tiempo necesario, saque los cuartos del adobo, páselos por harina y póngalos en la parrilla a fuego vivo, dándolos vueltas y mojándolos con el jugo de la maceración.

**Tiempo de preparación:** 10 minutos.

**Tiempo de cocción:** 1 hora.

**Calorías por ración:** 450 calorías.

**Observaciones:** Apropiado para servir con ensaladas, este conejo a la parrilla no tiene contra-indicación.

## CONEJO AL HUEVO

(para seis personas)

**Ingredientes.**— 1 conejo — 1 cebolla — 1 cucharadita de perejil picado — 1 vaso de vino blanco — 1 cucharada de harina — el jugo de 1 limón — 2 yemas de huevo — sal y pimienta al gusto — ½ taza de aceite.

**Preparación.**— Coloque en una cacerola las presas de conejo y dórelas en el aceite, agregue la cebolla finamente picada, perejil, sal y pimienta. Cuando los trozos estén bien dorados agregue la harina, y el vaso de vino blanco. Cuando el vino se haya evaporado, añada agua y deje cocinar solo, con la olla bien tapada, durante 40 minutos más o menos. Retire del fuego y bata las

yemas de huevo con el jugo del limón y el perejil picado, vierta la mezcla sobre las presas de conejo luego de haber retirado la olla del fuego. Revuelva bien y continúe el cocimiento, a fuego lento, por espacio de otros cinco minutos.

**Tiempo de preparación:** 10 minutos.

**Tiempo de cocción:** 45 minutos.

**Calorías por ración:** 455 calorías.

### CONEJO CON ACEITUNAS NEGRAS Y ARROZ

(para seis personas)

**Ingredientes.**— 1 conejo — 1 cebolla — 3 zanahorias — 12 aceitunas negras — 150 grs. pasas secas — 1 cucharadita de curry — un poco de perejil picado — 8 lonjitas de tocino ahumado — 1 cucharada de aceite — 200 grs. arroz — 2 puerros — ½ litro de vino blanco — sal al gusto.

**Preparación.**— Corte el conejo y golpéelo un poco, para dorarlo luego en aceite, junto con el tocino; agregue la cebolla y los puerros cortados finos, y las zanahorias en rodajas; sálelo, y añada el vino blanco y el curry.

Cocine a fuego lento hasta que el conejo esté tierno, y a mitad de la cocción añada las pasas y las aceitunas. Aparte cocine el arroz, que pondrá debajo de las presas de conejo al servir las rociadas de perejil picado.

**Tiempo de preparación.**— 20 minutos.

**Tiempo de cocción:** 45 minutos.

**Calorías por ración:** 642.

**Observaciones:** el arroz puede ser reemplazado perfectamente por fideos.



Sea cual sea el guiso de conejo que haya decidido preparar doña Berta, lo acondiciona previamente de la misma manera. Hemos pensado que es importante que conozca a fondo estos preparativos y la invitamos de inmediato a que nos acompañe a la famosa cocina.



1.— Doña Berta despresa cuidadosamente el conejo. Generalmente lo divide en seis pedazos: las cuatro extremidades y el espinazo cortado en dos.

## "los secretos de doña berta"



2.— Lo desagua varias veces en agua pura.



3.— Le agrega ajos y trozos de cebolla y perejil.

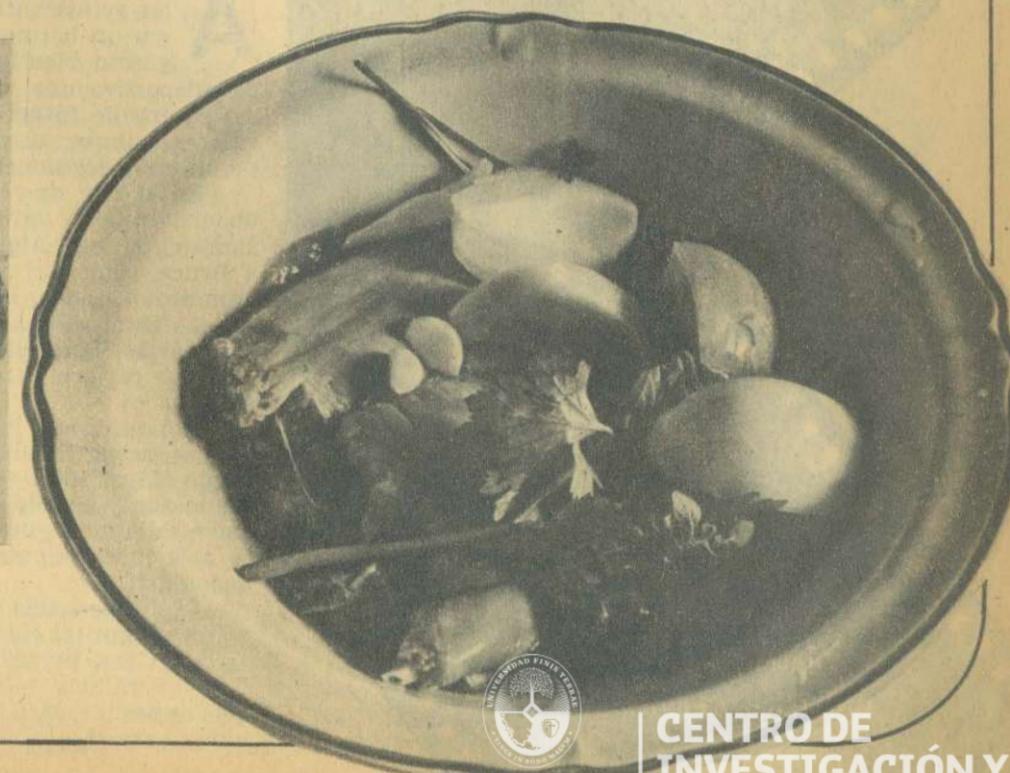


4.— Vuelve a lavar todo prolijamente.

5.— Le echa sal, vinagre, aceite y pimienta.



6.— Lo deja en adobo hasta el día siguiente. Así el conejo queda pronto para ser guisado en cualquier forma.



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN



# HACE TIEMPO... MAÑANA

Aun sabiendo que  
nunca podría ser suya, la amaba más que  
a nada en el mundo

**A** los veinticuatro años Bruce Pritchard era un hermoso ejemplar de hombre: vigoroso, bien formado, uniendo a la habilidad deportiva una vitalidad inagotable. Dentro del equipo de fútbol era uno de los principales valores, aunque un poco insubordinado y rebelde ante las decisiones de los árbitros.

En el bus, de regreso a la ciudad, los muchachos reían y bromeaban después de la tensión del partido. Algunos iban con sus chicas, y a Bruce, como siempre, no le faltaba la acompañante de turno. Para él las mujeres eran como las camisas, las usaba un par de días y ¡a cambiarlas! Pero ellas gustaban de su brusquedad, sus caricias atrevidas, su actitud egoísta e infantil.

Era ya noche cuando llegó a su casa. La misma escena familiar de siempre. Su padre mirando fútbol en la televisión, su madre cosiendo silenciosa, y Harold, su hermano, tímido y apagado, tallando figuras en madera. Bruce se sentó a la mesa mientras su madre iba a servirle la comida.

—¿Nadie habla en esta casa? ¿Y tú, mamá, no me preguntas cómo me fue?

—¿Cómo te fue?

—Perdimos —Bruce miró a su hermano, que impassible seguía tallando—. ¡No le hiciste ubres a esa vaca!

—Bruce no molestes a tu hermano. Sabes que se casa mañana.

En el pequeño dormitorio los dos hermanos se desnudaban para acostarse. Era difícil imaginar dos seres más distintos: Bruce, todo fuego, vigor, impetuosidad. Harold, esmirriado, de una delgadez impresionante, pálido y apático.

—Harold, ¿no estás asustado porque mañana te casas? Dime, ¿has probado ya con Gladys?

Harold lo miró espantado, ruborizándose.

—No.

—¿Ni con ninguna otra mujer? ¿De verdad?

—Es cierto, ¿por qué habría de mentirte?

—No te has perdido nada, hacerlo sin amor no vale la pena. Te envidio.

—oOo—

**P**ARA la boda de Harold todos desenterraron sus mejores elegancias. El padre de Gladys pagó el banquete cursi y pretencioso elaborado por unos cocineros del barrio. Todos los invitados iban decididos a no dejar nada en los platos... ni en las botellas.

A eso de la medianoche ya muchos se habían retirado de la fiesta. Bruce, completamente borracho, fue uno de los últimos en irse. Se sentía triste, vacío. De pronto pensó que la vida que llevaba no lo satisfacía.

—Tengo veinticuatro años y me siento como si tuviera sesenta.

Con dificultad caminó hacia el ascensor. Tenía demasiado calor y estaba cansado, terriblemente cansado... y de pronto sucedió: pensó que el mundo se le venía encima, se ahogaba y sin poder sostenerse se derrumbó en el suelo. La cabeza le daba vueltas y le parecía como si una jeringa gigantesca inflara su cabeza hasta hacerla estallar...

Cuando recobró el conocimiento estaba en el hospital. No imaginaba lo que había sucedido, pero le era imposible mover la parte inferior de su cuerpo. Sus piernas, fuertes y ágiles, orgullo de su equipo, eran ahora dos columnas muertas, privadas de movimiento.

La familia recibió por escrito el informe del médico, era un ataque de poliomielitis y las lesiones resultaban irreversibles. Para ellos la vida de Bruce terminaba allí; de ese momento en adelante sería un inválido, un despojo humano.

Bruce no se resignaba a su suerte, se negaba a admitir su enfermedad y una nueva fiebre aumentaba su carácter ya agresivo. Supo que sería trasladado a un hogar para inválidos, pero su orgullo no le permitió ni siquiera lamentarse. Con los labios apretados y sin pronunciar una sola palabra realizó el viaje hacia el hogar. Harold lo acompañaba. Ni su madre ni su madre habían ido a despedirlo.

Película inglesa.

Protagonistas:

Malcom McDowell

Nanette Newman

Director: Bryan Forbes

Distribuye: Chile Films

Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN

El pequeño bus se detuvo ante un acogedor edificio después de atravesar kilómetros de campos nevados, y Bruce, en su silla de ruedas fue empujado hacia el interior. Las puertas se abrieron de par en par para darle entrada, pero para Bruce era como si fueran las puertas de su tumba, de una tumba en vida: jamás volvería a salir de allí. Ni siquiera prestó atención al amable saludo de Bill, el empleado del Hogar. Harold lo condujo hasta su pieza.

—Hum, es una pieza muy agradable, Bruce. ¿Te gusta? Estoy seguro que aquí estarás muy bien y cómodo. ¡Mira qué hermosa vista tienes desde aquí!

El rostro de Bruce estaba imperturbable, la mirada fija. Con gran esfuerzo, Harold, venciendo su timidez, había dicho unas cuantas frases tontas, absurdas en ese doloroso momento y que en nada reflejaban la angustia que sentía al tener que dejar para siempre a su hermano. Caminó inquieto por la habitación, indeciso.

—Bueno, te dejo, Bruce. Tengo que alcanzar mi tren.

Al pasar junto a su hermano, se inclinó y lo besó en la frente.

Con Harold se iba el último contacto con el mundo exterior. Era como si un pesado telón hubiera caído sobre su vida y un nuevo acto estuviera por comenzar, pero, ¿valía la pena vivir ese nuevo acto?

A la hora del almuerzo, Bill lo llevó hasta el comedor empujando su silla de ruedas.

—¿Usted trabaja aquí?

—Sí, mi trabajo es reparar las ruedas de las sillas, pero hago de todo, mi esposa también trabaja aquí.

El comedor era una sala amplia y luminosa con un pequeñas mesitas para cuatro personas. Había hombres y mujeres de todas las edades, aunque los jóvenes eran menos numerosos.

Bill presentó a Bruce a sus compañeros de esa sin que el muchacho modificara en nada su expresión desafiante y fiera.

—Este es un nuevo miembro del Hogar, Bruce Pritchard. Te presento a Arnold y este es Malcom, el veterano. Tu padre fue el fundador de este hogar para impedidos.

Malcom era un hombre de unos cincuenta años, de tupida barba negra y unos ojos oscuros y pequeños que parecían calar hasta el alma. Había una impresionante dignidad en toda su persona.

—Hola, Bruce. Esperamos que te guste estar aquí. ¿Cuál es tu enfermedad? ¿polio?

—No, no es polio.

Malcom y Arnold se miraron, y silenciosamente se retiraron de la mesa haciendo rodar sus sillas de ruedas. Bruce ni siquiera los miró y siguió comiendo solo. No tuvo mejor resultado en su tentativa de asimilar a Bruce al establecimiento el reverendo Corbett. El sacerdote, todo sonrisas y amabilidad, se esforzó porque Bruce escuchara su discurso habitual de bienvenida, que incluía recomendar resignación, buen comportamiento y asistencia regular a los oficios religiosos. La respuesta del muchacho fue brutal: no quería resignarse, ni permitirse ser tratado como un impedido, ni asistir a los oficios y ni siquiera admitía la existencia de

un Dios, que elegía sus víctimas. Con una sonrisa atragantada, el reverendo se retiró, espantado por la inesperada reacción del nuevo enfermo.

Bruce no abandonó su actitud huraña en los días ni en las semanas siguientes. Rehuía a los demás enfermos, no hablaba con nadie y pasaba la mayor parte del tiempo encerrado en su pieza, circulando de un lado para otro en su silla de ruedas como una fiera enjaulada. La tan ansiada resignación no llegaba a su alma, no quería aceptar la realidad: era un inválido y lo seguiría siendo por el resto de sus días.

Lentamente se fue asimilando a la rutina del hogar, asistía a los almuerzos, se reunía en la sala a mirar televisión con el resto de los enfermos, pero no se integraba a los trabajos ni a los juegos y rechazaba cualquier invitación que le significara salir de su aislamiento.

El resto de los enfermos, especialmente los más viejos, lo miraban con preocupación y se esforzaban por hacerlo reaccionar. Un día una de las señoras se le acercó. Bruce siguió armando el rompecabezas en que estaba ocupado.

—Hola, Bruce... vengo a decirte si no te gustaría trabajar en alguno de los talleres... ya hace tiempo que estás aquí y no te hemos visto interesarte por nada. No puedes seguir así. Estás en peligro de convertirte en un objeto, en un tronco sin espíritu... ¿No te gusta practicar ningún juego?

—Sí, el fútbol.

—Oh, claro... bueno... quise decir algún juego de cartas.

—Por supuesto, me encanta jugar al strip-poker.

Los ojos de la anciana se abrieron desmesuradamente ante la insolencia del muchacho. El strip-poker es el juego en que se va jugando la ropa hasta quedar desnudo.

Con el paso del tiempo, Bruce fue dedicando algo más de atención a la gente que lo rodeaba. Había un grupo de ancianas silenciosas a las que Bruce gozaba escandalizando, los hombres, casi todos de edad mediana, se ocupaban en los diferentes talleres, unos trabajaban en cestería, otros hacían flores artificiales, otros juguetes de felpa. La pasión de Malcom era el ajedrez, pero Bruce sistemáticamente rechazaba sus invitaciones a jugar. También había un grupo de chicas jóvenes, y aparentemente alegres, pero había una entre todas que llamaba especialmente la atención de Bruce. No era tan joven, pero era hermosa. De rostro fino e inteligente, casi siempre la veía leyendo, en la terraza. Nunca le había dirigido la palabra y por lo general estaba muy seria.

—¿Cómo se llama esa chica que siempre lee tanto?—preguntó un día a Sarah mientras ella le ordenaba su pieza.

—Jill.

Sarah era la esposa de Bill, una mujer admirable, que sabía dar calor y simpatía a los enfermos. Trabajaba en el Hogar como camarera, y tenía a su cargo el aseo y orden de las piezas. Bruce sintió que tenía en ella a una amiga y aliada en potencia, pero no se atrevió a hablar más.

Casi insensiblemente la imagen de Jill se fue haciendo más y más importante para Bruce, la observaba desde cualquier punto que no llamara la atención de los demás, y, cuando ella se instalaba en su silla a leer en la terraza, Bruce pasaba por delante haciendo rodar su silla a toda velocidad y fingiendo no verla. Era una actitud absurda e infantil, pero para Bruce ésa era y había sido su manera de actuar, desconocía la dulzura, la humildad, el calor humano.

Por las noches, en su habitación, el recuerdo de Jill llenaba su mente aumentando aún más su inquietud. Pero un cambio se estaba operando en su personalidad: Bruce escribía por largos ratos, siempre había deseado ser escritor, pero nunca tuvo oportunidad de hacerlo. Ahora era diferente, tenía que verter en alguna parte lo que sentía; desahogar esa angustia inmensa, esas añoranzas, esas esperanzas truncas. El papel era su mejor amigo. A él podía contarle su dolor sin que lo mirara con lástima. No soportaba la compasión.

Una noche decidió escribir una carta a Jill, y cuando todos dormían, silenciosamente se trasladó hasta la pieza de la muchacha y deslizó la carta por debajo de la puerta. Regresó a su cuarto excitado y nervioso.

Al día siguiente sus ojos buscaron impacientes la serena figura de Jill, pero no la vio por ningún lado. Sarah lo sacó de dudas: Jill se había ido a su casa para casarse. También le entregó la carta sin abrir que Jill no había alcanzado a recibir. Bruce no pudo disimular su desilusión, era como un niño a quien arrebatan único juguete.

—oOo—

**M**AS que para Jill Mathews ése era un día de dicha para su madre, al fin se formalizaba el compromiso de su hija con Geoffrey. Jill y Geoffrey eran novios desde hacía mucho tiempo, desde antes que ella se enfermara y quedara inválida; para la señora Mathews esto era natural, y atribuía la reticencia de Geoffrey a su exceso de celo en cuidar a su hija. Pero Jill sabía que no era esa la razón. Por no apenar a sus padres o tal vez por inercia, se había dejado arrastrar por ese noviazgo que poco a poco había ido perdiendo brillo y pasión. Geoffrey era un hombre maduro, y ella ya tenía treinta y un años; la frialdad de su novio no podía engañarla. Seguía a su lado por compasión, porque era un caballero y porque en un tiempo la amó, pero ella no quería eso, no quería limosnas ni migajas, quería ser amada por sí misma, ser deseada como mujer, sin reticencias, sin dudas. Sintiendo que era el momento de tomar una decisión, le contó a su padre sus inquietudes y le pidió que la llevara de vuelta al Hogar. Allí se sentía en paz, ése era su mundo donde todos se encontraban en las mismas condiciones. Esa misma noche, cuando ya estaban por llegar los invitados a la fiesta, Jill habló con Geoffrey:

Había una extraña serenidad en su rostro hermoso y delicado.

—Geoffrey, ¿te gusta mi vestido?

—Claro, es precioso; tu madre tiene un gusto exquisito.

## cuénteselo a Matilde

Querida Matilde:

Tengo 18 años y estoy enamorada de un muchacho de 25 años. Nos conocimos hace mucho tiempo, pero sólo el 11 de marzo del presente año nos pusimos a pololear. Es un buen chico, en mi casa lo conocen y lo quieren.

El 30 de abril fue a mi casa y me convidó a salir. Ya lo encontré raro, no me hablaba nada y sus besos eran terriblemente ardientes. Cuando nos separamos me dijo que al día siguiente quería salir conmigo y yo preferí decirle que estaba invitada a la casa de una compañera. Se fue enojado y a los pocos días me contaron que andaba con otra chiquilla. Me dolió mucho, porque él sabía que lo quería mucho. Por eso le mandé una carta anunciándole que terminábamos. Después de eso lo encontré en la liebre y trató de hablarme, pero se encontró con que yo me hice que no lo conocía. Quiero que me aconseje acerca de todo esto.

ELSA, de Valdivia.

**QUERIDA ELSA:** Espera que no tengas necesidad de mis consejos y que cuando esta "Paloma" llegue a tus manos ya te hayas reconciliado con tu escurridizo enamorado. Y ahora vamos a tener una breve conversación de mujer a mujer. Por tu carta se deduce que tú eres bastante más joven de tus 18 años y hasta me atrevería a asegurar que un poco inexperta también. Lo que tu pololo está haciendo contigo, sobre todo si ya tiene 25 años y es todo un hombrecito, es jugar a la vieja táctica de ponerle un cebo al pez. El hecho que tú hayas postergado la salida del día siguiente por una visita, lógicamente lo irritó y por eso se disgustó contigo. Seguramente la otra muchacha habrá satisfecho momentáneamente el rebato pasional de tu pololo, pero ya ves que algo tienes tú que le atrae, cómo trató de volver contigo. Creemos que tú deberías tener una conversación seria con él aunque estén reconciliados. Preguntarle en qué pie van a desenvolverse sus relaciones futuras. Es normal que los hombres de su edad tengan un temperamento más apasionado, pero sería bien tonto traicionar la confianza que toda tu familia tiene en ambos. Aunque dicen que una mujer nunca debe decir esto, ¿qué tendría de malo que pensarán en un próximo matrimonio? Es una solución antigua y justa para ambos, especialmente si ya se conocen tanto tiempo. Lo principal es que tú no seas "una más" en la vida sentimental de este señor.

Te saluda, MATILDE.



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN

—¿Y yo te gusto? ¿Te gusta mi cuerpo? Geoffrey estaba confundido, incómodo.

—No sé lo que quieres decir.

—Sí sabes lo que quiero decir. ¿Cuánto tiempo hace que no me besas? Antes lo hacías con más frecuencia. ¿Has pensado cómo son mis senos? Son hermosos, ¿sabes?, no son deformes. ¿Y mis piernas?, ¿o crees que porque no puedo moverlas no pueden ser atractivas?

La confusión de Geoffrey aumentaba por minutos. Pero Jill seguía hablando calmadamente, sólo las lágrimas que corrían silenciosamente por sus mejillas reflejaban el dolor que destrozaba su alma.

—No quiero seguir viviendo esta mentira, Geoffrey, sé que me quieres, pero también sé que no deseas casarte conmigo. Lo haces sólo porque te sientes obligado. Pero así yo no lo acepto.

—oOo—

L A partida de ajedrez era difícil, y Malcom un rival de calidad. Bruce se esforzaba por encontrar una buena jugada, cuando de pronto la vio. Era ella, Jill, había vuelto, su rostro sereno y bello se reflejaba en uno de los cristales del ventanal. Bruce no tuvo un instante de duda, y dejando su partida a medio terminar hizo rodar su silla hasta donde estaba Jill. Jamás le había dirigido la palabra, pero ahora no le resultaba difícil.

—Hola, yo me llamo Bruce, y quiero decirte que me alegra que hayas vuelto.

El hielo estaba roto, y aunque sólo se mi-

raron, ambos supieron que una vida nueva se abría ante ellos. Seguidos por las risas de los demás compañeros fueron hasta el comedor.

Desde ese día Jill y Bruce no se volvieron a separar, paseaban en sus sillas por el parque conversando, jugaban pimpón, almorzaban juntos. Bruce se había transformado; ahora era un muchacho risueño, ingenioso, locuaz. Jill gozaba con sus bromas y sentía que sólo ahora estaba viviendo realmente.

—oOo—

T ODOS los miembros del Hogar se preparaban para la fiesta anual. Era el día en que recibían la visita de los benefactores, que con sus donaciones mantenían el Hogar. Era el momento de exponer los trabajos realizados en el año y se le daba el carácter de una kermesse. Se hicieron quioscos, rifas, juegos. La directora del Hogar fue a pedirles a los enfermos que formaran una comisión para recibir a las visitas. De mala gana Bruce y Jill salieron, mientras Malcom se negaba rotundamente a aparecer ante esa gente demasiado satisfecha por lo que hacía, gente que se sentía dueña del Hogar, de sus asilados y de sus destinos.

El reverendo Corbett les presentó a un importante miembro de la directiva.

—Estos son nuestros intelectuales, la señorita Mathews, bióloga, y el señor Bruce Pritchard, escritor.

—Ah, qué interesante. Yo también tengo un amigo escritor, sí, escribe sobre muebles antiguos, ¿y usted?

—No, yo escribo sobre sexo antiguo.

Una escandalizada mueca por parte del mecenas y una torcida sonrisa del reverendo fue la acogida a la broma de Bruce. Sólo Jill comenzó a reír sin control, y, como si fueran dos niños traviesos, siguieron circulando entre la gente y riendo.

—Mira, Bruce, ¡qué personas tan extrañas!, todas tienen piernas, ¡y se sostienen en ellas!, ¿no te parece raro? ¿Para qué las usarán además? ¿Tal vez hasta puedan bailar?...

Jill tomó unas argollas de madera y las lanzó embocando en una botella.

—Has ganado un premio. Dime, ¿cuál quieres?

Jill conteniendo la risa mostró a una de las damas que estaban junto al quiosco.

—¡Quiero a esa vieja gorda!

El escándalo fue general. El reverendo se deshizo en disculpas y sonrisas, pero no consiguió calmar los ánimos. La dama afectada y su marido, benefactores del Hogar, exigieron un desagravio por parte de los muchachos y fueron llamados a la oficina de la directora. Fue peor el remedio. Bruce dijo toda clase de insolencias a las damas y a la directora. La situación quedó tensa. Bill y Sarah, que se habían convertido en los protectores de los muchachos, organizaron un paseo a la playa para disipar un poco los rencores. Era un día frío y nublado, pero todos estaban dichosos. Sarah y Bill correteaban felices por la orilla mientras Jill y Bruce, en sus sillas de ruedas los contemplaban

como si a través de sus juegos pudieran ellos mismos expresarse. Bruce leyó una poesía que había escrito. Era muy hermosa. Jill lo contempló con los ojos llenos de lágrimas.

—Bruce, te amo.

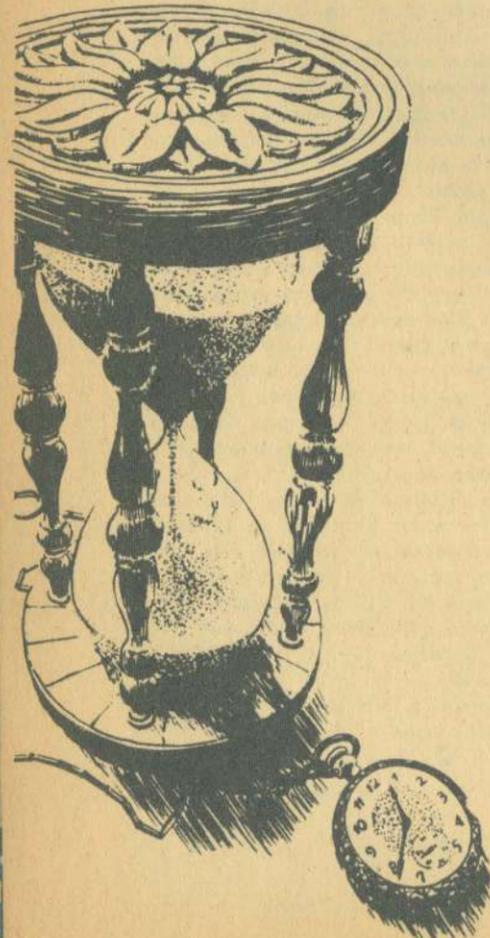
Sarah y Bill eran los más entusiastas promotores de la nueva pareja. Para Bill, que tenía el sueño secreto de fundar algún día su propio Hogar Modelo para Lisiados, era reconfortante ver cómo había nacido el amor donde hasta ese momento sólo había resignación y acatamiento. Jill y Bruce eran un ejemplo para todos, eran el testimonio vivo de su teoría: donde hay amor no existen el dolor ni la enfermedad. Por las noches, cuando ya todos se retiraban a sus habitaciones, Bill y Sarah llevaban a Bruce al dormitorio de Jill y formaban alegres tertulias. Bill sabía que arriesgaba su puesto al contravenir el reglamento del Hogar, pero pensaba que valía la pena. Una noche Bill y Sarah llevaron a Jill a la pieza de Bruce y los dejaron solos. Era la primera vez que estaban a solas. Pusieron sus sillas muy juntas.

—Le advierto, señorita, que tengo intenciones de besarla. ¿Ha pensado ya cómo podemos hacerlo?

—Sí, he pensado mucho en eso.

Con cuidado comenzaron a sacar el brazo metálico de sus respectivas sillas y lo dejaron a un costado. Bruce se inclinó y acarició el rostro de Jill.

—Hueles muy bien..., hacía tanto tiempo que no sentía este olor.



# En pocas horas más su destino puede cambiar

compre **Polla** hoy

# 30.000 MILLONES

## 29 de JULIO

ENTERO E° 3.000 VIGESIMO E° 150

BENEFICIARIO Niños Lisiados

**Polla** Agencias Generales en todo el país

artesanos  
del buen  
gusto

muebles  
arte  
decoración

DE LA JARA  
Y ANDREWS LTDA.  
Román Díaz 1105  
(esquina Bilbao)



UNIVERSIDAD Finis Terrae | CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

Con infinita dulzura, Bruce besó a Jill.

—Perdóname, la próxima vez lo haré mejor. ¿No te resulta muy incómodo?

—Sí, pero no importa, sólo quiero que sigas practicando. Sospecho que serás un experto.

Para Bruce era una nueva y extraña experiencia estar junto a Jill. El había tenido muchas mujeres, pero con ninguna sintió esa necesidad de ser tierno como si tuviera entre los brazos a la más frágil de las criaturas. Estaba enamorado, y eso cambiaba todas las cosas.

Una buena noticia esperaba a Bruce, uno de sus cuentos había sido publicado y le enviaban un cheque por veinte libras. Estaba radiante, Jill compartía su entusiasmo y lo alentaba en todo momento a que siguiera escribiendo. Todos en el Hogar estaban felices con el romance de Jill y Bruce. Pero no todo era tan fácil para la nueva pareja, su amor sincero y profundo iba exigiendo cada vez más entrega, más unión. Bruce pensó en el matrimonio, pero eran demasiado los obstáculos. En el Hogar no existía reglamentación para parejas o matrimonios. Jamás antes se había suscitado el caso. Jill y Bruce fueron a hablar con la directora y el reverendo para contarles su proyecto. Ninguno de los dos lo aprobó, y desde luego les dieron a entender que no podrían seguir en el Hogar si se casaban.

Aún así, Bruce se decidió alentado por sus amigos. Esa misma tarde fueron a la ciudad a comprar unos anillos con el dinero que le habían pagado por su cuento.

—¡Qué lindo es! —exclamó Jill dichosa.

—Sí, además como son tan baratos, demos comprar otros cuando se nos ponga el dedo negro.

Todos rieron. Sarah y Bill estaban tan felices como ellos. Les parecía que ese amor era algo suyo, como una planta delicada a la que ayudaban a crecer.

Mientras Bill en su taller reparaba las sillas, Sarah fue a verlo. Bill le contó lo que planeaba: había decidido acomodar una especie de departamento en su propia casa para que Bruce y Jill pudieran vivir cuando se casaran. Sarah lo miró con ternura y abrazó a su marido con los ojos llenos de lágrimas.

—Pero no les digas nada aún. Quiero darles yo la sorpresa cuando todo esté listo.

Bruce se preocupó al no ver a Jill esa mañana y fue hasta su habitación. La encontró acostada y muy pálida.

—No te asustes, es sólo que estoy un poco cansada. No es de cuidado; imagínate, soy hija de médico, tengo una salud a toda prueba.

Bruce estuvo acompañándola, la notaba muy decaída y había una indefinible tristeza en su mirada.

—Bruce, qué será nuestra vida... Nunca podremos tener hijos, nunca podremos... Bruce, quédate conmigo, no me dejes, bésame.

Bruce se acercó más a su cama y acarició su cabello. Comprendió que su amor por Jill era un sentimiento mucho más puro y espiritual de lo que jamás imaginó. Adoraba su cuerpo, pero lo respetaba como algo sagrado. Jill tomó su mano y la llevó hacia su pecho y, cerrando

los ojos, lloró en silencio sintiendo la cálida caricia de Bruce, añorando la entrega total, la consumación de ese amor que tal vez nunca podrían realizar. Y se vio libre, ágil, dueña de sus miembros y vivió en su mente ese momento de amor que toda su naturaleza de mujer anhelaba.

—Bruce... quédate conmigo sólo hasta que me duerma.

—oOo—

**M**UY temprano al día siguiente, Bruce fue a ver a Jill. La puerta de su pieza estaba abierta y la cama vacía.

—¿Dónde está Jill? ¿Dónde está Jill?

Con su gesto seco la directora le informó que Jill había tenido que ser llevada al hospital en la noche por precaución. Tenía una enfermedad infecciosa.

Desesperado, Bruce consiguió que Bill y Sarah lo llevaran hasta el hospital. Silenciosos, ahogados por la incertidumbre, esperaron varias horas alguna respuesta de los médicos.

Con expresión preocupada el médico se acercó a Bill. Eran amigos. Escuetamente les explicó que el estado de Jill no podía resistir una enfermedad de virus. Había muerto.

—No sufrió. No se dio cuenta de nada.

Bruce no dijo una palabra ni movió un solo músculo de su cara. Parecía como si de pronto sus facciones se hubieran vuelto de piedra, duras, fieras. Con fuerza echó a andar su silla. Bill y Sarah lo siguieron.

Durante el viaje de regreso al Hogar, Bill conducía en silencio. Bruce seguía imperturbable. Sólo Sarah con sus sollozos y su angustia parecía ser la única viva de entre ellos.

El caserón le pareció frío y oscuro. No se veía a nadie. Bill y Sarah fueron hasta la oficina de la directora para informarla de lo sucedido. Silenciosamente, Malcom y otro de los enfermos llegaron hasta la sala donde se encontraba Bruce y se instalaron frente a la mesa de pímpon. Malcom comenzó a jugar esperando que Bruce le respondiera. Al principio no reaccionó, pero después, tomando una de las paletas, comenzó a contestar los golpes con furia, apretando los dientes. Las jugadas se iban haciendo más rápidas, más fuertes, como si en cada golpe se fuera un poco del dolor y la desesperación que había en su alma. Malcom no decía una palabra, sólo lo miraba intensamente con sus pequeños ojos oscuros. El sabía, él comprendía y, aunque fuera a golpes, quería hacerle entender que no todo había terminado. La vida seguía, su amor y su recuerdo estaban vivos, la imagen de Jill sería el aliento constante, la prueba de que su vida de hombre no estaba acabada sólo porque se movía sobre una silla de ruedas.

# Magallanes pone swing a su mañana



Su marido a trabajar, sus niños al colegio y usted ¿al trabajo del hogar? Entonces que sea con el swing de la Magallanes...

musical, con consejos y noticias. ¡DE PRIMERA! Ahora, la Magallanes llega lejos la mejor, a su casa y a todo Chile.

ritmo y novedad en su mañana. En el mundo de la mujer, la Magallanes da el ambiente acogedor.

Potencia de 50 kilo-watt. Ponga la Magallanes y escuche ¿Nota la diferencia?



## radio Magallanes CB 138

¡para todo Chile!



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN

## LECCION N.º 13



En esta clase se enseñará a tejer el paletocito raglán para guagua, que ustedes ven en la foto N.º 1.

Para tejer ropa de guagua la lana apropiada es la lana partida o industrial tejida doble o lana de 3 hebras, no es conveniente tejer muy apretado para estas prendas por cuanto al ser sometidas a un lavado continuo, se apretan o apelmazan.

Para comenzar un paletocito de guagua, generalmente la cantidad de puntos que se urden son 60.

Es casi una medida estándar, pero siguiendo la línea de enseñanza una teoría que se pueda utilizar para cualquier medida, más adelante se indicará la forma de aplicarla para hacer trabajos de cualquier tamaño.

Siguiendo con el modelo que tenemos, primeramente se tejen 6 corridas de correteado, lo que ya sabemos se consigue tejiendo todas las corridas al derecho.

También se puede tejer con punto elástico (1 derecho, 1 revés; ó 2 derechos, 2 revés), o también se puede hacer un pasacinta para poner una cinta o cordoncillo que ajuste al cuello.

Una vez tejido este primer detalle, se procede a sacar las cuentas para que la división de las partes quede perfecta.

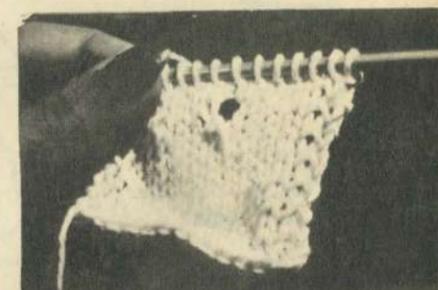
Primero se separan los puntos de las guardas, que en el modelo son 5 a cada lado por ser un trabajo pequeño, después se separan 5 puntos por lado que son: 1 para la división de la manga y el delantero, 3 para comienzo de la manga y 1 para la división de la man-



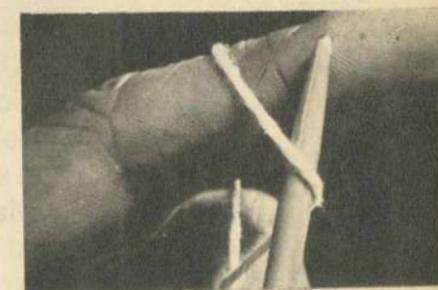
2



3



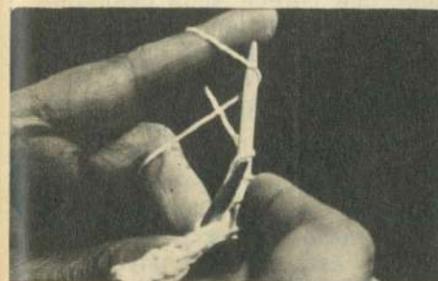
4



5



6



7



8



9

ga con la espalda; así tenemos, que descontar de los 60 puntos iniciales, 20 puntos.

De los 40 restantes, son 20 para el delantero, vale decir 10 para cada lado y 20 para la espalda. Estas divisiones se deben hacer siempre que se teje un paletó raglán, sea cual sea su porte, con la diferencia que para trabajos mayores, en la base de la manga, debe dejarse mayor cantidad de puntos, pero no más de 9.

Hecha ya la división y anotada en su cuaderno de apuntes de tejido para los trabajos que usted confecciona, se procede en este modelo a tejer la corrida, 5 puntos de guarda; ésta puede ser en correteado, punto arroz o punto elástico. Si es correteado, como en el modelo, son todos los puntos al derecho, 10 derechos de delantero, lo que hace 15 derechos, 1 lazada; 1 derecho, 1 lazada; 3 derechos, 1 lazada; y 1 derecho, 1 lazada; 20 derechos, 1 lazada; 1 derecho, 1 lazada; 3 derechos, 1 lazada; 1 derecho, 1 lazada; 15 derechos (10 del delantero y 5 de guarda).

2.ª corrida, y todas las corridas pares, al revés, menos los 5 del comienzo y del final que son la guarda, por lo tanto al derecho. Si se quiere que el aumento quede calado se debe tejer tal como se presenta en el palillo, de lo contrario debe tejerse tomándola torcida.

Cuando se teje por primera vez un paletocito raglán, es conveniente dejar el aumento calado, así sirve este mismo de guía.

En la 3.ª, 5.ª, y corridas siguientes, se debe tener en cuenta que los puntos van aumentando en la siguiente forma: los delanteros aumentan un punto por cada corrida derecho o impar que se teje, la manga 2, la espalda 2, la otra manga 2 y el último delantero 1, tenemos así que esta 3.ª corrida, quedaría de la siguiente manera: guarda, 5 puntos; delantero, 11 puntos; separación manga, 1 punto; manga, 5 puntos; separación espalda, 1 punto; espalda, 22 puntos; separación manga, 1 punto; manga, 5 puntos; separación delantero, 1 punto; delantero, 11 puntos y guarda, 5 puntos.

Se sigue de esta forma hasta calcular el largo del hombro con las corridas que se han tejido; eso significa que el ancho de la manga es perfecto, por lo que se procede a tejer solamente la primera manga y posteriormente, la otra; una vez tejidas las dos mangas se procede a continuar todo el contorno del tejido hasta dar el largo requerido del paletocito de guagua de la foto, o del porte en que se haya hecho el trabajo.

Las fotos 2, 3 y 4 nos recuerdan la manera de hacer un ojal pequeño, especial para paletocito de guagua, y las fotos números 5, 6, 7, 8 y 9, la forma de tejer un ojal un poco más grande.

Aquí contestamos todas las preguntas de orden práctico que deseen hacernos y recibimos los datos de buenas picadas que nos envíen. No mandamos respuestas por correo, no contestamos más de una pregunta por carta, no contestamos las cartas que vienen sin nombre y dirección.

de papá

**MEJILLAS ROJAS**

**EMILE O., de PUNTA ARENAS, y CHICHI.**— Tengo las mejillas muy rojas, por naturaleza, y con el frío se ponen moradas. Además, son muy sensibles a los cambios de temperatura. Quisiera saber algo con qué solucionar este problema. Otra cosa: tengo las piernas algo arqueadas y quisiera un consejo para disimular este defecto.



—Trate de practicar ejercicios o, por lo menos, acostúmbrese a caminar unas cuantas cuadras por día. Eso mejorará su circulación, que parece anda bastante mal. Evite condimentos en las comidas y suprima en forma drástica el alcohol. Ni un traguito es la consigna. Tome mucha agua durante el día y consuma frutas y verduras en abundancia. Ahora, algo para aplicar localmente: disuelva una cucharadita de bórax en un litro de agua y bañe su rostro con esta solución unas tres veces al día.

**crema de afeitar**

**ORLANDO, de Linares.**— Ando en busca de una fórmula para preparar crema de afeitar en casa. ¿Podrían conseguírmela ustedes?

—Claro que sí. Raspe con un cuchillo un jabón de tocador hasta que lo reduzca completamente. Póngalo en un frasco con alcohol puro, en la siguiente proporción: una parte de jabón por dos de alcohol. Si lo desea puede perfumar su crema de afeitar con unas gotas de loción o colonia.

**cuerpos extraños**

**EN LA PIEL.**— Es preciso extraerlos en seguida con gran cuidado, valiéndose de unas pinzas; si es necesario, se debe ayudar la extracción practicando con un instrumento cortante —previamente desinfectado con alcohol o un fósforo encendido— una pequeña incisión. Hay que recordar que muchos abscesos y panadizos deben su origen a la presencia de cuerpos extraños en la piel o en los músculos subcutáneos. Por esta razón, una vez extraído el cuerpo extraño, debe procederse a una pronta limpieza de la herida. El alcohol es el desinfectante que se emplea más corrientemente. El agua con timol en la proporción de 1x1.000 da también excelentes resultados.



**jardín aéreo**

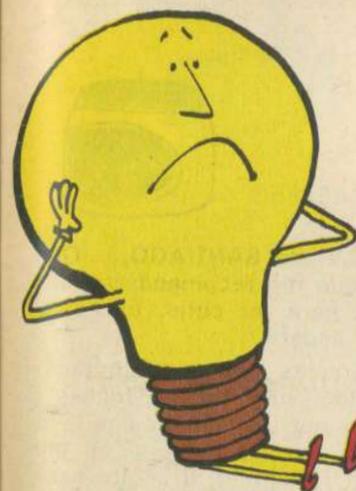


Escoja una esponja grande, ordinaria, mójela en agua caliente y exprímala ligeramente, de manera que quede muy húmeda. En los orificios de la esponja introduzca semillas de trébol, cebada, lino, alpiste. En general, de todas las plantas de fácil germinación y cuyas hojas ostenten colores variados. Coloque la esponja en una copa o tiesto de greda o, mejor todavía, cuélguela del dintel de una ventana asoleada. Durante una semana riéguela diariamente por la mañana con una fina lluvia de agua, que moje toda la superficie. Al cabo de poco tiempo la esponja entera será una bola de verdor, con graciosa variedad de colores de muy hermoso efecto, constituyendo un pequeño jardín aéreo.

**COLORES CORRIDOS**

**RAQUEL, de LINARES.**— ¿Hay alguna forma de impedir que se corran los colores de una tela cuando se lava? Es una tela lavable, pero sus colores son poco firmes. No me gustaria estropearla y por eso hago la pregunta.

—Remojé el género en agua con sal durante media hora. Después lávelo con agua tibia y detergente. Suerte.

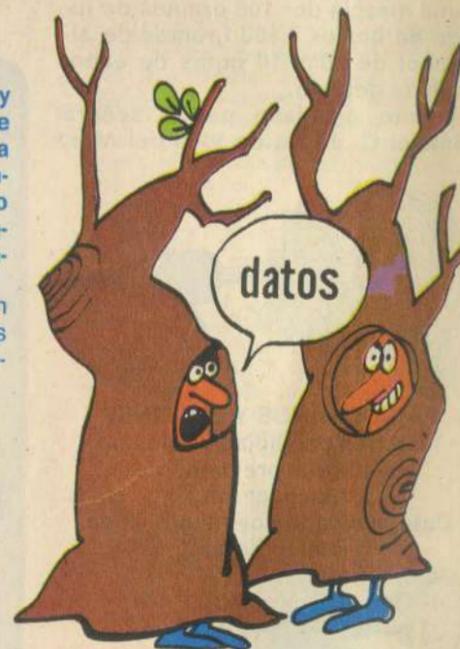


**AMPOLLETAS**

**SERGIO, La Serena.**— Quiero saber si existe alguna forma de arreglar una ampolleta cuando se le ha roto un filamento. Dos o tres veces nos ha sucedido de quedarnos sin luz en un lugar de la casa y no poder reponer con prontitud esa ampolleta por diversas razones. Una de ellas, que vivimos muy lejos de todo centro comercial.

—En esos casos puede intentar una reparación provisional de la ampolleta dándole ligeras sacudidas transversales al globo de vidrio, hasta conseguir que uno de los extremos del filamento roto se ponga en contacto con alguna espira de la otra porción. La ampolleta arreglada de esta manera consume más corriente, de modo que no conviene que la instale en un lugar donde deba permanecer encendida muchas horas.

**datos**



**HARINA DE ARVEJAS**

En el Portal Fernández Concha, frente a Plaza de Armas, venden en el supermercado bolsas grandes de harina de arvejas que resulta muy barata y es muy rica.

**COMER EN CASTRO**

En la ciudad de Castro, Chiloé, hay una buena picada para ir a comer "La RUECA". Se come bien, abundante y a precios módicos.

**DATOS MANDADOS POR LAS LECTORAS**

Aquí PALOMA se lava las manos.



**PARA ENFERMEDADES DE LA PIEL O CALVICIE**

En enfermedades de la piel y en los casos de calvicie después de una enfermedad infecciosa, da buen resultado friccionarse con una mezcla de: 100 gramos de jugo de berros - 100 gramos de alcohol de 90° - 10 gotas de esencia de geranio.

Dato mandado por la señora Isabel G. de G., de Viña del Mar.



**PARA GRANOS Y EMPEINES**  
Tratarlos con hojas verdes de zanahoria, previamente machacadas.

Dato mandado por Juan Z. I., de Puerto Varas.



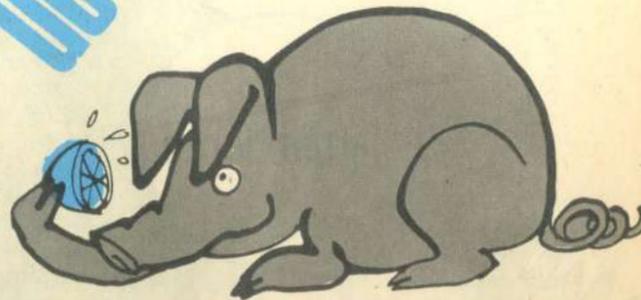
**DESODORANTE**

Limón y bicarbonato en partes iguales. Su uso constante elimina también los vellos.

Dato mandado por la lectora Otilia V. C., de Población Juan Antonio Ríos, Santiago.



**GRASA EN VEZ DE MARGARINA**



OLGA, de Cauquenes.— Me han dicho que para usar grasa o manteca en las masas se les debe hacer un tratamiento especial. ¿Es efectivo? Si lo es, ¿cuál es ese tratamiento?

—La grasa o la manteca se suavizan mucho batiéndolas con una cucharada de alcohol puro. También las mejora mucho el jugo de limón y el de naranja. Si se decide por este último sistema, use el jugo de fruta en la misma proporción que el alcohol: para un cuarto kilo de grasa o manteca, una cucharada de jugo de limón o naranja.

**GUIA PROFESIONAL**

ORIENTADORA DEL HOGAR  
UNIVERSIDAD DE CHILE

Sede: Talca.  
Duración estudios: 8 semestres.  
Régimen estudios: Semestral, diurno y con sistema de antecedentes flexible.  
Título profesional: Orientadora del Hogar.  
Características personales del postulante: Capacidad para actuar dinámicamente como agente de cambio. Salud compatible con trabajos intensivos de terreno.  
Campo ocupacional.— Instituciones para el desarrollo rural y urbano; organizaciones de trabajadores de la familia, de la juventud, de la mujer, de la salud, de educación para adultos.  
Informaciones generales: Universidad de Chile, Talca. Camino Lircay s n. Casilla 747, Talca.



**CUTIS ASPERO**

LOLLY, de SANTIAGO.— Quisiera que me recomendaran una crema para mi cutis, excesivamente áspero.

—Gracias por las felicitaciones. Para su cutis use leches y cremas nutritivas, ojalá con lanolina, ya que la lanolina es una sustancia similar al aceite natural de la piel. Puede preparar usted misma una mezcla suavizante. Mezcle 3 cucharadas de harina de almendras o de cebada con leche, hasta formar una pasta. Coloque la crema sobre su rostro, déjela una hora y luego quítela con un paño suave mojado en agua caliente. Luego lave con agua muy fría. Repita unas cuatro veces a la semana. Cuidese del frío y el sol excesivos. ¡Ah!, el uso de la crema con lanolina es independiente de la fórmula suavizante que le dimos.

**cañerías de agua, helada**

Quite primero el hielo que las recubra, después envuélvalas en una capa de cal viva humedecida con agua. El calor que desprende la cal al hidratarse basta para fundir el hielo del tubo.



**molde para queque**

LEONTINA, de San Felipe.— Tengo un molde para queque que aún no he usado. No quiero que me pase con el lo que me ha pasado con los otros que tengo, siempre queda algo de lo que he preparado pegado al fondo del molde. ¿Hay alguna manera especial de limpiarlos para que no suceda esto?

—Si. Para limpiar moldes de hojalata no utilice jabón ni abrasivos (Sapolio, Purex, etc.), frótelos bien fuerte con un papel hasta que salgan todos los restos de harina y grasitud, o páselos sólo un trapo húmedo y luego séquelos.

**PERROS CHIHUAHUAS**

LILIANA, de TALCAHUANO.— Me gustaría que ustedes pusieran en la revista las características de los perros chihuahuas o ratoneros, y si es posible una foto para saber cómo son.

—El chihuahua es un perro de raza originario de México. Tiene talla muy pequeña, poco mayor que una rata, cabeza redondeada, orejas grandes, hocico aguzado, grandes ojos, pelaje corto color rojizo o rojizo-blanco.

**TELERESPUESTAS**

ELENA, de LOS ANDES.— En el número 6 de la revista salió una receta para el problema de sus cejas; en el número 10 dimos la fórmula para el crecimiento del pelo. Sus 50 kilos no son excesivos para su metro cincuenta y cinco, si es muy joven debe tratar de bajar unos dos kilos. En cuanto a su pelo tiene que tener paciencia o teñirlo de su color natural, mientras le crece.

BERTY B. M., de CHILLAN.— En el número 10 de PALOMA salió la receta que te interesa. No mandamos respuestas por carta. Tienes que comprender que si lo hiciéramos no tendríamos tiempo de preparar la revista.

LUCY, de QUILICURA.— Estamos felices de que los moldes de "Siempre hay una Solución" le hayan sido tan útiles. Por supuesto que muy pronto pondremos el molde de muñeca de piernas largas que nos pide. Cuento también con el molde de baby doll. Gracias por su estímulo.

SHIRLEY, de SANTIAGO.— Si su menstruación es muy dolorosa conviene que consulte a un médico ginecólogo. Cuando el ciclo es normal no hay cuidados especiales que indicar. Para su segunda pregunta salió la respuesta en PALOMA N.º 3, y para la tercera dimos un consejo en el número 13. Para las manchas café, mucho jugo de limón y crema después, para suavizar.





## siempre hay una solución

Esta vez nos dedicaremos a solucionar algunos problemas menudos valiéndonos de nuestros fieles amigos: el hilo y la aguja. Para que la jovencita se ensaye en la costura:

### BOINA Y CORBATA

**BOINA.** Corte el molde 6 veces, dejando margen para costura; corte la tirilla para colocar en el centro, cósala por el revés y déla vuelta. Una entre sí las 6 partes cortadas, cosiéndolas por el revés y pegando la tirilla en el centro.

Corte 6 veces el molde en la tela que haya escogido para forro. Cóselo en la misma forma que cosió la boina y péguelo al borde de la boina, por el revés y con puntada invisible.



**CORBATA.** Corte la corbata según el molde, dejando margen para costura; corte otra igual en la tela de forro. Una ambas por el revés, déla vuelta, complete la costura a mano y pegue en la parte superior un elástico de la misma medida que el contorno de su cuello.

Para proteger la ropa:

### DELANTALES DE COCINA

**DELANTAL GRANDE.** Este delantal resulta muy cómodo, ya que resguarda toda la parte delantera de la ropa. Para hacerlo, usted deberá cortar el delantal según el molde en tela lisa de algodón, las aplicaciones van en tela rayada. El bolsillo, también en tela rayada, se ha trabajado con el género en sentido horizontal. Aplique los recortes en la parte indicada en el molde; haga una garetta en la cintura para pasar un cordón para amarrar. Corte en tela lisa la tira para el cuello según el molde. Dobládille los bordes y péguela al delantero. Dobládille la parte superior del bolsillo y aplíquelo al delantal haciéndole unas puntadas bien reforzadas en el centro para

que no caiga hacia adelante. Pase un cordón por la garetta y su delantal estará listo.

**DELANTAL CHICO.** Le damos las instrucciones para que confeccione un bonito delantal con cordones, broderie y flecos. Corte el delantal según el molde y hágale las pinzas en el lugar indicado. Corte los bolsillos en tela blanca y aplíquelos al delantal. Ponga cordón y broderie de color en los lugares indicados. Termine los bordes del delantal y aplique el fleco alrededor. Corte el cinturón según el molde, en tela blanca doble. Cóselo por el revés, délo vuelta y péguelo a la parte superior del delantal.



Para el más chico de la casa:

### PESCADITO

Con un pedazo de tela de color, algunos recortes de paño y unos centímetros de galón podrá hacerle a su niño este lindo pescadito. Corte el cuerpo del pescado según el molde; córtelo nuevamente, pero esta vez colocando la tela por el revés para que la figura quede invertida. Corte luego una tira de 1 metro 28 cm. de largo y 8 cm. de ancho. Añada a cada uno de los lados del cuerpo, por el derecho de la tela, los galones y los ojos cortados en paño de dos colores y con un punto bordado en el centro. Una por el revés cada una de las partes del cuerpo a uno de los lados de la tira, que es la encargada de darle espesor al cuerpo del pescadito. Dé vuelta la tela, y por el derecho haga otra costura en los bordes formando una pestaña, esto le dará rigidez al juguete. Para terminar, rellénelo y una entre sí los dos extremos de la tira con costura invisible.

Para que su hijita se entretenga:

### ROPA PARA MUÑECA

"Siempre hay una solución", retoma el "curso de alta costura para muñecas" dedicado a las pequeñas lectoras de PALOMA y a sus mamás. Ya que ellas pueden guiar a sus niñas, si son muy pequeñas, para que aprendan a confeccionar las ropitas de su muñeca.

**EL PANTALON.** Corta dos veces el molde. Une ambas partes por los costados y la entrepierna. A la parte inferior de las piernas debes dejarle un poco de ruedo. En la cintura coses las pinzas y luego le pegas una cinta dejando sobrante para anudar. Así evitarás que el pantalón de tu "hijita" se caiga.

**EL MONTGOMERY.** Puedes hacerlo con un resto de paño de color liso y un pedacito de tela a cuadros en un color que le venga. Corta la espalda dos veces en la tela lisa y dos veces también el delantero y la manga. Une por los costados la espalda al delantero. A cada manga debes unirle también los bordes entre sí y luego las coses al cuerpo (espalda y delantero). Corta en la tela a cuadros el capuchón y los bolsillos. Al capuchón cósele los bordes entre sí y luego dobládille el borde restante, en seguida, aplícalo al cuello del abrigo y coloca los bolsillos en su lugar. Para hacer los botones corta pedacitos de rósforos y cóse-



los al abrigo, tres en cada uno de los delanteros. Para terminar, haz los ojales con lana o hilo de color.

**EL BOLSO.** Corta un rectángulo de la tela a cuadros, cose los lados y pásale una pita por el doblez para garetta que habrás hecho en la parte superior. Al recoger la pita, el bolso de tu muñeca quedará con una cómoda manilla para llevarlo en la mano o colgarlo del hombro.

NOTA: Las medidas de los moldes se pueden variar según el tamaño de la muñeca.

# siempre hay una solución



## NOCIONES BASICAS DE BORDADO

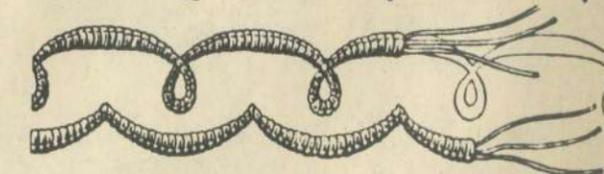
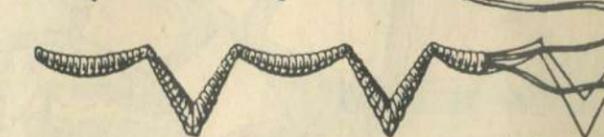
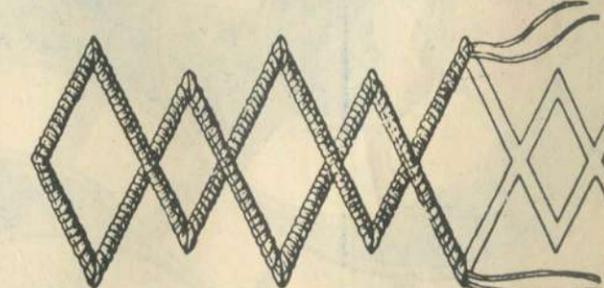
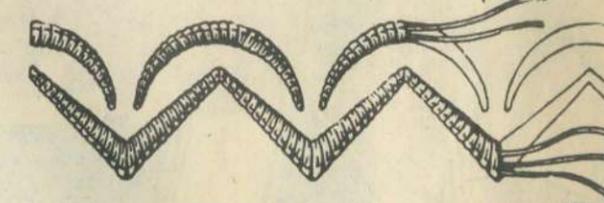
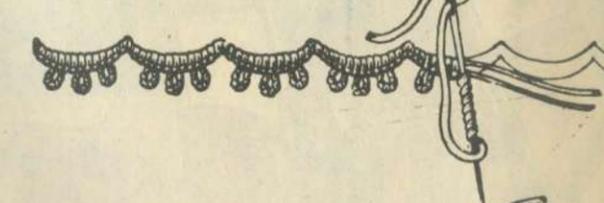
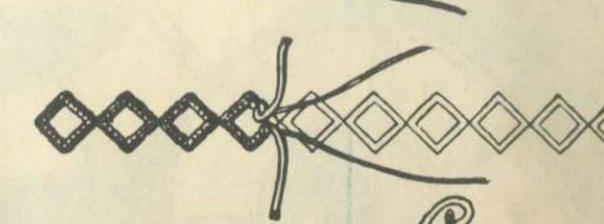
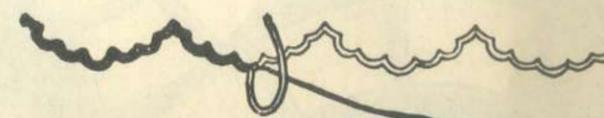
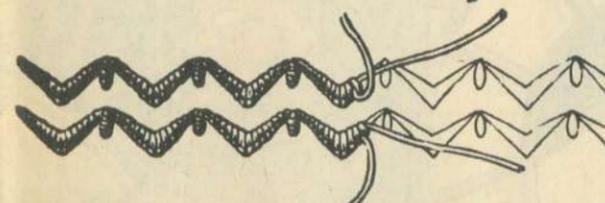
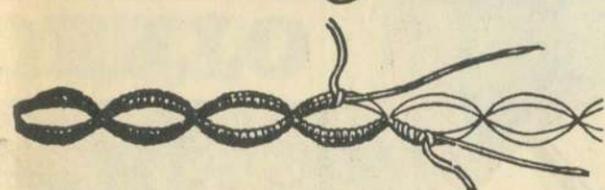
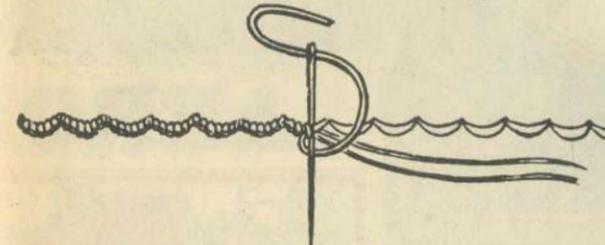
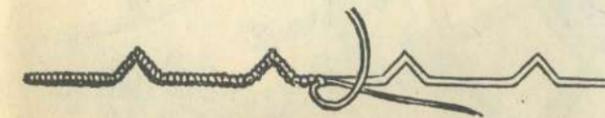
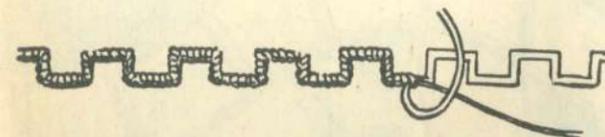
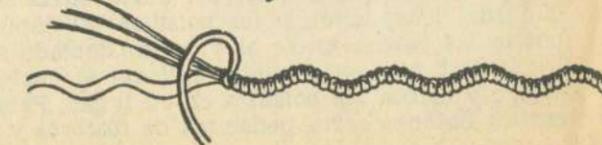
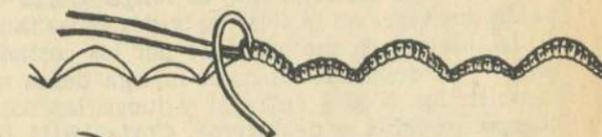
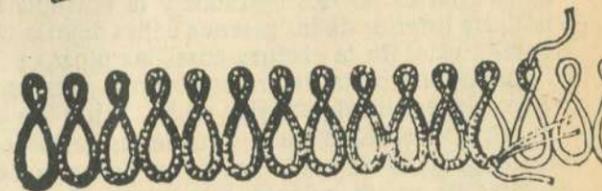
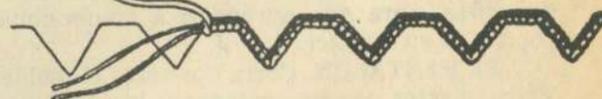
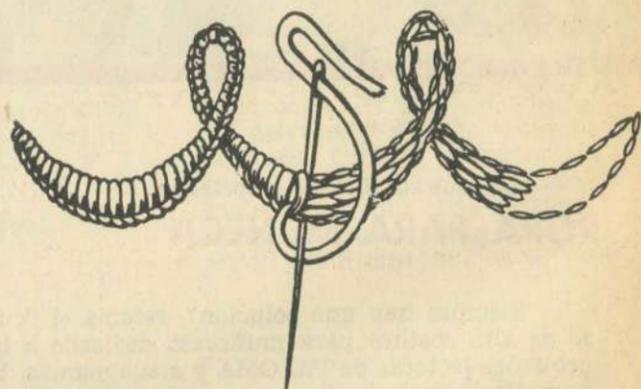
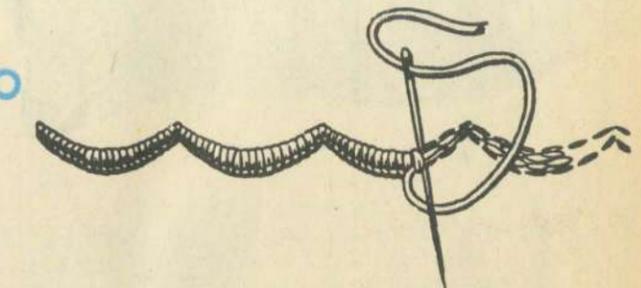
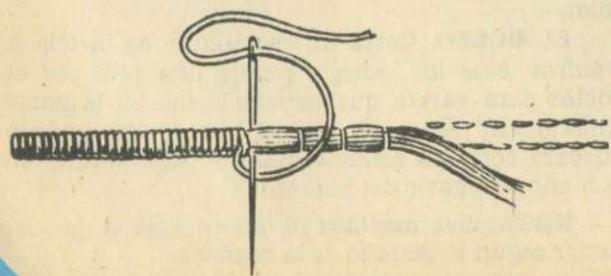
Lección N.º 8

### PUNTO DE FESTON

Para realizar este punto, se cubre primeramente el dibujo con el punto de relleno o embastillado. En vez de relleno también se emplean hebras de hilo para formar el relieve; éste se acentúa más o menos según el tamaño y forma del dibujo que se va a realizar. Las puntadas se hacen de izquierda a derecha, tomando la porción de género que indica el dibujo, pasando hilo por debajo de la aguja, igual al Punto de Cadena, con la diferencia de que las puntadas deben hacerse seguidas, una junto a la otra, procurando la máxima igualdad para una mejor terminación.

En las ilustraciones se pueden ver diferentes dibujos del Punto de Festón.

El Punto de Festón es uno de los principales del bordado; se emplea mucho para combinar con otros puntos; con él se trabaja el bordado Richelieu y los principales puntos de encaje a la aguja.



LONDRES

PISTA

VUELO



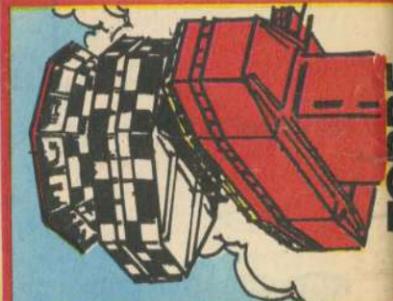
SANTIAGO

PISTA

VUELO



AEROPUERTO



TORRE DE CONTROL

TARJETAS

AEROPUERTO

TOKIO

PISTA

VUELO



EL CAIRO

PISTA

VUELO



LIMA

PISTA

VUELO



PARIS

PISTA

VUELO



UNIVERSIDAD Finis Terrae

CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

# AEROPUERTO

Número de jugadores: de 2 a 6.  
Materiales: Un cartón donde pegará el croquis-juego.  
Dos dados.  
Seis fichas que representan los aviones.  
13 tarjetas con informaciones meteorológicas, llevando cada una alguna de las indicaciones siguientes:

Estas tarjetas se colocan apiladas, boca abajo, en el centro del cartón-juego en el sitio que les está reservado.

## instrucciones

Despegar del aeropuerto propio y realizar el circuito de los demás aeropuertos, haciendo escala obligatoria en todos ellos para conseguir ser el primero en regresar a su punto de partida.

### REGLAS

—Al comenzar, los jugadores eligen o se sortean los aeropuertos de salida.

—Colocan su avión en la pista de vuelo representada por la flecha.

—Se echan los dados, y el jugador que saque mayor puntaje partirá primero.

—El primer jugador echa un dado. Para obtener autorización de salida tiene que sacar 1 ó 6. Se coloca entonces encima de la casilla que indica "vuelo" en su aeropuerto de salida.

—Cuando un avión ya tiene autorización de salida, a la vuelta siguiente juega con dos dados y adelanta tantas casillas como puntos haya sacado.

—Si un avión queda en una casilla negra, recibe una indicación de la torre de control por radio. Toma entonces una de las tarjetas del montón, la lee, y debe seguir sus indicaciones, después vuelve a poner la tarjeta mezclada en el montón.

—Si un avión queda en una casilla roja, le falta combustible y tiene que volver al aeropuerto anterior (en la casilla "vuelo"). Cuando de nuevo le toca el turno de jugar, prosigue normalmente.

—Si dos aviones se encuentran en una misma casilla se produce "colisión". Ambos regresan al aeropuerto anterior para ser reparados en la casilla "vuelo". A la otra vuelta salen normalmente.

—Todos los aviones tienen que detenerse obligatoriamente en la casilla "vuelo" de cada aeropuerto; por lo tanto, tienen que llegar con puntaje JUSTO a esa casilla.

—Si un avión sobrepasa la casilla "vuelo", vuelve atrás y repite la tirada cuando le toque hasta que logre entrar justo.

—Para facilitar esta escala los jugadores pueden jugar con un sólo dado cuando se aproximan al aeropuerto.

—Resulta ganador el primer jugador que aterriza exactamente en la casilla "vuelo" de su aeropuerto de salida.

—Los demás jugadores pueden seguir jugando para establecer una clasificación.

Nota: este juego, por ser algo complejo, puede ser jugado también por los mayores.

1) BUEN TIEMPO:  
Adelantar 5 casillas.

2) NOCHE CLARA:  
Adelantar el doble del número que saque.

3) MISION PRIORITARIA:  
Pasar la próxima escala y aterrizar dos casillas más allá.

4) TIEMPO CLARO:  
Ir directamente a la próxima escala.

5) TORMENTA:  
Permanecer dos vueltas sin jugar.

6) NIEBLA:  
Por tres vueltas solamente se avanzará la mitad de los puntos que marquen los dados.

7) TECHO BAJO:  
Retroceder dos casillas.

8) BACHES:  
Durante tres vueltas se juega con un solo dado.

9) CICLON:  
Volver a la base.

10) TIEMPO CERRADO:  
Retroceder 6 casillas.

11) TEMPESTAD DE ARENA:  
Volver a la última base y pasar una vuelta sin jugar.

12) VIENTOS DE COLA:  
Jugar dos veces.

13) AVERIA:  
Ir a la próxima casilla negra.



INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

# el fútbol



por Gloria Leiva



**O**NCE jugadores por lado, un árbitro, dos guardalíneas, 80.000 espectadores, un sinfín de banderines, gritos y nervios son algunos de los ingredientes del fútbol.

Este deporte bastante antiguo consiste en correr 45 minutos por lado tras una pelota para meterla al arco del equipo contrario. A pesar de que este problema se subsanaría agarrándola con la mano y colocándola suavemente en el arco; los hombres, en su afán de complicar las cosas, decidieron hacerlo con el pie, no importando si es con el derecho o el izquierdo. Da lo mismo. Se trata de meter goles y entonces se justifica el uso de cualquiera de los dos.

Paralelamente, en las aposentaduras del estadio los hinchas realizan un minipicnic, dialogan con el vecino y pifian al árbitro. Ser muchas veces incomprendido y que para comunicarse usa un pit'o y agita las manos.

A todo esto, el arquero, pieza fundamental de estos eventos, de vez en cuando interrumpe su búsqueda de tréboles de cuatro hojas o su caza de mariposas, para hacer una especie de saltos a lo simio hacia adelante o hacia atrás para agarrar la mencionada pelota.

El fútbol es un deporte esencial-

mente masculino y que gusta preferentemente a los hombres. Sin embargo, la Copa Libertadores de América, fue una oportunidad en que los chilenos vibramos todos por igual. Hombres, mujeres, ancianos y niños vivimos paso a paso los trece partidos de Colo Colo y sus veintinueve goles.

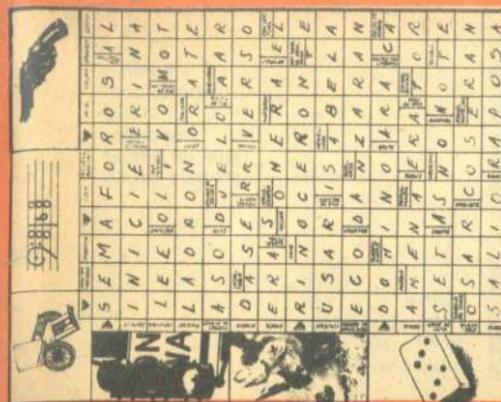
Fue una espera larga y angustiada. Como un embarazo en que al final ansiamos dar a luz. Jugamos todos por igual, con las cartas que teníamos en nuestra mano. Sin rencores, unidos en el sincero deseo de obtener el triunfo. Limpia-

mente masculino y que gusta preferentemente a los hombres. Sin embargo, la Copa Libertadores de América, fue una oportunidad en que los chilenos vibramos todos por igual. Hombres, mujeres, ancianos y niños vivimos paso a paso los trece partidos de Colo Colo y sus veintinueve goles.

mente masculino y que gusta preferentemente a los hombres. Sin embargo, la Copa Libertadores de América, fue una oportunidad en que los chilenos vibramos todos por igual. Hombres, mujeres, ancianos y niños vivimos paso a paso los trece partidos de Colo Colo y sus veintinueve goles.

mente masculino y que gusta preferentemente a los hombres. Sin embargo, la Copa Libertadores de América, fue una oportunidad en que los chilenos vibramos todos por igual. Hombres, mujeres, ancianos y niños vivimos paso a paso los trece partidos de Colo Colo y sus veintinueve goles.

## SOLUCION CRUCIGRAMA ANTERIOR



BANDALIA TOSCA	CORTEZA DE CANELO	QUE ORAN	HAGO VERSOS	DE ESTE MODO (INV)	ARRIES. GAR	HOMBRE VALIENTE	SE ATRE. VIERA					
	C	O	C	O	D	R	I	L	O	C	O	
MARCHEL TARELIS	A	J	A	R	E	I	S	DIOSA EGIPCIA	I	S	I	S
PIRETA DE LA BALLENA	J	O	N	A	S	REBAÑO	M	A	N	A	D	A
AMAREN	A	T	E	N	ULTIMO	P	O	S	T	R	E	A
BRINQUEN	S	A	L	T	E	N	DEL AIRE	A	E	R	E	A
JORQUIDA	D	I	A	E	R	A	L	TITULO IN. GRES UNIV.	R	I	S	DESPRO. VISTOS
ARQUELOS	E	S	REFRI. SERIO	S	T	V	A	N	E	MASA DE FIERRO GARDENTE	O	
CETACEO	F	A	N	T	A	S	M	A	S	O	B	
CIDADAD ALEMANA CIV	S	MENDIGA	E	N	O	INER. DULCO	A	T	E	O	PROPIE. TARIO	
DE HUESO	F	I	L	T	R	O	GORDA	R	A	R	A	S
DE FALSEN	O	S	E	O	PAGUESE	DORAN	A	B	O	N	E	S
REZARAS	R	E	T	A	S	E	N	OLFA TEEAR	O	L	E	R
EDUAN SAL	S	A	L	A	N	SEROS	R	A	L	E	R	O

# CRUCIGRAMA

por Augusto Gubler

# QUE VER QUE HACER QUE OIR



Medea, momentos antes de su cruel venganza.

Conjunto  
Amerindios:  
nuevo  
long play  
lleno de poesía  
e interpretaciones libres.

## cine

### MEDEA

Son pocas las veces que nos detenemos a comentar una película de arte, de esas que el público considera difíciles de tragar. Pero el caso de "Medea", de Pier Paolo Pasolini (cine Cervantes), merece algunas líneas, por tratarse éste de un clásico griego —la tragedia de Aristófanes— adaptado al cine por un vanguardista contemporáneo, y que seguramente mucho público va a ver en estos días.

Meterse en el mundo de los dioses y los héroes de las tragedias griegas da para confusión, porque de pronto Medea se confunde con Electra y Fedra, y por ahí sale Edipo con su extraño amor por la mamá. La historia de "Medea" está muy emparentada a la de Jasón (el del vellocino de oro), y en la película es éste quien aparece como el personaje que inicia la historia. Jasón desde chiquito recibe las enseñanzas y las bellas palabras del centauro, y de su padre el rey, que le encargan un día ir a rescatar el vellocino de oro. El vellocino está en el templo donde vive Medea. Es adorado por todo el pueblo, pero Medea (María Callas) tiene la misma intención de Jasón: robárselo. Con su hermano urden un plan y sacan el codiciado vellocino, pero en mitad del camino Medea se encuentra con Jasón, y decide matar a su hermano para continuar junto al apuesto rival. De este

modo Jasón logra su cometido y llega a su reino con el vellocino, y habiendo conquistado el corazón de Medea. Pero se supone que en este momento el jovencito debe desposar a la joven doncella hija del rey de Corinto, y aquí se empieza a desencadenar la tragedia griega. Medea y Jasón tienen dos lindos hijos; Medea ama mucho a Jasón y como éste la va a abandonar, decide vengarse. Y puede hacerlo, porque, como hija de dioses, ella está dotada de poderes divinos.

"Medea" es una hermosa recreación de la tragedia griega. Pero tiene el hermetismo y la cosa difícil de todas las películas de Pasolini. Para quienes aman los clásicos, para aquellos adolescentes que deben leerse todas las tragedias en la secundaria, y por lo tanto están metidos en la atmósfera griega, es una obra muy recomendable. Tiene momentos crudísimos, como es el sacrificio de un ser humano, la sangre y esos coros interminables que semejan lamentos y aullidos. La reproducción de ambientes, el vestuario, todo eso nos sitúa en una atmósfera muy griega. "Medea" es una buena película, pero ¡jojo! tiene que ir preparada, saber más o menos de qué se trata la historia para comprenderla como lo que es y no angustiarse dentro de la sala.  
L. U.

## tv

### "TANDEM"

Don Francisco tiene competencia nuevamente. Desde que En-

rique Maluenda terminara su "Gran Sábado Gran", los "Sábados Gigantes" tenían toda la audiencia. Ahora el siete empezó sus "Tardes alegres, definitivamente entretenidas y musicales" (TANDEM).

Valía la pena esperar el tan anunciado TANDEM. El programa tiene dos partes: "Transitombola" y "Tugar, Tugar salir a bailar". En la transitombola hay cualquier cantidad de entretenimientos: música, ingeniosos concursos, en que los participantes disfrutaban muchísimo, y una tómbola con generosos premios.

El fin de fiesta es mucho más movido, ya que el público puede salir a bailar y recibir más regalos en el Tugar, tugar.

La animación de este largo y maratónico programa está a cargo de Juan La Rivera y de Gloria Jiménez. Saben entenderse con el público, mejor dicho con todo un estadio, ya que los programas se transmiten desde el Gimnasio Manuel Plaza.

Los aplausos también son para



Gloria Jiménez, debut como animadora de TANDEM



el equipo de producción, que está a cargo del "paparazzi" Eduardo Ravani y para el libretista Manuel Fernández.

El TANDEM resulta definitivamente entretenido. Hay mucha participación de los asistentes (sin tomaduras de pelo) y en general todo nace espontáneamente.

## MARTES ESPECIALES

(canal 13)

Una buena programación suele ofrecer el canal católico los martes a las 22.30. En el programa "Martes especiales" se abordan temas de artes, reportajes sobre Chile, o temas de mucho interés actual, que logran sacar a esa estación de la permanente parcialidad política y poca objetividad a que están sometidos la mayoría de sus programas en vivo.

Nos referimos esta vez al espacio animado por el "Teatro de la Esperanza Experimental", transmitido este mes. Atendiendo a la inquietud planteada en numerosas oportunidades por el equipo de directores del Canal, la Corporación de Televisión consideró necesario entregarle a cada uno de los directores la realización y ejecución de un programa de su absoluta creación. "Teatro de la Esperanza Experimental" estuvo dirigido por Cristóbal Carmona. Es una recopilación de los principales trozos de las más conocidas piezas teatrales y comedias musicales, como son "Alicia en el país de las maravillas", "Amor sin barreras", "Noche de reyes", "Los años veinte", y otras.

Este teatro es resultado de una larga y completa elabora-

ción, cuya finalidad es entregar al telespectador algo nuevo y diferente en un espectáculo de teatro musical. En él se realiza la actuación del actor polivalente, quien además de actuar, canta y baila. Las canciones, coreografías y libretos son el resultado de trabajo de taller entre actores como Alicia Quiroga, Diana Sanz, Carlos Barón y otros. La dirección musical está a cargo de Octavio Espinoza.

## libros

### ALFONSO CALDERON Y LOS CIEN AÑOS DE CHILE

Por Hernán Lavín Cerda

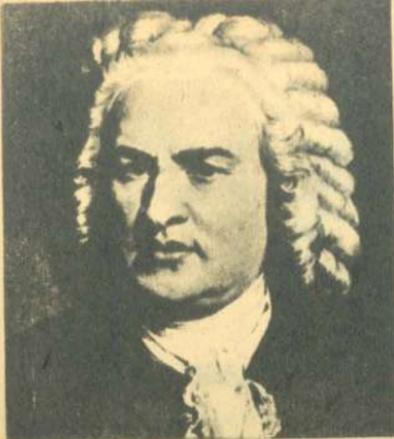
Cuando usted termine de leer el libro *Cuando Chile cumplió cien años* (Edit. Quilmanú. Colección Nosotros los chilenos. 1973), tendrá que estar de acuerdo con su autor, el poeta y novelista Alfonso Calderón, respecto de la acertada selección de aquellas palabras de Ortega y Gasset que, situadas al comienzo de la obra, constituyen más que un epígrafe general:

"El reaccionarismo se niega a aceptar el presente, al fin y al cabo única vida real que existe; prefiere renunciar a vivir plenamente, y eligiendo una época pasada que por una u otra razón le parece más cómoda o adecuada a sus conveniencias, resuelve instalarse en un presente inmutable, petrificado, perenne. Para los reaccionarios, pues, tampoco hay propiamente pasado; para

ellos no ha pasado, sigue siendo presente. Y cómo lograr que así sea no depende sólo de la voluntad, viven una vida extemporánea e irreal, un grotesco ensueño exangüe e inválido".

Estos juicios vienen como anillo al dedo y van comprobándose en los hechos a medida que nos vamos adentrando en la lectura de este cumpleaños de la patria. Con una prosa no exenta de la imagen poética (único modo de dar perennidad al testimonio histórico recogido a la distancia; el tono poético así empleado establece un puente carnal, que se respira y se siente, con nuestra historia), Alfonso Calderón ejecuta un corte en el tiempo y consigue fraguar, a fuego lento, preciso, profundo, un texto típico de atmósfera, de clima; trata de situarnos en el Chile de 1910, pero no sólo a través del puro bagaje intelectual sino que alternándolo con un lenguaje que aun cuando no presenta exuberancias, se dirige primordialmente a la sensibilidad del lector. Es una prosa visual y olfativa, un poco detenida en el tiempo de lo que era nuestro Santiago de Chile en los años en que el cometa Halley cruzó el cielo en esta parte tan austral del mundo, y cuando las carretelas bajaban por la calle Ahumada.

Avisos comerciales, recetas, versos sueltos, van tejiendo este libro que todo chileno debe conocer. Desde hace tiempo que Alfonso Calderón venía afinando esta cuerda, y hoy la toca vibrante. Creemos que en algo debe haber influido su conocimiento muy amplio de la obra de Joaquín Edwards Bello, una de las plumas más célebres de nuestra literatura que siempre se ocupó de estudiar las raíces de lo chileno. Calderón desarrolla aún más ese



J. S. Bach, interpretado ahora por un computador electrónico. Maravillas de la técnica moderna.

Ray Conniff: para los que fueron lolos.



venero inagotable, y lo hace con maestría:

"Suenan los clarines de la gloria.

Llega el Presidente argentino, Figueroa Alcorta. El sol argentino y la estrella de Chile se besan conmovidos. Himnos y abrazos.

¡A estirar los manteles!

Las mesas enormes se llenan de glotonas nacionales y extranjeros, de esos a quienes corresponde la denominación dada por el célebre Brillat Savarin: **predestinados de la gula**. Y su tipología: **Son, por lo general, de estatura regular; tienen el rostro redondo o cuadrado; los ojos brillantes, la frente pequeña, la nariz corta, los labios carnosos y la barbilla redonda.**

Cincuenta banquetes en pocos días.

Comidas francesas, alemanas, inglesas y chilenas. Mañana, tarde y noche. Brindis y discursos a **finish**. ¡A degollar botellas de Veuve Clicquot!

¿Y dónde está el pueblo, dónde están aquellos que ponen el

sudor de su frente y su sangre en las minas de Chañarillo y en las salitreras? Simplemente no tienen acceso y miran de afuerita, y "La esposa de uno de los delegados extranjeros reparte dinero entre los pobres. Hay cola". Pero hay por lo menos una voz que se alza acusadora, y es nada menos que Luis Emilio Recabarren: "¡Celebrar la emancipación política del pueblo! Yo considero un sarcasmo esta expresión. Es quizás una burla irónica..."

## música

### EL COMPUTADOR VIRTUOSO

Acaba de salir a la venta este insólito experimento musical: un



Ilustraciones de Moustache, el genial dibujante que aporta su grano en el libro "Cuando Chile cumplió cien años", de Alfonso Calderón.

## LE RECOMENDAMOS:

### CINE

"Hace tiempo, mañana". Cines Huérfanos, Las Condes, El Golf. Una hermosa historia de amor entre dos muchachos inválidos. Excelente actuación de Malcolm Mac Dowell (el actor de "If"), bonita música y un tema que le arrancará algunas lágrimas, pero quedará con la sensación de haber visto una buena película.

"La gran barrera de coral". Interesante documental para grandes y chicos en los cines España y Oriente.

"La casa bajo los árboles". Cine Lido, para mayores de 14 años.

### TEATRO

"Don Juan", Teatro de la Ville, en el Petit-Rex.

"Alfa-beta", que se estrenaba en estas semanas en el Teatro El Túnel.

### TV.

"Cero Decibel", programa musical animado por Patricia Carrasco, todos los viernes a las 24 horas. Para noctámbulos musicales... TV Nacional.

"Música, música", para seguir en la onda de arpeggios. El interesante programa de Paulina Fernández lo hace tutearse con los más connotados autores de la música clásica y sus intérpretes chilenos.

"Dominó". Siguen los caballeros con-

long play de música hecha con un computador y sintetizador electrónico. La obra trae preludios, estudios, danzas rituales y fugas de Debussy, Bach, Ravel, Chopin y Falla, y está editada por la IRT.

La verdad es que este disco parece cosa de magos, y merece una historia detallada de parte de sus realizadores, el Grupo de Investigaciones de Tecnología en Sonido de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la U. Cuando en 1958 se construyó el Estudio de Música Electrónica, se intuyó la posibilidad de utilizar sonidos electrónicos en obras de tipo popular o tradicional. Sin embargo había limitaciones de tipo técnico. Actualmente es posible generar y controlar los sonidos electrónicos mediante teclados y otras variedades de control manual, y también mediante programas ejecutados por un computador. Esto último consiste en traducir una partitura musical, para que un computador realice la composición musical

versando como en sus buenos tiempos en Canal 13, todos los jueves a las 21.30 horas.

### ARTE

Oleos de José Ignacio León y Fernando Sotomayor, en la galería de bolsillo CAL (Providencia 2331, 2.º piso).

### LIBROS

"El hombre del millón" (Minilibro Quilmanú). Trae dos cuentos de Mark Twain; el segundo es "El diario de Eva", un hermoso relato con las reflexiones de Eva en el paraíso. Eva sueña con la luna, se pregunta por qué la luna se fue tan lejos de la tierra, mientras Adán es el hombre rudo que construye chozas y resuelve los problemas materiales.

"Sombras contra el muro" (Quilmanú para Todos). Manuel Rojas. Encierra crueles estampas de la vida relajada junto a hermosos cuadros de la vida limpia, ambientes oscuros en que se debaten las clases bajas.

"Revista Talleres de la Cultura", editada por la Universidad Técnica del Estado. Una interesante publicación cultural que recién lleva dos números, pero se perfila como una publicación de vida larga. Artículos sobre teatro, música, plástica y, al medio, el texto completo de una obra teatral.

"Concentración de bicicletas", del joven autor Carlos Olivarez. Colección de cuentos llenos de vitalidad, y que rompen con las convenciones narrativas más usuales.

comandando al sintetizador electrónico, que es el instrumento que produce los sonidos. El sintetizador equivale al piano, el computador a los dedos del pianista y finalmente el músico programador proyecta las instrucciones de acuerdo a la musicalidad que desea obtener, tal como el cerebro del pianista ordena el movimiento de sus dedos.

El objetivo de este disco es proporcionar un elemento de educación musical y difundir al público las posibilidades que ofrece la moderna tecnología. Lo más novedoso de él, es que se adecua una música creada para instrumentos tradicionales, se recrea con nuevas formas tecnológicas. Así, en "El computador virtuoso", las piezas que otorgan con más propiedad el título al disco son dos Estudios de Chopin, verdadera prueba de maestría técnica.

Las composiciones de Debussy y Ravel pertenecen al impresionismo, corriente musical que introduce el color en la compo-



"Hace tiempo, mañana", una película que no debe perderse.

sición. Aquí la intención de los "magos de la computadora" fue obtener sonidos que evocaran instrumentos orientales. Pero de veras la música del disco en general a una la sitúa en una perspectiva futurista, en un ambiente espacial. El Preludio y la Fuga de Juan Sebastián Bach son un depurado musical, con mucha armonía y predominio de las formas clásicas, y finalmente en la Danza del Fuego de Falla tiene una cierta sensualidad, consecuente con la sensualidad de la danza gitana.

Lo bueno que tiene "El computador virtuoso", además de ser un extraordinario experimento musical, es que trae en su primera cara una serie de ejemplos didácticos de fácil comprensión que dan una visión general de lo que son los sonidos electrónicos y las posibilidades del sistema utilizado. Los temas elegidos para los ejemplos son de gran diversidad, y van desde los Beatles hasta Pierre Boulez.

### AMERINDIOS: "TU SUEÑO ES MI SUEÑO"

—Tal como hay una poesía que dice: "Mirenme, soy la poesía, soy la voz del vate", hay una canción que dice: "Mirenme, soy la canción. Escúchenme, soy la canción". Requiere ser oída con pasiva emoción.

Con estas palabras Armand y Michelle Mattelart introducen el nuevo long play de "Amerindios": "Tu sueño es mi sueño, tu canto es mi canto...", editado por IRT.

Hay cantantes que no se dejaron contaminar por la ideología

del espectáculo, ese espectáculo de cortinas de terciopelo, vestuario, yo (el artista), sólo aquí arriba; Uds., (público) con el oído disponible y las piernas tranquilas, allá abajo. Y entre ellos está Amerindios. Cuando se manifiestan se rompe la solemnidad. El escenario está a punto de morir como distancia. Lo que hacen, cómo lo hacen, su manera de cantar y entregar al mundo no es excepcional ni inaudita. Es así de simple y única.

El nuevo disco de Amerindios es reflejo de esta actitud, es voz alegre, potente y amenazante de un pueblo que camina hacia su liberación. Trae temas tan hermosos como "El barco de papel", "Los niños cuando niños", "Mi río", "Ni pocos, ni muchos", "La cervicita", "Mis raíces heridas" y tantos otros que lo harán meterse en un mundo muy poético y de la más pura atmósfera musical.

L.U.

## radio

### PARA LOS QUE FUERON LOLOS

Quizás los perfumes alcancen el mismo poder evocador de la música.

Pero basta escuchar una melodía que nos haya acompañado en cualquier situación, grata o ingrata, para que junto a las notas surjan todas las imágenes que guardamos escondidas en el closet de los recuerdos. Eso es



Un momento de ensayo de "Almas perdidas"

lo que ocurre con este acierto de Radio Chilena, que se llama "Para los que fueron lolos", y que se transmite todos los domingos de 12 a 14 horas.

Los que fuimos lolos nos alegramos, nos emocionamos y nos ponemos nostálgicos escuchando a Los 4 Ases, Los Platters, Lucho Gatica, Ray Conniff, Pee Wee Hunt y todos los que acompañaron esa dorada época en que se bailaba rock y todavía se usaban las declaraciones a la luz de la luna con juramentos de amor eterno.

Muy buena idea es ésta, que permite recrear el oído con este bien seleccionado desfile de figuras, porque ya era tiempo que alguien pensara no sólo en los jóvenes de hoy.

m.v.

## teatro

### "ALMAS PERDIDAS"

A fines de este mes se estrena en el teatro Camilo Henríquez "Almas perdidas", la interesante obra de Antonio Acevedo Hernández, dramaturgo chileno de comienzos de este siglo. Escrita en 1910, la obra fue estrenada en 1913, por el mismo autor y con actuación de una de las tantas compañías profesionales que existían entonces, antes que se creara el teatro Experimental de la Universidad de Chile.

El estreno actual está dirigido por Gustavo Meza, y los actores pertenecen a la Escuela de Artes de la Comunicación, que este

año está empeñada en difundir nuestro teatro chileno entre público escolar y trabajador. La obra está muy vigente hoy, aunque se intentó reacondicionar su lenguaje y trasladarla a nuestros días, se prefirió dejar intacto el texto, la escenografía y vestuario (muy realistas), porque la obra en sí es muy actual.

La historia gira alrededor de un conventillo. Allí viven varias familias (interpretadas por Ramón Núñez, Héctor Noguera, Mario Montillos, Maruja Cifuentes, Pilar Reynaldos, Sara Astica y Jaime Azócar). Los jóvenes van camino a la delincuencia, porque el medio en que viven no los conduce a otra cosa. Pero uno de ellos, Oscar (Jaime Azócar), trata de rebelarse. Es el único que tiene más conciencia de su realidad, trata de comprender el mundo que lo rodea y darle un senti-

do más recto a su existencia. Entremedio de este conflicto se suceden historias de amor, peleas, y otros conflictos menores entre los personajes. La obra piensa darse durante la semana a un público obrero, con funciones a precio rebajado.

Después de "Almas perdidas", el teatro de la EAC, comenzará a trabajar en el montaje de la obra ganadora del Concurso Teatral de esta Escuela: "Clavos, alambres, y otras cosas", original del actor Domingo Tessier, y cuyo tema gira alrededor de los sucesos desencadenados en Chile a raíz del paro de octubre.

L.U.



Guy de Mussy, lolísimo artista talentoso que expone en el Museo de Bellas Artes.

## Don Enrique tiene la razón



por Irene Geiss

**C**ON sus venerables 73 años, cumplidos el 30 de enero, el Presidente de la Corte Suprema, Enrique Urrutia Manzano, ha sentido caer sobre su cabeza semipelada las furias de un pueblo que ya se había dado cuenta que la Justicia es ciega, pero que todavía no se enteraba que además era ladrona. Y don Enrique Urrutia Manzano, y todos los demás ancianos magistrados que lo acompañan en el Show de la Justicia, deben sentirse sumamente sorprendidos.

Se les acusa de haberse embolsado unas succulentas platas por concepto de jubilación, que no podían cobrar al mismo tiempo que sus sueldos como ministros de Corte. La Contraloría dijo que había que devolver esas platas y los señores jueces trataron por todos los medios de hacerse los sordos. Y, bien mirado, los señores magistrados tienen toda la razón. Al fin de cuentas lo único que han hecho es poner en práctica las enseñanzas de una sociedad que ha hecho del dinero su único dios, que valora a la gente por la plata que tiene y que rinde culto a los ceros que un ciudadano tiene a la derecha de su cuenta bancaria.

Los jueces no tienen nada de tontitos y saben que en esta sociedad capitalista la plata representa seguridad y poder y que mientras más plata se tenga, mejor. Con plata no se pasa

hambre, no se pasa frío y hay buenos médicos para combatir las enfermedades. Con plata se compran casas, autos, políticos, curas, contralores, jueces y refrigeradores. Con plata se compran belleza y proteínas que se transforman en inteligencia.

Imaginemos a estos caballeros sin la bendita plata. Serían unos pobres ancianos achacosos y sin dientes, como uno de los tantos que he visto en las camas del Hospicio de Santiago, que sólo esperan la muerte, comiendo agua caliente en la que flotan algunos pedazos de cebolla. Algunos de ellos tienen menos años que don Enrique, pero nunca tuvieron la plata que permite comprar salud y jubilar como un caballero.

¡Cómo no va a ser buena la plata!, que permite condenar al suicidio a Magaly Honorato, después de repugnantes torturas, y permite poner en liber-

tad al ex general Roberto Viaux.

Después, con la conciencia bien adormecida y bien forrada, los señores administradores de justicia vuelven a sus casas en un auto fiscal, del cual se quejan que es antiguo y que pasa en panne por falta de repuestos. ¡Pobres jueces, obligados a andar en taxi, obligados a devolver platas que representan muchos años de sueldo de un obrero, y que para ellos representan algunos meses de seguridad y un funeral de lujo!

Bien mirado, yo le encuentro toda la razón a los magistrados de la Corte Suprema. La culpa no es de ellos. La culpa es de una sociedad que no ofrece nada más que miseria a quienes no tienen plata, que ofrece analfabetismo y desnutrición a los niños sin plata; alcoholismo y desesperación a los adultos sin plata; hospicio y soledad a los ancianos sin plata.

No hay que criticar tanto a este venerable Enrique Urrutia Manzano. No, con un pueblo organizado y combativo hay que echar abajo esta sociedad y reemplazarla por otra. Y hay que construir una justicia popular, que no sea ciega, sorda ni deshonesta.

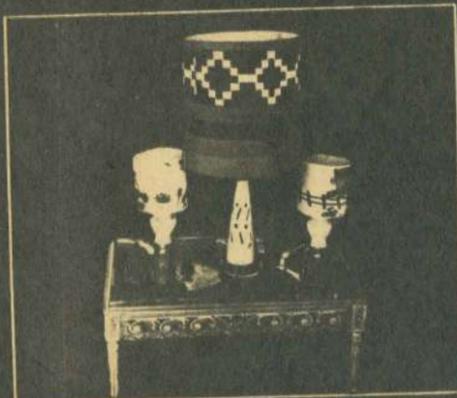


**hágase  
la luz...**

Variados diseños en lámparas exclusivas, mesitas, arrimos y artículos de chimenea que hacen acogedor todo ambiente.

**FCA. DE LAMPARAS  
GLUZMAN**

Av. Vicuña Mackenna 1885  
Teléfono 50882-55528



Neva Milicic, psicóloga  
jefe del Departamento de  
Psiquiatría del Hospital  
Calvo Mackenna.

psicología

## el niño de dos a tres años

Probablemente el acontecimiento más importante de este segundo año de vida es el caminar.

Con la marcha el niño se hace autónomo, ahora él puede ir dónde quiere y no necesita ser llevado. Hay un gran deseo de independencia y comienza a desobedecer a los padres. ¿Habían notado ustedes que una de las primeras palabras que aprende a decir es NO?

Salir de paseo con él es muy atractivo, pero comienza a ser cansador. El niño camina en dirección a las cosas que lo atraen. Una mamá a la que se le aconsejaba salir con su niño a las compras me decía: "pero si eso me toma el doble del tiempo, porque Carlitos camina en dirección a cada perro que encuentra".

Pero esta independencia es muy aparente, los padres representan para él la fuente de seguridad, y cada vez que un extraño les habla, se aferran a la madre y la mayoría de las veces se niegan incluso a mirar.

Sin embargo, a pesar de los sustos reiterados que los adultos damos a los niños, insistimos en imponerles manifestaciones de cariño y afecto que los menores rechazan por miedo. Un niño que ve a un adulto por primera vez, necesita un tiempo para acostumbrarse a esa cara nueva, y si es exigido, probablemente pasará todo el primer encuentro aferrado a las polleras de su madre. En cambio, si no se le presta atención, es muy posible que pasado diez minutos empiece a mirar con curiosidad, para terminar acercándose espontáneamente.

En esta edad ocurren la mayor cantidad de accidentes, por esto requieren de una atención constante, porque tienen gran capacidad de emprender acciones riesgosas y ninguna conciencia del peligro. Sin embargo, hay que tener cuidado de que las precauciones no terminen por inhibir la curiosidad del niño.

Un paciente mío, hijo de una madre muy ansiosa, presentaba toda clase de temores a los perros, a bajar escaleras, a los ascensores, a los otros niños; pero al observar la relación de la madre con el niño, quedaba muy en claro la causa que motivaba la conducta de su hijo. Mientras la madre y yo conversábamos, hizo dos intentos de independencia —tomar un objeto y bajarse de la silla—; pero estos dos intentos fueron frustrados por una orden de la madre; —no lo hagas, quédate tranquilo. El niño hizo un nuevo intento de bajarse de la silla, lo que motivó que la mamá le ordenara y advirtiera: —Te vas a caer.

Un niño educado en este ambiente tiende a considerar que cualquiera acción suya es peligrosa; que el medio ambiente es peligroso, ya que ha asociado cualquier actividad con una experiencia desagradable (reto) y a una advertencia sobre los peligros que lo rodean.

Afortunadamente la madre de este niño, una mujer inteligente, comprendió que debía suprimir estas conductas de control y castigo frente a la independencia del niño, y regañarlo sólo para las acciones de real peligro. Por otra parte entendió que debía fortalecer las conductas de independencia es-



timulándolas y premiándolas. Los temores disminuyeron considerablemente y aumentó la sociabilidad del niño.

Hasta que el niño cumpla alrededor de 20 meses dirá palabras aisladas, pero al llegar a los dos años junta las palabras como "vamos papá", "mamá ven". En la mayoría de los niños se observa a los 18 meses un período que se ha llamado fuga, que se caracteriza por la omisión de sonidos, que dan la impresión de que el niño estuviera hablando pero sin articular palabras, aunque ocasionalmente puede articular alguna de las palabras que sabe.

La comprensión del lenguaje se adelanta siempre en algunos meses con respecto a la capacidad de expresar el lenguaje, y el entendimiento de algunas órdenes simples aparecen ya al año. Sin embargo, la capacidad de juntar palabras, como veremos más adelante, no aparece sino hasta los dos años.

La cantidad de palabras que el niño puede decir, así como el momento en que empieza a decir frases varía en cada niño, tanto por factores genéticos como por la estimulación del ambiente.

Una investigación muestra, por ejemplo, que los niños que tenían familiares aficionados a contar cuentos, tenían mayor vocabulario que los hijos de familias que no tenían esta afición.

Los niños a partir de los tres años, ya pueden comprender un cuento simple e incluso antes, durante el período previo, las ilustraciones sirven para la enseñanza del nombre de los objetos.



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

**CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN**

ARIES: (21 de marzo al 20 de abril)

Esta será una quincena afortunada en lo que a asuntos de amor se refiere. No lo será tanto en materia de finanzas, porque corre el riesgo que aparezcan gastos con los que primitivamente no contó. Si usted ya está casada, su estado le traerá numerosas satisfacciones, porque su cónyuge estará mucho más comprensivo y amable especialmente si es de Leo, Acuario o Libra. Aquellas de ustedes que hayan tenido un momento de ligereza en el pasado, sufrirán ahora sus consecuencias, especialmente en sus reputaciones.



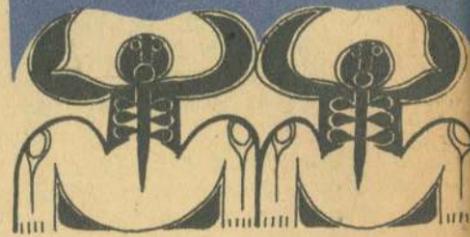
TAURO: (21 de abril al 20 de mayo)

Aunque su corazón ha tenido intensas penurias, no puede usted prohibirle que de vez en cuando experimente el deseo de un nuevo frenesí amoroso. No sea tan desconfiada, es posible que viva algunos días de gran felicidad junto a alguien que terminará por comprenderla. Sin embargo, debe a toda costa evitar intrusiones de terceros. En el plano profesional sus responsabilidades se harán un poco más pesadas especialmente si usted ha nacido entre el 11 y el 20 de mayo. En lo personal, evite con todas sus fuerzas los problemas de tipo judicial que puedan llegarle.



GEMINIS: (21 de mayo al 21 de junio)

Cada experiencia sentimental que usted haya vivido en su vida tiene que serle útil de uno u otro modo. No sea usted una flor que se deshoja inútilmente sin aprender jamás. Tendrá la oportunidad de librarse de una antigua carga sentimental; trate de ser suave en este trance para no hacer sufrir inútilmente a quien la ha amado mucho. En el aspecto familiar, trate de mostrarse igualmente bondadosa, usted tiene una lengua rápida que a veces la hace decir irreflexivamente barbaridades de las cuales después se arrepiente. Una noticia de lejos le trae problemas de familia.



CANCER: (22 de junio al 22 de julio)

Se inaugura un período en el cual tendrá que solucionar sola y con cierta madurez sus problemas domésticos. No trate de buscar a toda costa comprensión en los demás, porque éstos también tienen sus propios problemas que atender. Si no está casada será solicitada por un hombre que tiene ya lazos formados. Dése tiempo para calibrar la sinceridad de la persona en cuestión. En general, ustedes estarán muy atractivas para el sexo opuesto, pero esto también puede ser fuente de disgustos especialmente si tienen familiares de corazón celoso.



LEO: (23 de julio al 22 de agosto)

Usted atraviesa una nueva etapa en su vida en la cual el amor sólo juega un rol complementario. En efecto, si hace un esfuerzo se encontrará con que los planes avanzan con una gran rapidez y no deberá esforzarse demasiado para llegar al éxito. En amor es necesario que, suavemente, de modo fino, tome un poco la iniciativa especialmente si está frente a una personalidad que se siente algo avasallada por la suya. Sin embargo, no debe todavía tomar decisiones serias como concernientes a un matrimonio.



VIRGO: (23 de agosto al 22 de septiembre)

El amor lo experimentará usted en todo su esplendor y más aún si está enamorada de un nativo de Tauro. No se asuste de querer la perfección, porque en esta quincena sus más caros deseos serán satisfechos. Abandone un poco su retraimiento y déjese llevar un poco por las circunstancias. Sin embargo en medio de toda esta felicidad la salud puede amenazarla si usted no toma las debidas precauciones: los pulmones y los oídos serán unos de sus puntos débiles. La vida social igualmente la llamará y usted no podrá negarse a su llamado. Diviértase, pero no olvide lo de la salud.

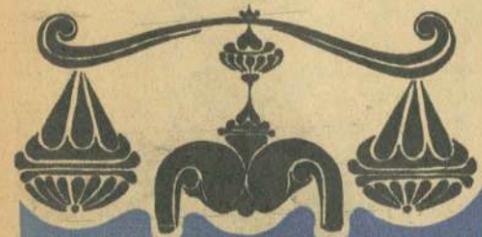


# HOROSCOPO

## INDISCRECIONES DEL ZODIACO

LOS ESCORPIONES tienen generalmente una gran resistencia a las enfermedades, en parte por su propia conformación física y también porque las detestan. Y cuando un Escorpión decide medicarse es bastante duro consigo mismo, porque aborrece las molestias de una larga enfermedad. LOS VIRGO suelen desplegar una elocuencia magnífica en materias de trabajo (si hicieran lo mismo con el amor, se evitarían muchos problemas). Es que Virgo le da una importancia exagerada a su trabajo. TAURO se caracteriza porque generalmente tiene la cabellera oscura y sólo empieza a encanecer al borde de la cuarentena. Las mujeres de este signo no debieran jamás teñirse de rubio. Las nativas de LEO son especialistas para lucir tenidas recargadas, joyas, maquillajes gruesos. Sin embargo, con sus caritas lavadas también se ven preciosas.

nyx tarot.



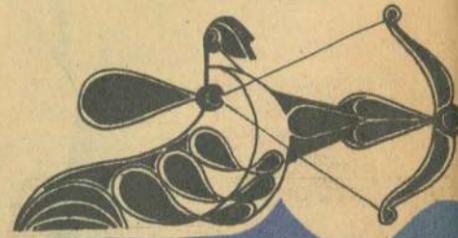
LIBRA: (23 de septiembre al 22 de octubre)

Una acertada conjunción astrológica hace que usted pueda tener la opción de vivir horas de extraordinaria profundidad sentimental de las que se acordará siempre. Sin embargo, como la elección de su pareja tendrá que hacerla usted misma, proceda con mucho tino. Ocurre que a veces suele dejarse llevar por las apariencias y éstas pueden acarrearle un sinnúmero de desilusiones. Trate de escapar por los medios naturales de un estado depresivo que le sobrevendrá a raíz de ciertos contratiempos pequeños.



ESCORPION: (23 de octubre al 22 de noviembre)

Tratará de dominar a una persona que le interesa, pero ¿es éste el mejor de los caminos? Si usted lo cree así su felicidad entera está amenazada; ¿por qué no prueba siquiera por una vez la persuasión? Póngase en el caso de la otra persona y piense que no le gustaría verse reducida a una esclavitud solamente porque usted ama a otra. En la vida de actividad y de trabajo no se muestre floja para aceptar responsabilidades. Si su entusiasmo decae trate de revitalizarlo como sea. Cualquier cosa, pero no se convierta en una marmota.



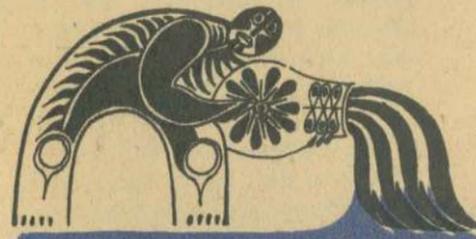
SAGITARIO: (23 de noviembre al 21 de diciembre)

En amor tendrá que demostrar un cierto dominio. Una pasión momentánea podría impulsarlo a cometer cosas irreparables. No es éste el período de los amores verdaderos; podría encontrarse con una persona que esté más interesada en su aspecto material o en su físico sin considerar para nada sus sentimientos. En general se le recomienda adoptar una actitud altamente optimista aunque para ello tenga que hacer como vulgarmente se dice "de tripas, corazón". Si ahora no le va tan bien en amores como quisiera, no se refugie en el pasado. El amor le sonreirá dentro de poco.



CAPRICORNIO: (22 de diciembre al 19 de enero)

En esta quincena no podrá quejarse de su suerte, que si bien es fluctuante, es decir, no siempre con la misma intensidad, no por eso dejará de proporcionarle momentos maravillosos. Hay una persona que se entusiasmará mucho con usted, con su personalidad provocando de paso los celos de su cónyuge. No se preocupe, todo esto es pasajero, pero usted se habrá quedado con el convencimiento que es más atractiva de lo que en un principio creía. En lo material, le irá mejor en las empresas que de un modo u otro estén conectadas con los niños.



ACUARIO: (20 de enero al 18 de febrero)

Se sentirá muy perpleja ante la actitud que repentinamente toman sus admiradores. Pero, ¿ha investigado hasta qué punto está procediendo bien? A veces sin querer o sin proponérselo le da celos a su pareja, que ya no se siente tan seguro de su afecto. Sería bueno que analizara sus sentimientos y llegara a un punto capaz de tomar una determinación, sólo de este modo le dará un corte definitivo a sus problemas sentimentales. Si usted está casada, va siendo hora que se preocupe más de su pareja. Puede llegar un momento en que lamente todas sus desatenciones.



PISCIS: (19 de febrero al 20 de marzo)

El amor la va a volver alegre como un pajarillo, pero no se deje llevar por sus impresiones, que suelen ser engañosas. Esta recomendación no es para que vuelva a sus antiguas amarguras, con ello sólo logrará destruir el encanto de su personalidad. En general la conducta que le conviene es mostrarse reservada frente a quien la pretende: "ni muy adentro que te quemes ni muy afuera que te hielas". La salud puede darle algunos malos ratos por razones estomacales. Y cuidado con las personas que se aprovechen de su cargo, no la manipulen, pero no subalternos y de su cargo.

con los dividendos reajustables de la A. A. P.

# Ud. podrá convertir a miles en dueñas de casa

"Todas las asociaciones son iguales"... todas son "integrantes del SINAP..." dice la propaganda. Para muchos esta sigla es ya familiar, pero, sin saber su real significado. Pertenecen al Sistema Nacional de Ahorros y Préstamos, integrado por veintiuna asociaciones, a lo largo de todo el país, y por la Caja Central de Ahorros y Préstamos que las dirige.

En otra oportunidad seguiremos informando su vasta labor, por ahora queremos satisfacer la inquietud de los deudores hipotecarios —especialmente a las dueñas de casa—, a las que les interesa saber sobre la reajustabilidad de los dividendos que pagan en las asociaciones.

Los ejecutivos de la Caja Central, manifestaron que "de acuerdo a la ley N.º 16.807 que rige el Sistema Nacional de Ahorros y Préstamos, durante el mes de junio de cada año debe fijarse el índice oficial de reajuste que se aplica tanto a los ahorros e inversiones como al saldo de deudas hipotecarias".

Según esto, la Caja Central de Ahorros y Préstamos debe elegir el más bajo entre dos índices: el de Sueldos y Salarios

y el de Precios al Consumidor. De acuerdo a los cálculos hechos, este año se aplicó como índice oficial el de sueldos y salarios, cuyo monto es de un ciento ochenta por ciento.

El Gobierno, consciente de que la aplicación de este reajuste rompería el presupuesto familiar de una gran cantidad de deudores del SINAP, ha dispuesto que todas las asociaciones lo apliquen en dos etapas.

A partir del 1.º de julio y hasta el reajuste de Sueldos y Salarios de octubre de este año, se alzarán los dividendos sólo en un ciento por ciento. Luego a fines de octubre se aplicará el saldo legal pendiente. La medida obedece a varios objetivos; el más importante es que ningún prestatario pague más del veinticinco por ciento de su renta familiar. Debe destacarse el hecho de que los deudores del SINAP han tenido durante los últimos ocho meses dos reajustes: uno de un 100% primero y otro del 60% recientemente. En estas circunstancias la gran mayoría de los prestatarios está pagando mucho menos del veinticinco por ciento de sus rentas. Es importante señalar que los ahorros e inversiones tendrán su reajuste total.

Es imposible no pretender que los dividendos no sean reajustados. El financiamiento de las asociaciones, que permiten su actividad, proviene fundamentalmente de las comisiones que se cobra al otorgar un préstamo y del interés de éste. En caso contrario los montos máximos, que año a año suben, deberían permanecer tal como empezaron hace doce años, en el momento de su fundación.

Los ahorros son recursos de los ahorrantes y están destinados a nuevos préstamos, del mismo modo en que el dividendo es parte de la amortización de la deuda.

En caso de no hacerse el pago del reajuste, los futuros prestatarios serían los perjudicados y además las AAP quedarían sin una parte importante de su ingreso.

La solución propuesta por la Caja Central ha sido aceptada por múltiples deudores y por todos los directivos de las AAP del país. Los deudores desean terminar de pagar su préstamo en los plazos comprometidos.

Además, con el pago de este reajuste se permite que continúen vigentes los seguros de incendio y, de desgravamen (en caso de que el deudor falleciera, la deuda queda auto-

máticamente cancelada). Como así mismo el valor de la casa se revaloriza junto con la aplicación del reajuste que se hace al 30 de junio de cada año.

Para el caso de aquellas personas que no estén en condiciones de cancelar, porque su sueldo no lo permite, existe una bonificación a los "dividendos de interés social", establecida por este gobierno a través de la ley N.º 17.663. Esto significa que todo aquel que posea una casa de no más de setenta metros cuadrados, avaluada en 12 sueldos vitales anuales y que reciba un sueldo no superior a cuatro vitales, podrá acogerse a esta garantía del SINAP. El dueño de la casa debe estar viviendo en ella. Deberá llenar una ficha ajustada a las normas y requisitos de esta nueva disposición. La Caja Central y las AAP se reservan el derecho de comprobar cada uno de estos casos.

Las asociaciones de ahorro necesitan de este "pulmón de oxígeno", que son los dividendos reajustados. Cada uno de los deudores debe devolver la plata revalorizada, para a su vez permitir que una mayor cantidad de chilenos pueda obtener casa propia.



PALOMA publicará sólo las cartas que vengan firmadas y con su número de carnet. Si el firmante lo solicita, se publicarán sólo sus iniciales. Por razones de espacio, la revista sintetizará las cartas demasiado largas.

### EL YOGA Y LA PAZ

Con la impresión de que reúne las cualidades de la avejilla que te apadrinó con su nombre, y que, como ella, te esfuerzas por remontar las alturas en busca de una mejor orientación que sirva de derrotero a la juventud que viene surgiendo de entre los escombros de esta vieja civilización que se derrumba para dar paso a una sociedad en que los valores reales serán de nuevo puestos en vigencia, quisiera aportar un grano de arena en pro de esa renovación en la forma de breves comentarios sobre Yoga, un tema de gran actualidad sobre el que se habla mucho pero nunca se dice qué es, en qué consiste y para qué sirve. Y como sirve de manera muy eficaz para esa renovación o reeducación de los seres humanos, sería de mucho valor para tus lectoras, que estoy segura te agradecerían esta información como un mensaje de paz, serenidad y armonía, que tanta falta hace y tan urgentemente necesita cada uno de nosotros.

Los comentarios serían muy simples, como por ejemplo: "La primera disciplina de la Yoga es respirar por la nariz, profunda y rítmicamente. El mal hábito de respirar por la boca trae afecciones a las vías respiratorias, y a las amígdalas, pues el aire viciado y lleno de microbios pasa directamente al interior, provocando además resfriados. En las fosas nasales existen pelos y una membrana mucosa

que tiene por misión colar el aire de las impurezas. Además, por ese conducto, el aire llega a los pulmones más lentamente, de manera que en el trayecto ha tenido tiempo de entibiarse, evitando así los enfriamientos bruscos que se traducen en catarrros intestinales.

Tanto en la respiración como en los ejercicios se trata de tomar conciencia de lo que estamos realizando, con el fin de ir logrando el control y dominio de nuestro organismo y nuestras reacciones. Por eso es que los ejercicios se hacen cuando están ya memorizados, pudiendo así mantener los ojos cerrados para evitar distracciones y mirarnos hacia adentro... Es raro que volvamos la atención hacia nosotros mismos, tan ocupados como estamos con el mundo exterior, es frecuente que nos pasemos la existencia en compañía de un ilustre desconocido: nuestro verdadero ser. Hemos explorado el mundo exterior durante cientos y miles de años; hemos llegado a las estrellas, y no hemos dejado un poco de tiempo para explorar el universo interior que hay en cada uno de nosotros, y que está constituido por los mismos elementos y regido por las mismas leyes, de modo que nos será más fácil comprender el mundo externo cuando conozcamos algo de nosotros mismos...

Las saluda fraternalmente,  
Norma Hunter G.

Gracias, lectora amiga, por este aporte, que es mucho más que un

granito de arena para contribuir a la paz y conocimiento interior de nuestras lectoras. Tienes mucha razón, y es importante que dediquemos por lo menos unos minutos de cada día a analizarnos para tratar de ser mejores, lo que nos beneficiará a nosotros y a los que nos rodean.

### EN EL LICEO 12

Les escribo estas líneas a modo de desahogo y amarga protesta ante la muestra de decadencia cultural de parte del alumnado del Liceo de Niñas N.º 12, de la que acabo visualmente de convencerme.

Me explico: soy vecino de Villa Olímpica, y vivo casi al frente del citado Liceo.

El domingo 3 de junio observé cómo un grupo de jovencitas, alumnas del establecimiento, dirigidas al parecer por uno o dos maestros, se dedicaban con entusiasmo a pintar un mural en la pared que da a Lo Encalada y que habitualmente pasa sucia. Varias horas después volví a pasar por ahí, y quedé sorprendido por la belleza plástica lograda en el mural, que alegraba el espíritu. Madres, hijos, palomas y flores entrelazados entregaban un mensaje universal de paz y belleza.

Estuve varios días sin pasar frente al Liceo y al volver a hacerlo hoy, observé con estupor que había sido totalmente borrado con una sucia pintura azul. Comenté mi extrañeza con un pasajero, y él me explicó que un grupo de alumnos, profesores y apoderados "democráticos" habían decidido borrar la auténtica obra de arte que

### OTRO CENTRO DE MADRES "PALOMA"

Nuevamente nuestra revista ha sido distinguida por un Centro de Madres que decidió llamarse PALOMA. Ahora es el que formó la Cooperativa "Obrero Constructor", de Ñuñoa, cuya presidenta es María Silva Cortés y secretaria Luisa Hernández B. Gracias por este gesto tan gentil que nos integra a la realidad de la mujer chilena.

había alegrado el muro por unos días, sólo porque el mural había sido pintado por jovencitas y profesores de la Unidad Popular. Democráticamente habían vomitado pintura oscura sobre las madres, las flores, las palomas y los niños, a fin de evitar la "corrupción" que la pintura "marxista" pudiera producir en la "candidez de los sectores democráticos".

Cuando los nazis invadieron Europa cuidaron mucho las obras de arte, que embalaron casi con ternura para remitirlas a su patria, con la consideración de las más preciosas joyas. Nuestros nazis criollos están demostrando ser peores que aquéllos, por ignorancia. Y así pretenden erigirse en rectores de la cultura chilena. Ahora comprendo por qué atacan a la ENU, y por qué son como son; "no está hecha la miel para la boca del asno".

Jaime Olivá G. c/4093033, de Santiago.

Tal como usted dice, es una lástima que la pasión política destruya estas manifestaciones espontáneas de arte popular, que contribuyen a recrear la vista de todos los chilenos. Es una lástima y hasta un crimen no respetar las horas

de dedicación, creación y esfuerzo que los artistas populares han dejado en esos muros, antes sucios y descoloridos. Totalmente de acuerdo, lector.

### SOLICITA LIBRO

Quiero, en primer lugar, felicitar a tan magnífica revista, especial para la mujer de hoy. También quiero decirles que encuentro sensacional eso de publicar en las portadas a esos seres anónimos pero tan importantes y tan hermosos en su sencillez, como la portada de PALOMA 15, y no esas modelos prefabricadas, muñequitas inútiles que no brindan nada al país y que, sin embargo, abundan en otras revistas que a veces hacen sentirse nulas a mujeres que, como yo, se sienten feas y sosas.

Quiero pedirles un gran favor: una amiga me pide desde Cuba que le envíe el libro de Mario Vargas Llosa "G. García Márquez, historia de un deicidio", y no lo ha podido encontrar. Si alguien sabe dónde puedo obtenerlo, o me lo puede proporcionar, le agradeceré me lo haga saber por intermedio de la revista. Felicitaciones una vez más a la mejor revista chilena.

Rosana M. G. c/6414278, Stgo.

Ya saben, queridas lectoras; si alguien conoce un lugar donde esté a la venta este libro, o puede proporcionárselo a Rosana, sólo tienen que escribir a PALOMA, y su dato será publicado.

### MAS PIROPOS A "PALOMA"

Te felicito por ser una de las cosas buenas de la vida, y, sinceramente, ya formas parte de mi familia. Siempre empecé a comprar las revistas que salían, pero ninguna me gustó tanto como tú. La prueba es que cada 15 días llegas volando a traernos gratas novedades. ¡Cómo se les ocurrió traernos una revista tan agradable, equipo de PALOMA! ¿No ven que ahora nos obligan a tenerla? Y si no, chitas que extrañaríamos a esta PALOMA, que con su canto de amor y paz nos revolotea cada 15 días.

En serio, PALOMA, yo no había escrito nunca a ninguna revista, pero ahora lo hago porque me gustaría que mi recuerdo estuviera en la revista, que la siento tan mía, como un tiempo inolvidable que viví. Si tú me autorizas, te mandaré algo escrito por mí, en quien tienes una colaboradora fiel. En mis 25 años nunca me había salido al paso una revista tan completa como tú, con poca que criticar y mucho que alabar.

Mariana Ramírez O.

Gracias, querida lectora, por sus palabras de aliento. Ya está complacida y su saludo ha sido impreso. Cualquiera sugerencia o escrito será bienvenido.



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN



### sinopsis

Las dos caras de Angélica María: Profesional, encantadora y buena cantante. Pero "nada que ver" con la muchacha italiana. Tiene casa con sauna, piscina temperada, tres autos a la puerta y gasta a manos llenas.

Holanda se cuadra con Chile. Un emocionante reportaje sobre la forma como se está ayudando y apoyando a nuestra patria desde lejanas tierras. ¿Sería capaz de dedicar sus horas libres a trabajar por Holanda? Ellos lo están haciendo por nosotros.

Reportaje testimonio: Cuatro mujeres relataron a PALOMA el calvario de tener un marido alcohólico, la difícil recuperación y el costoso final feliz.

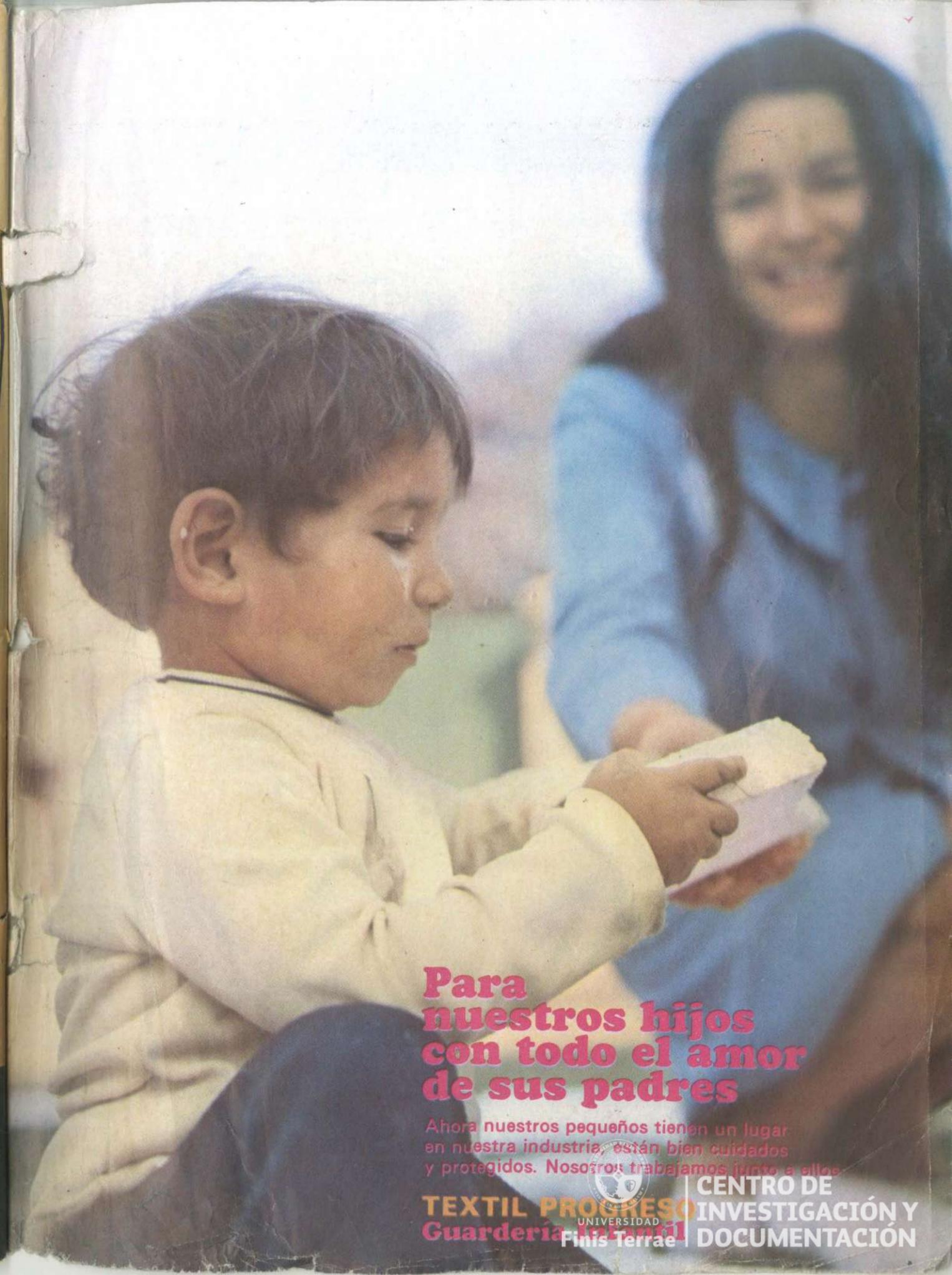
**EXCLUSIVO:** PALOMA entrevistó al famoso muralista Siqueiros. En su casa de Cuernavaca, México, Siqueiros trabaja activamente pero ya no recibe periodistas. Sólo entró PALOMA, por ser chilena y... Paloma.

Las andanzas del Aleph en Europa, un grupo teatral chileno que vive en un castillo, viaja con una guagua y una abuela hace gimnasia, arpilleras, funciones en iglesias y asombra a la prensa de derecha. No pueden creer que actores de izquierda los hagan reír tanto. Un reportaje desde París, exclusivo para PALOMA.



Cocina: Las verduras de invierno, solución de todos sus problemas.

Y como siempre, EXIJA SU MULTIMOLDE GRATIS.



## Para nuestros hijos con todo el amor de sus padres

Ahora nuestros pequeños tienen un lugar en nuestra industria, están bien cuidados y protegidos. Nosotros trabajamos junto a ellos.

**TEXTIL PROGRESO**  
Guardería Infantil



**CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN**

La coloración del cabello  
tiene un nombre

**Koleston de Wella**  
lo natural en coloración

**MULTIMOLDE N.º 14**

**GRATIS:**

este molde debe entregarse junto con la revista y está incluido en el precio.

# curso básico de costura

Este curso ha sido realizado especialmente para PALOMA por la Escuela de Alta Costura del Ministerio de Educación.



Otro molde para su colección de moldes sencillos: un vestido en talla 48. En Alta Costura le entregamos el molde de un pantalón con bastilla y tres botones en la parte delantera, en talla 42. De esa manera complementamos nuestra moda, ya que el pantalón forma un buen conjunto con cualquiera de las prendas que le hemos propuesto. Este multimolde 14 trae además moldes para ropa de muñeca, dos delantales de cocina, un juguete de género y una boina y una corbata. No se olvide de guardarlo y recuerde que son moldes probados por profesorado de la Escuela de Alta Costura del Ministerio de Educación.



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN